



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 10.8.2006
KOM(2006) 456 wersja ostateczna

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie zastosowania niektórych wytycznych w dziedzinie oficjalnie wspieranych
kredytów eksportowych**

(przedstawiony przez Komisję)

UZASADNIENIE

1) KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Wspólnota jest uczestnikiem Porozumienia w sprawie oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych (zwanym dalej „Porozumieniem”) zawartym w ramach OECD. Porozumienie wdraża się zawsze do prawa wspólnotowego w drodze decyzji Rady. Aktualną wersją Porozumienia obowiązującą we Wspólnocie jest decyzja Rady z dnia 22 grudnia 2000 r. (2001/76/WE), która została zmieniona decyzją Rady z dnia 22 lipca 2002 r. w odniesieniu do kredytów eksportowych na statki (2002/634/WE). Decyzja 2001/76/WE zostaje uzupełniona decyzją (2001/77/WE) z dnia 22 grudnia 2000 r. ustalającą szczególne zasady dotyczące kredytów eksportowych dla transakcji typu „project finance”. W 2004 r. Porozumienie zostało zmodyfikowane w celu poprawy i uproszczenia tekstu zgodnie z trzema ogólnymi celami t.j. celem zwiększenia przystępności tekstu dla użytkownika, poprawy spójności z odpowiednimi zobowiązaniami w ramach WTO i wprowadzenia większej przejrzystości w stosunku do krajów nie będących uczestnikami. Zmiany zostały wprowadzone także w 2005 r., zwłaszcza w przepisach mających zastosowanie do profili spłaty, do transakcji typu „project finance” i do projektów w sektorach energii odnawialnej i gospodarki wodnej. Poprawiony tekst wszedł w życie na początku grudnia 2005 r. i stanowi obecnie obowiązujący tekst mający zastosowanie do oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych. W związku z tym, Komisja zwraca się z wnioskiem do Rady o przyjęcie nowej decyzji zatwierdzającej poprawiony tekst Porozumienia, w celu zapewnienia jego stosowania w prawie wspólnotowym.

- **Kontekst ogólny**

Głównym celem Porozumienia w sprawie wytycznych w dziedzinie oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych jest określenie roli rządów w zakresie kredytów eksportowych, tak by wywóz odzwierciedlał jakość i cenę, a nie najkorzystniejsze oficjalnie wspierane warunki finansowe, a zatem by stworzyć równe warunki konkurencji między eksporterami. Porozumienie nakłada ograniczenia na warunki kredytów eksportowych, które korzystają z oficjalnego wsparcia. Ograniczenia te obejmują minimalne stawki ubezpieczenia, minimalną płatność gotówkową, której należy dokonać przed początkiem okresu kredytowania, maksymalne okresy spłaty i minimalne stopy procentowe, które mogą zostać objęte oficjalnym wsparciem. Znajdują się tam także restrykcje dotyczące przepisów o pomocy wiązanej i wymogi przejrzystości przy pomocy niewiązanej w handlu. Wreszcie, Porozumienie zawiera procedury powiadamiania natychmiastowego i powiadamiania z wyprzedzeniem, konsultacyjne, wymiany informacji i przeglądowne. Komisja uznaje, że Porozumienie wprowadza skuteczną międzynarodową dyscyplinę w celu unikania subsydiów. Porozumienie pomogło zapobiec zakłóceniom konkurencji związanym z oficjalnie wspieranymi kredytami eksportowymi. Poddawane jest regularnej aktualizacji poprzez negocjacje prowadzące do osiągnięcia konsensusu na forum OECD. Obowiązujące decyzje Rady muszą zostać aktualizowane, by odzwierciedlić najnowszą wersję Porozumienia, t.j. dokument OECD TD/PG(2005)38/FINAL z dnia 5 grudnia 2005 r.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

W 2004 i 2005 r strony Porozumienia postanowiły poprawić i zrationalizować tekst Porozumienia. Od grudnia 2005 r. poprawiona wersja stanowi obowiązujący tekst mający zastosowanie do oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych. Niniejsza decyzja zawierająca skonsolidowany i poprawiony tekst Porozumienia w załączniku powinna zastąpić decyzję 2001/76/WE; decyzje 2001/77/WE i 2002/634/WE powinny zostać uchylone.

- **Spójność z innymi politykami i celami Unii**

Wniosek ma bardzo techniczny charakter i dotyczy jedynie zasad finansowych/ubezpieczeniowych stosowanych do oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych objętych Porozumieniem OECD. Jest spójny z politykami i celami Unii i nie ma bezpośredniego wpływu na prawa podstawowe.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Konsultacje z zainteresowanymi stronami i negocjacje odbyły się już podczas negocjacji prowadzących do przyjęcia niniejszej nowej wersji Porozumienia.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Dziedziny naukowe/wiedzy specjalistycznej

finanse/ubezpieczenia/handel międzynarodowy

Zastosowana metodologia

Negocjacje

Główne organizacje/specjaliści, z którymi się konsultowano

OECD

Streszczenie otrzymanych i wykorzystanych porad

Nie wskazano na potencjalnie poważne zagrożenia, których skutki mogłyby być nieodwracalne.

Nie dotyczy. Tekst WE odzwierciedla dokładnie uzgodnienia ekspertów na szczepku OECD.

Środki wykorzystane do publicznego udostępnienia porad ekspertów

Pełny tekst Porozumienia jest dostępny na stronach internetowych OECD poświęconych kredytom eksportowym.

[http://webdomino1.oecd.org/olis/2005doc.nsf/Linkto/td-pg\(2005\)38-final](http://webdomino1.oecd.org/olis/2005doc.nsf/Linkto/td-pg(2005)38-final)

- **Ocena wpływu**

Nie dotyczy (bardzo ograniczony wpływ jako, że zmiany są nieznaczne w porównaniu z poprzednią wersją).

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Komisja zwraca się z wnioskiem do Rady o przyjęcie projektu decyzji zatwierdzającej poprawiony tekst Porozumienia i zapewniającej jego wdrożenie do prawa wspólnotowego. Wytyczne zawarte w załączonym do niniejszej decyzji Porozumieniu mają obowiązywać we Wspólnocie. Decyzję 2001/76/WE i załącznik do niej zastępuje się niniejszą decyzją wraz z jej załącznikiem. Uchyla się decyzje 2001/77/WE i 2002/634/WE.

- **Podstawa prawna**

Artykuł 133 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

Porozumienie pomaga zapobiegać zakłóceniom konkurencji związanym z oficjalnie wspieranymi kredytami eksportowymi. Poddawane jest regularnym aktualizacjom poprzez negocjacje prowadzące do osiągnięcia zgody na szczeblu OECD. Obowiązujące decyzje Rady muszą zostać aktualizowane, by odzwierciedlić najnowszą wersję Porozumienia, t.j. dokument OECD TD/PG(2005)38/FINAL z dnia 5 grudnia 2005 r. Oba teksty są prawie identyczne. Projekt decyzji zatwierdzającej poprawiony tekst Porozumienia zapewnia jedynie jego wdrożenie do prawa wspólnotowego.

Jego wpływ jest taki, jak wpływ Porozumienia, które zostało już przyjęte poprzez osiągnięcie zgody w OECD przez Wspólnotę i nasze państwa członkowskie. Nie ma bezpośredniego wpływu na innych szczeblach.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: inne.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów. Instrumentem stosowanym do tej pory do wdrożenia Porozumienia w prawie wspólnotowym jest decyzja Rady.

4) WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty.

5) INFORMACJE DODATKOWE

- **Uproszczenie**

Wniosek służy uproszczeniu prawodawstwa.

Niniejszy wniosek dotyczący decyzji Rady aktualizuje i zastępuje dwie poprzednie decyzje.

- **Uchylenie obowiązującego prawodawstwa**

Przyjęcie wniosku doprowadzi do uchylecia obowiązującego prawodawstwa.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zastosowania niektórych wytycznych w dziedzinie oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, a zwłaszcza Artykuł 133 tegoż Traktatu,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota jest stroną Porozumienia w sprawie wytycznych w dziedzinie oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych zawartego w ramach OECD, zwanym dalej „Porozumieniem”.
- (2) Jak stanowi decyzja Rady 2001/76/WE z dnia 22 grudnia 2000 r. zastępująca decyzję z dnia 4 kwietnia 1978 r. w sprawie zastosowania niektórych wytycznych w dziedzinie kredytów eksportowych wspieranych przez państwo¹ i decyzja Rady 2001/77/WE z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie stosowania zasad Umowy ramowej dotyczącej transakcji typu „project finance” w zakresie oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych², wytyczne zawarte w Porozumieniu i szczególne zasady dotyczące transakcji typu „project finance” obowiązują we Wspólnocie.
- (3) Uczestnicy Porozumienia postanowili poprawić i zrationalizować tekst Porozumienia. Zatwierdzone przez nich zmiany polegają na zwiększeniu przystępności tekstu dla użytkownika, poprawie spójności z odpowiednimi zobowiązaniami międzynarodowymi i osiągnięciu większej przejrzystości w stosunku do państw nie będących uczestnikami. Ponadto, uczestnicy Porozumienia postanowili także włączyć do tekstu Porozumienia zasady dotyczące transakcji typu „project finance” wprowadzone decyzją 2001/77/WE i zasady w odniesieniu do kredytów eksportowych na statki wprowadzone decyzją Rady 2002/634/WE³ z dnia 22 lipca 2002 r. zmieniającą decyzję 2001/76/WE.
- (4) Niniejsza decyzja ze skonsolidowanym i poprawionym tekstem Porozumienia w załączniku powinna zastąpić i uchylić decyzję 2001/76/WE, a decyzja 2001/77/WE powinna zostać uchylona.

¹ Dz.U. L 32 z 2.2.2001, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

² Dz.U. L 32 z 2.2.2001, str. 55.

³ Dz.U. L 206 z 3.8.2002, str. 16.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wytyczne zawarte w załączonym do niniejszej decyzji Porozumieniu obowiązują we Wspólnocie.

Tekst Porozumienia jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym decyzje 2001/76/WE i 2001/77/WE tracą moc.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

POROZUMIENIE W SPRAWIE OFICJALNIE WSPIERANYCH KREDYTÓW EKSPORTOWYCH

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ I: POSTANOWIENIA OGÓLNE.....	12
1. CEL	12
2. STATUS.....	12
3. UCZESTNICTWO.....	12
4. INFORMACJE UDOSTĘPNIANE PAŃSTWOM NIEBĘDĄCYM UCZESTNIKAMI.....	12
5. ZAKRES ZASTOSOWANIA	13
6. UZGODNIENIA SEKTOROWE	13
7. TRANSAKCJE PROJECT FINANCE.....	14
8. WYCOFANIE SIĘ.....	14
9. MONITOROWANIE.....	14
ROZDZIAŁ II: WARUNKI FINANSOWE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH	15
10. ZALICZKA, MAKSYMALNE OFICJALNE WSPARCIE I KOSZTY LOKALNE	15
11. KLASYFIKACJA KRAJÓW WEDŁUG MAKSYMALNYCH OKRESÓW SPŁATY.....	16
12. MAKSYMALNE OKRESY SPŁATY	17
13. OKRESY SPŁATY DLA ELEKTROWNI NIEJĄDROWYCH	17
14. SPŁATA KAPITAŁU I ODSETEK	17
15. STOPY PROCENTOWE, STAWKI UBEZPIECZENIA I INNE OPŁATY	18
16. OKRES WAŻNOŚCI KREDYTÓW EKSPORTOWYCH.....	19
17. DZIAŁANIA W CELU UNIKNIĘCIA LUB ZMINIMALIZOWANIA SZKÓD....	19
18. DOPASOWANIE	19
19. MINIMALNE STAŁE STOPY OPROCENTOWANIA W RAMACH OFICJALNEGO WSPARCIA FINANSOWEGO.....	19
20. KONSTRUKCJA STÓP CIRR.....	20
21. WAŻNOŚĆ STÓP CIRR.....	21

22.	ZASTOSOWANIE STÓP CIRR	21
23.	SKŁADKA ZA RYZYKO KREDYTOWE	21
24.	MINIMALNE STAWKI UBEZPIECZENIA DLA RYZYKA KREDYTOWEGO KRAJU I RYZYKA KREDYTOWEGO PAŃSTWA	21
25.	KLASYFIKACJA RYZYKA KRAJU	23
26.	KLASYFIKACJA INSTYTUCJI WIELOSTRONNYCH I REGIONALNYCH.....	25
27.	PROCENT I JAKOŚĆ OFICJALNEGO ZABEZPIECZENIA KREDYTU EKSPORTOWEGO	25
28.	WYŁĄCZENIE WYBRANYCH ELEMENTÓW RYZYKA KRAJU ORAZ TECHNIKI MINIMALIZACJI RYZYKA KRAJU	25
29.	PRZEGLĄD WAŻNOŚCI MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA DLA RYZYKA KREDYTOWEGO KRAJU I RYZYKA KREDYTOWEGO PAŃSTWA	27
ROZDZIAŁ III: POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE POMOCY WIĄZANEJ		28
30.	ZASADY OGÓLNE	28
31.	FORMY POMOCY WIĄZANEJ	28
32.	FINANSOWANIE TOWARZYSZĄCE	29
33.	KWALIFIKOWANIE KRAJU DO POMOCY WIĄZANEJ	30
34.	KWALIFIKOWANIE PROJEKTU	31
35.	MINIMALNY POZIOM KONCESJONOWANIA.....	32
36.	WYŁĄCZENIE Z KWALIFIKOWANIA KRAJU LUB PROJEKTU DO POMOCY WIĄZANEJ.....	32
37.	OBLICZANIE POZIOMU KONCESJONOWANIA POMOCY WIĄZANEJ	33
38.	OKRES WAŻNOŚCI POMOCY WIĄZANEJ	35
39.	DOPASOWANIE	35
ROZDZIAŁ IV: PROCEDURY		36
CZĘŚĆ 1: WSPÓLNE PROCEDURY DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY MAJĄCEJ ZWIĄZEK Z HANDLEM		36
40.	POWIADOMIENIA	36
41.	INFORMACJE O OFICJALNYM WSPARCIU	36
42.	PROCEDURY DOPASOWANIA.....	36
43.	KONSULTACJE SPECJALNE.....	37
CZĘŚĆ 2: PROCEDURY DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH		37

44.	POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSKUSJI	37
45.	POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM BEZ MOŻLIWOŚCI DYSKUSJI	38
CZEŚĆ 3: PROCEDURY DOTYCZĄCE POMOCY MAJĄCEJ ZWIĄZEK Z HANDLEM		38
46.	POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM	38
47.	POWIADOMIENIE NATYCHMIASTOWE	39
CZEŚĆ 4: PROCEDURY KONSULTACYJNE DOTYCZĄCE POMOCY WIĄZANEJ		39
48.	CEL KONSULTACJI	39
49.	ZAKRES I HARMONOGRAM KONSULTACJI	40
50.	WYNIK KONSULTACJI	40
CZEŚĆ 5: WYMIANA INFORMACJI DOTYCZĄCYCH KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY MAJĄCEJ ZWIĄZEK Z HANDLEM		41
51.	PUNKTY KONTAKTOWE	41
52.	ZAKRES KIEROWANYCH ZAPYTAŃ	41
53.	ZAKRES ODPOWIEDZI	41
54.	KONSULTACJE BEZPOŚREDNIE	42
55.	PROCEDURY I FORMAT UZGODNIONYCH WARUNKÓW	42
56.	ODPOWIEDZI NA PROPOZYCJE DOTYCZĄCE UZGODNIONYCH WARUNKÓW	43
57.	PRZYJĘCIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW	43
58.	BRAK POROZUMIENIA W SPRAWIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW	44
59.	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW	44
60.	OBOWIAZYWANIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW	44
CZEŚĆ 6: POSTANOWIENIA OPERACYJNE DOTYCZĄCE PRZEKAZYWANIA INFORMACJI O MINIMALNYCH STOPACH PROCENTOWYCH (CIRR)		45
61.	PRZEKAZYWANIE INFORMACJI O MINIMALNYCH STOPACH PROCENTOWYCH	45
62.	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE STÓP PROCENTOWYCH	45
63.	NATYCHMIASTOWE ZMIANY STÓP PROCENTOWYCH	45
CZEŚĆ 7: PRZEGLĄDY		45
64.	REGULARNE PRZEGLĄDY POROZUMIENIA	45
65.	PRZEGLĄD MINIMALNYCH STÓP PROCENTOWYCH	45

66.	PRZEGLĄD MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA I ZAGADNIENIA POKREWNE.....	46
	ZAŁĄCZNIK I: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH NA STATKI	47
	ZAŁĄCZNIK II: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH DOTYCZĄCYCH ELEKTROWNI JĄDROWYCH	52
	ZAŁĄCZNIK III: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH DOTYCZĄCYCH CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH ...	56
	ZAŁĄCZNIK IV: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH, ENERGII ODNAWIALNEJ I INŻYNIERII WODNEJ, OBOWIAZUJĄCE W RAMACH OKRESU PRÓBNEGO DO DNIA 30 CZERWCA 2007 R.	75
	ZAŁĄCZNIK V: INFORMACJE ZAWARTE W POWIADOMIENIACH.....	78
	ZAŁĄCZNIK VI: OBLICZANIE MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA.....	85
	ZAŁĄCZNIK VII: KRYTERIA I WARUNKI REGULUJĄCE ZASTOSOWANIE KLASYFIKACJI RYZYKA KRAJU W PRZYPADKU GWARANTA BĘDĄCEGO KRAJEM TRZECIM BĄDŹ INSTYTUCJI WIELOSTRONNEJ LUB REGIONALNEJ.....	87
	ZAŁĄCZNIK VIII: KRYTERIA I WARUNKI REGULUJĄCE ZASTOSOWANIE MINIMALIZACJI/WYŁĄCZENIA RYZYKA KRAJU PRZY OBLICZANIU MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA.....	90
	ZAŁĄCZNIK IX: KRYTERIA JAKOŚCI POD KĄTEM REALIZACJI CELÓW POLITYKI ROZWOJU ODNOSZĄCE SIĘ DO PROJEKTÓW FINANSOWANYCH ZE ŚRODKÓW POMOCOWYCH.....	100
	ZAŁĄCZNIK X: WARUNKI MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO TRANSAKCJI <i>PROJECT FINANCE</i>	102
	ZAŁĄCZNIK XI: LISTA DEFINICJI.....	106

ROZDZIAŁ I: POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. CEL

- a) Głównym celem Porozumienia w sprawie oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych, zwanego dalej Porozumieniem, jest stworzenie ram dla prawidłowego korzystania z oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych.
- b) Porozumienie ma na celu zapewnienie uczciwych zasad w zakresie oficjalnego wsparcia, określonego w art. 5 lit. a), co ma promować konkurencję między eksporterami opartą na jakości i cenie wywożonych towarów i usług, a nie na najkorzystniejszych oficjalnie wspieranych warunkach finansowych.

2. STATUS

Porozumienie, opracowane w ramach OECD, pierwotnie weszło w życie w kwietniu 1978 r., a zawarto je na czas nieokreślony. Porozumienie stanowi „dżentelmeńską umowę” między jego uczestnikami i nie jest aktem prawnym OECD⁴, chociaż otrzymuje wsparcie administracyjne Sekretariatu OECD („Sekretariat”).

3. UCZESTNICTWO

Uczestnikami Porozumienia są obecnie: Australia, Kanada, Wspólnota Europejska, Japonia, Korea, Nowa Zelandia, Norwegia, Szwajcaria i Stany Zjednoczone. Obecni uczestnicy mogą zapraszać do uczestnictwa w Porozumieniu pozostałych Członków OECD oraz państwa niebędące członkami.

4. INFORMACJE UDOSTĘPNIANE PAŃSTWOM NIEBĘDĄCYM UCZESTNIKAMI

- a) Uczestnicy zobowiązują się do wymiany informacji z państwami niebędącymi uczestnikami poprzez powiadomienia dotyczące oficjalnego wsparcia, określonego w art. 5 lit. a).
- b) Zgodnie z zasadą wzajemności uczestnik będący w sytuacji konkurencyjnej z państwem niebędącym uczestnikiem zobowiązany jest udzielić odpowiedzi na jego wniosek dotyczący oferowanych przez tego uczestnika warunków finansowych oficjalnego wsparcia, w taki sposób, w jaki zareagowałby na wniosek innego uczestnika.

⁴ Jak określono w art. 5 Konwencji OECD.

5. ZAKRES ZASTOSOWANIA

Porozumienie stosuje się do wszelkiego oficjalnego wsparcia udzielanego przez rząd lub w imieniu rządu dla wywozu towarów i/lub usług, w tym leasingu finansowego, o okresie spłaty wynoszącym dwa lata lub więcej.

- a) Oficjalne wsparcie może być udzielane w różnych formach:
 - 1) gwarancji kredytu eksportowego lub jego ubezpieczenia (czysta ochrona ubezpieczeniowa);
 - 2) oficjalnego wsparcia finansowego:
 - bezpośredniego kredytu/finansowania oraz refinansowania lub
 - subsydiowania stopy procentowej;
 - 3) dowolnej kombinacji powyższych form wsparcia.
- b) Porozumienie stosuje się do pomocy wiązanej, procedury określone w rozdziale IV stosują się również do pomocy niewiązanej mającej związek z handlem.
- c) Porozumienie nie stosuje się do wywozu sprzętu wojskowego i artykułów rolnych.
- d) Oficjalnego wsparcia nie udziela się, jeżeli istnieje wyraźny dowód na to, że zamówienie zostało przygotowane we współpracy z nabywcą w państwie niebędącym ostatecznym miejscem przeznaczenia towarów, przede wszystkim w celu uzyskania bardziej korzystnych okresów spłaty.

6. UZGODNIENIA SEKTOROWE

- a) Następujące uzgodnienia sektorowe stanowią część Porozumienia:
 - Statki (załącznik I)
 - Elektrownie jądrowe (załącznik II)
 - Cywilne statki powietrzne (załącznik III)
 - Energia odnawialna i inżynieria wodna (załącznik IV)
- b) Uczestnik uzgodnienia sektorowego może stosować jego postanowienia w odniesieniu do oficjalnego wsparcia dla towarów i/lub usług objętych danym uzgodnieniem sektorowym. Jeżeli uzgodnienie sektorowe nie obejmuje postanowienia odpowiadającego postanowieniu Porozumienia, uczestnik uzgodnienia sektorowego stosuje postanowienie Porozumienia.

7. TRANSAKCJE PROJECT FINANCE

- a) Uczestnicy mogą stosować warunki określone w załączniku X w stosunku do wywozu towarów i/lub usług w przypadku transakcji spełniających kryteria określone w dodatku 1 do załącznika X.
- b) Litera a) nie ma zastosowania do towarów i usług objętych uzgodnieniem sektorowym dotyczącym cywilnych statków powietrznych.

8. WYCOFANIE SIĘ

Uczestnik może wycofać się z Porozumienia w drodze pisemnego powiadomienia Sekretariatu przy użyciu środków natychmiastowej łączności, np. korzystając z Systemu Informacji Online OECD (OLIS). Wycofanie się z Porozumienia zaczyna obowiązywać 180 dni kalendarzowych od dnia otrzymania powiadomienia przez Sekretariat.

9. MONITOROWANIE

Sekretariat monitoruje wprowadzanie w życie postanowień Porozumienia.

ROZDZIAŁ II: WARUNKI FINANSOWE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH

Warunki finansowe kredytów eksportowych obejmują wszystkie postanowienia niniejszego rozdziału, z których każde powinno być odczytywane zgodnie z pozostałymi.

Porozumienie ustanawia ograniczenia warunków mogących być przedmiotem oficjalnego wsparcia. Uczestnicy są świadomi, że w niektórych sektorach handlu i przemysłu tradycyjnie zastosowanie mają warunki finansowe bardziej restrykcyjne od tych przewidzianych w Porozumieniu. Uczestnicy nadal będą przestrzegać takich zwyczajowych warunków finansowych, w szczególności zasadę, zgodnie z którą okresy spłaty nie mogą być dłuższe od okresu użytkowania towarów.

10. ZALICZKA, MAKSYMALNE OFICJALNE WSPARCIE I KOSZTY LOKALNE

- a) Uczestnicy wymagają od nabywców towarów i usług będących przedmiotem oficjalnego wsparcia wpłacania zaliczek na kwotę wynoszącą minimum 15 % wartości umowy eksportowej w dniu lub przed terminem uruchomienia kredytu, zgodnie z załącznikiem XI. Dla oszacowania zaliczki wartość umowy eksportowej może zostać proporcjonalnie obniżona, jeżeli transakcja obejmuje towary i usługi pochodzące z kraju trzeciego, których nie objęto oficjalnym wsparciem. Dopuszczalne jest finansowanie/ubezpieczenie 100 % składki ubezpieczeniowej. Wartość umowy eksportowej może, ale nie musi obejmować składkę ubezpieczeniową. Płatności zabezpieczające należyte wykonanie umowy, dokonane po terminie uruchomienia kredytu, nie są traktowane w tym kontekście jako zaliczki.
- b) Oficjalne wsparcie dla takich zaliczek może mieć jedynie formę ubezpieczenia lub gwarancji związanych ze zwyczajowym ryzykiem produkcji.
- c) Z wyjątkiem sytuacji przewidzianych w lit. b) i d), uczestnicy nie mogą udzielać oficjalnego wsparcia przekraczającego 85 % wartości umowy eksportowej, z uwzględnieniem dostawy do kraju trzeciego, lecz z wyłączeniem kosztów lokalnych.
- d) Uczestnicy mogą udzielać oficjalnego wsparcia dla kosztów lokalnych pod warunkiem, że:
 - 1) całość oficjalnego wsparcia udzielonego zgodnie z lit. c) i d) nie przekracza 100 % wartości umowy eksportowej. W konsekwencji kwota kosztów lokalnych objętych wsparciem nie może przekraczać kwoty zaliczki;
 - 2) wsparcie takie nie może być udzielane na warunkach bardziej korzystnych/mniej restrykcyjnych, niż warunki uzgodnione dla wywozu pokrewnego;

- 3) w przypadku krajów kategorii I, wskazanych w art. 11 lit. a), wsparcie takie ograniczone jest do czystej ochrony ubezpieczeniowej.

11. KLASYFIKACJA KRAJÓW WEDŁUG MAKSYMALNYCH OKRESÓW SPŁATY

- a) Krajami kategorii I są te znajdujące się na liście krajów, którym Bank Światowy nie udziela pożyczek⁵. Wszystkie pozostałe kraje należą do kategorii II. Progi, od których Bank Światowy nie udziela pożyczek są obliczane corocznie. Kraj zostaje zaliczony do innej kategorii tylko jeżeli jego kategoryzacja w Banku Światowym pozostaje bez zmian przez dwa kolejne lata.
- b) Do klasyfikacji krajów stosuje się następujące kryteria i procedury operacyjne:
- 1) klasyfikacja na potrzeby niniejszego Porozumienia jest ustalana w oparciu o wskaźnik PNB na 1 mieszkańca obliczony przez Bank Światowy w ramach klasyfikacji państw kredytobiorców prowadzonej przez Bank Światowy;
 - 2) w przypadkach, w których Bank Światowy nie posiada wystarczających informacji do opublikowania danych dotyczących PNB na 1 mieszkańca, jest on proszony o oszacowanie, czy dany kraj posiada PNB na 1 mieszkańca wyższy czy niższy od obecnego wskaźnika progowego. Kraj zostaje sklasyfikowany zgodnie z powyższym oszacowaniem, o ile uczestnicy nie zadecydują inaczej;
 - 3) Jeżeli klasyfikacja kraju zostaje zmieniona zgodnie z art. 11 lit. a), wówczas zmiana klasyfikacji zaczyna obowiązywać dwa tygodnie po tym, jak Sekretariat poinformuje wszystkich uczestników o wnioskach wyciągniętych na podstawie wyżej wspomnianych danych Banku Światowego;
 - 4) w przypadkach, w których Bank Światowy dokonuje zmian danych liczbowych, zmiany takie nie są brane pod uwagę w odniesieniu do Porozumienia. Niemniej jednak klasyfikacja kraju może ulec zmianie na mocy uzgodnionych warunków, a uczestnicy przychylnie rozważą dokonanie zmiany ze względu na błędy lub przeoczenia w danych liczbowych dostrzeżone później w tym samym roku kalendarzowym, w którym dane liczbowe zostały po raz pierwszy rozesłane przez Sekretariat.

⁵ W oparciu o coroczny przegląd klasyfikacji krajów przeprowadzany przez Bank Światowy, do celów klasyfikacji kategorii kraju wykorzystuje się progowy wskaźnik PNB na 1 mieszkańca; taki wskaźnik progowy dostępny jest na stronie internetowej OECD (www.oecd.org/ech/xcred).

12. MAKSYMALNE OKRESY SPŁATY

Nie naruszając postanowień art. 13, maksymalny okres spłaty jest zróżnicowany w zależności od klasyfikacji kraju przeznaczenia, ustalonej według kryteriów określonych w art. 11.

- a) Dla krajów kategorii I maksymalny okres spłaty wynosi pięć lat, z możliwością uzgodnienia okresu wynoszącego do ośmiu i pół roku, jeżeli przestrzegane są procedury powiadamiania z wyprzedzeniem określone w art. 45.
- b) Dla krajów kategorii II maksymalny okres spłaty wynosi 10 lat.
- c) W przypadku, gdy umowa dotyczy więcej niż jednego kraju przeznaczenia, uczestnicy powinni dążyć do ustanowienia uzgodnionych warunków zgodnie z procedurami określonymi w art. 55–60 w celu osiągnięcia porozumienia dotyczącego odpowiednich warunków.

13. OKRESY SPŁATY DLA ELEKTROWNI NIEJĄDROWYCH

- a) Dla elektrowni niejądrowych maksymalny okres spłaty wynosi 12 lat. Jeżeli uczestnik zamierza udzielić wsparcia dla spłaty w okresie dłuższym niż okres przewidziany w art. 12, to uczestnik taki wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem zgodnie z procedurą w art. 45.
- b) Elektrownie niejądrowe to kompletne elektrownie lub ich części, niezasilane paliwem jądrowym; zawierają one wszelkie części składowe, wyposażenie, materiały i usługi (w tym szkolenie personelu) bezpośrednio potrzebne do zbudowania i oddania do eksploatacji takiej elektrowni niejądrowej. Nie dotyczy to pozycji, za które zazwyczaj odpowiedzialny jest kupujący, np. kosztów związanych z przygotowaniem terenu, dróg, pomieszczeń dla pracowników budowlanych, linii energetycznych, stacji przesyłowych i zaopatrzenia w wodę, jak również kosztów wynikających z urzędowych procedur uzyskiwania zezwoleń (np. zezwolenia na lokalizację, zezwolenia na załadunek paliwa) w kraju kupującego, z następującymi wyjątkami:
 - 1) w przypadkach, kiedy kupujący stację przesyłową jest tożsamy z kupującym elektrownię, maksymalny okres spłaty w odniesieniu do pierwotnej stacji przesyłowej jest taki sam, jak w odniesieniu do elektrowni niejądrowej (tzn. 12 lat); oraz
 - 2) maksymalny okres spłaty w odniesieniu do podstacji, transformatorów i linii przesyłowych o dolnym progu napięciowym wynoszącym 100 kV jest taki sam, jak w odniesieniu do elektrowni niejądrowej.

14. SPŁATA KAPITAŁU I ODSETEK

- a) Kapitał kredytu eksportowego spłacany jest w równych ratach.
- b) Kapitał i odsetki spłacane są nie rzadziej niż co sześć miesięcy, przy czym pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu.

- c) W odniesieniu do kredytów eksportowych udzielonych w celu wsparcia transakcji leasingowych zamiast spłaty kapitału w równych ratach, określonej w lit. a), zastosować można spłatę łączoną kapitału i odsetek w równych ratach.
- d) W wyjątkowych i należycie uzasadnionych przypadkach kredytów eksportowych można udzielać na warunkach innych niż warunki określone w lit. a)-c) powyżej. Udzielenie takiego wsparcia może być uzasadnione brakiem czasowego zrównoważenia funduszy dostępnym zobowiązaniem i profilem obsługi zadłużenia dostępnym w ramach harmonogramu równych, półrocznych spłat, i jest zgodne z następującymi kryteriami:
- 1) żadna pojedyncza rata spłaty kapitału ani seria rat spłaty kapitału w okresie 6 miesięcy nie może przekraczać 25 % kwoty kapitału kredytu;
 - 2) kapitał spłacany jest nie rzadziej niż co 12 miesięcy. Pierwsza rata kapitału podlega spłacie nie później niż 12 miesięcy po terminie uruchomienia kredytu, przy czym przed upływem tego samego terminu spłacone powinno zostać nie mniej niż 2% kapitału kredytu;
 - 3) odsetki spłacane są nie rzadziej niż co 12 miesięcy, przy czym pierwsza rata odsetek podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu;
 - 4) maksymalny średni ważony czas trwania okresu spłaty nie przekracza:
 - w odniesieniu do transakcji z kupującymi będącymi państwami (lub z państwową gwarancją spłaty), czterech i pół roku dla transakcji w krajach kategorii I oraz pięciu i jednej czwartej roku dla krajów kategorii II,
 - w odniesieniu do transakcji z kupującymi niebędącymi państwami (i bez państwowej gwarancji spłaty), pięciu lat dla krajów kategorii I oraz sześciu lat dla krajów kategorii II,
 - bez względu na postanowienia dwóch powyższych tiret, dla transakcji związanych ze wsparciem elektrowni niejądrowych zgodnie z art. 13, sześciu i jednej czwartej roku;
 - 5) Uczestnik wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem, zgodnie z art. 45, wyjaśniające powód nieudzielenia wsparcia zgodnie z lit. a)-c).
- e) Odsetki przypadające do spłaty po terminie uruchomienia kredytu nie są kapitalizowane.

15. STOPY PROCENTOWE, STAWKI UBEZPIECZENIA I INNE OPŁATY

- a) Odsetki nie obejmują:

- 1) żadnych płatności w postaci składki lub innych opłat z tytułu ubezpieczenia lub gwarancji kredytów dostawcy lub kredytów finansowych;
 - 2) żadnych płatności w formie opłat bankowych lub prowizji związanych z kredytem eksportowym innych niż roczne lub półroczne opłaty bankowe płatne w okresie spłaty; oraz
 - 3) potrąceń na poczet zobowiązań podatkowych nałożonych przez kraj importujący.
- b) W przypadku, gdy oficjalne wsparcie oferowane jest w formie bezpośrednich kredytów/finansowania lub refinansowania, składka ubezpieczeniowa może zostać dodana do wartości nominalnej stopy procentowej lub może stanowić odrębną opłatę; oba składniki powinny być wyszczególnione każdemu z uczestników.

16. OKRES WAŻNOŚCI KREDYTÓW EKSPORTOWYCH

Warunki finansowe dla danego kredytu eksportowego lub linii kredytowej, inne niż okres ważności stóp referencyjnych oprocentowania rynkowego (stóp CIRR), określony w art. 21., nie są ustalane na okres przekraczający sześć miesięcy do zaistnienia ostatecznego zobowiązania.

17. DZIAŁANIA W CELU UNIKNIĘCIA LUB ZMINIMALIZOWANIA SZKÓD

Porozumienie nie zabrania agencjom kredytów eksportowych lub instytucjom finansowym uzgadniania mniej restrykcyjnych warunków finansowych niż warunki przewidziane niniejszym Porozumieniem, jeżeli działania takie są podjęte po udzieleniu zamówienia (kiedy umowa kredytu eksportowego i dokumenty pomocnicze weszły już w życie) oraz są podejmowanie wyłącznie w celu uniknięcia lub zminimalizowania szkód spowodowanych przez wydarzenia, które mogłyby doprowadzić do zaprzestania płatności lub powstania roszczeń.

18. DOPASOWANIE

Uwzględniając zobowiązania międzynarodowe uczestnika oraz w zgodzie z celem niniejszego Porozumienia uczestnik może, zgodnie z procedurami określonymi w art. 42, dopasować warunki finansowe oferowane przez uczestnika lub kraj niebędący uczestnikiem. Warunki finansowe określone zgodnie z niniejszym artykułem uważane są za zgodne z rozdziałem I, II oraz, tam, gdzie ma to zastosowanie, z załącznikami I, II, III, IV i X.

19. MINIMALNE STAŁE STOPY OPROCENTOWANIA W RAMACH OFICJALNEGO WSPARCIA FINANSOWEGO

- a) Uczestnicy udzielający oficjalnego wsparcia finansowego dla pożyczek o stałym oprocentowaniu stosują odnośne stopy referencyjne oprocentowania

rynkowego (stopy CIRR) jako minimalne stopy procentowe. Stopy CIRR to stopy procentowe ustalane według następujących zasad:

- 1) stopy CIRR powinny odpowiadać ostatecznym stopom procentowym kredytów komercyjnych na krajowym rynku danej waluty;
 - 2) stopy CIRR powinny ściśle odpowiadać stopom procentowym dla pierwszorzędnych kredytobiorców krajowych;
 - 3) stopy CIRR powinny opierać się na koszcie finansowania o oprocentowaniu stałym;
 - 4) stopy CIRR nie powinny zakłócać krajowych warunków konkurencji; oraz
 - 5) stopy CIRR powinny ściśle odpowiadać stopom procentowym dostępnym dla pierwszorzędnych kredytobiorców zagranicznych.
- b) Udzielenie oficjalnego wsparcia finansowego nie może równoważyć ani kompensować, w części lub w całości, odpowiedniej składki za ryzyko kredytowe naliczanej z tytułu ryzyka braku spłaty zgodnie z postanowieniami art. 23.

20. KONSTRUKCJA STÓP CIRR

- a) Na początku każdy uczestnik pragnący ustalić stopę CIRR wybiera jeden z następujących dwóch systemów stóp bazowych dla swojej waluty krajowej:
- 1) rentowność trzyletnich obligacji rządowych dla okresu spłaty do pięciu lat włącznie; rentowność pięcioletnich obligacji rządowych dla okresu spłaty powyżej pięciu lat i do ośmiu i pół roku włącznie; i rentowność siedmioletnich obligacji rządowych dla okresów spłaty powyżej ośmiu i pół roku; lub
 - 2) rentowność pięcioletnich obligacji rządowych dla wszystkich okresów spłaty.

Wyjątki od systemu stóp bazowych są uzgadniane pomiędzy uczestnikami.

- b) Stopy CIRR są ustalane ze stałą marżą 100 punktów bazowych powyżej stopy bazowej każdego z uczestników, o ile uczestnicy nie postanowili inaczej.
- c) Jeśli pozostali uczestnicy podjęli decyzję o finansowaniu w danej walucie, to stosują oni stopę CIRR ustaloną dla takiej waluty.
- d) Uczestnik może zmienić wybrany system stóp bazowych po przekazaniu powiadomienia z sześciomiesięcznym wyprzedzeniem i po zasięgnięciu rady ze strony innych uczestników.
- e) Uczestnik lub kraj niebędący uczestnikiem może zażądać ustalenia stopy CIRR dla waluty kraju niebędącego uczestnikiem. Uczestnik lub Sekretariat w

porozumieniu z zainteresowanym krajem niebędącym uczestnikiem może w imieniu takiego kraju zgłosić wniosek o ustanowienie stopy CIRR w danej walucie przy wykorzystaniu procedur dotyczących uzgodnionych warunków zgodnie z art. 55–60.

21. WAŻNOŚĆ STÓP CIRR

Stopa procentowa mająca zastosowanie do danej transakcji nie jest ustalana dla okresu dłuższego niż 120 dni. Jeżeli warunki oficjalnego wsparcia finansowego są ustalone przed datą zawarcia umowy, do stopy CIRR zostaje dodana marża w wysokości 20 punktów bazowych.

22. ZASTOSOWANIE STÓP CIRR

- a) W przypadku oficjalnego wsparcia finansowego udzielanego w odniesieniu do pożyczek o zmiennej stopie procentowej, banki i inne instytucje finansowe nie mogą oferować opcji wyboru niższej spośród stóp procentowych: stopy CIRR (w czasie pierwotnej umowy) lub krótkoterminowej rynkowej stopy procentowej przez cały okres pożyczki.
- b) W przypadku dobrowolnej przedterminowej spłaty pożyczki lub dowolnej jej części kredytobiorca kompensuje instytucji rządowej udzielającej oficjalnego wsparcia finansowego wszelkie koszty i straty poniesione w rezultacie takiej przedterminowej spłaty, w tym poniesiony przez taką instytucję rządową koszt zastąpienia części wpływów gotówkowych o stałym oprocentowaniu, zaburzonych na skutek takiej przedterminowej spłaty.

23. SKŁADKA ZA RYZYKO KREDYTOWE

Oprócz odsetek uczestnicy naliczają także składkę zabezpieczającą przed ryzykiem niespłacenia kredytów eksportowych. Stawki ubezpieczenia naliczane przez uczestników zależą od poziomu ryzyka, są zbieżne i nie mogą być nieadekwatne do celów zabezpieczenia długoterminowych kosztów i strat operacyjnych.

24. MINIMALNE STAWKI UBEZPIECZENIA DLA RYZYKA KREDYTOWEGO KRAJU I RYZYKA KREDYTOWEGO PAŃSTWA

Uczestnicy naliczają premie nie niższe niż odnośna minimalna stawka ubezpieczenia (MPR) dla ryzyka kredytowego kraju i ryzyka kredytowego państwa, bez względu na to, czy kupujący/kredytobiorca jest podmiotem prywatnym czy państwowym.

- a) Odnośna stawka MPR ustalana jest w oparciu o następujące czynniki:
 - właściwą klasyfikację ryzyka kraju, określoną w art. 25;
 - czy oficjalne zabezpieczenie kredytu eksportowego jest ograniczone ściśle do ryzyka kraju, określonego w art. 25 lit. a);

- czas ryzyka (tzn. horyzont ryzyka lub HOR);
 - procent zabezpieczenia oraz jakość produktu oficjalnego kredytu eksportowego udzielonego zgodnie z art. 27, oraz
 - wszelkie zastosowane techniki minimalizacji/uniknięcia ryzyka kraju, zgodnie z art. 28.
- b) Stawki MPR wyrażane są jako procent wartości kapitału kredytu, tak jakby pełną składkę pobierano w dniu pierwszego ciągnięcia kredytu. Wyjaśnienie wzoru matematycznego używanego do obliczenia stawek MPR przedstawiono w załączniku VI.
- c) W odniesieniu do krajów sklasyfikowanych jako należące do kategorii 0, określonej w art. 25, nie ustalono stawek MPR, jednak uczestnicy nie mogą naliczać składek ubezpieczeniowych według stawek zaniżających ceny rynku prywatnego.
- d) Z zasady krajom „największego ryzyka” z kategorii 7 nalicza się składki według stawek wyższych od stawek MPR ustalonych dla danej kategorii; takie stawki ubezpieczenia ustalane są przez uczestnika udzielającego oficjalnego wsparcia.
- e) Przy obliczaniu stawki MPR dla danej transakcji należy zastosować klasyfikację ryzyka kraju właściwą dla kraju kupującego, chyba że:
- zabezpieczenie w postaci nieodwołalnej, bezwarunkowej, płatnej na pierwsze żądanie, prawnie wiążącej i wykonalnej gwarancji zobowiązania spłaty całości kredytu na cały okres kredytu udzielone zostanie przez podmiot posiadający zdolność kredytową odpowiednią do wielkości zadłużenia objętego gwarancją, z siedzibą w kraju trzecim – w takim przypadku za właściwą klasyfikację ryzyka kraju uznać można klasyfikację kraju, w którym mieści się siedziba gwaranta; lub
 - instytucja wielostronna lub regionalna, określona w art. 26, występuje jako kredytobiorca lub gwarant transakcji – w takim przypadku za właściwą klasyfikację ryzyka kraju uznać można klasyfikację danej instytucji wielostronnej lub regionalnej.
- f) Kryteria i warunki zastosowania klasyfikacji ryzyka kraju odpowiednio do sytuacji opisanych w art. 24 lit. e) tiret pierwsze i drugie określone są w załączniku VII.
- g) Jeżeli oficjalne wsparcie jest ograniczone ściśle do ryzyka kraju określonego w art. 25 lit. a), tzn. zabezpieczenie ryzyka kupującego/kredytobiorcy jest całkowicie wyłączone, stawkę MPR obniża się o 10 %, co odzwierciedla wzór matematyczny używany do obliczania stawek MPR, przedstawiony w załączniku VI.
- h) Konwencjonalny horyzont ryzyka stosowany w obliczaniu stawek MPR jest równy połowie okresu wypłacania kredytu razem z całym okresem spłaty i przyjmuje standardowy profil spłaty kredytu eksportowego, tzn. spłaty kapitału

plus narosłych odsetek w równych półrocznych ratach, zaczynając na sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu. W odniesieniu do kredytów eksportowych o niestandardowych profilach spłaty równoważny okres spłaty (wyrażony w równych półrocznych ratach) oblicza się przy użyciu następującego wzoru: równoważny okres spłaty = $(\text{średni ważony czas trwania okresu spłaty} - 0,25) / 0,5$.

- i) Uczestnik stosujący stawkę MPR w przypadku, o którym mowa w lit. e) tiret pierwsze powyżej, skutkującą stawką ubezpieczenia niższą od stawki MPR właściwej dla kraju kupującego, wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem, zgodnie z art. 44 lit. a). Uczestnik stosujący stawkę MPR w przypadku, o którym mowa w art. 24 lit. e) tiret drugie lub art. 24 lit. g) wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem, zgodnie z art. 45 lit. a).

25. KLASYFIKACJA RYZYKA KRAJU

Kraje klasyfikuje się według prawdopodobieństwa obsłużenia przez nie ich zadłużenia zewnętrznego (tzn. ryzyka kredytowego kraju).

- a) Na ryzyko kredytowe kraju składa się pięć elementów:
- wydanie dekretu o generalnym moratorium płatniczym przez rząd kupującego/kredytobiorcy/gwaranta lub przez agencję państwową, poprzez którą dokonywana jest spłata;
 - wydarzenia polityczne i/lub trudności gospodarcze, powstałe poza krajem powiadamiającego uczestnika lub środki prawne/administracyjne podjęte poza krajem powiadamiającego uczestnika uniemożliwiające lub opóźniające przekazanie środków płatnych zgodnie z warunkami kredytu;
 - przepisy prawne przyjęte w kraju kupującego/kredytobiorcy uznające płatności dokonane w walucie lokalnej za prawomocną spłatę kredytu, niezależnie od tego, że w wyniku wahań kursów wymiany spłaty takie, po przeliczeniu na walutę kredytu, nie pokrywają kwoty zadłużenia na dzień transferu środków;
 - jakiegokolwiek inne środki lub decyzje rządu obcego państwa uniemożliwiające dokonywanie płatności zgodnie z warunkami kredytu; oraz
 - przypadki siły wyższej mające miejsce poza granicami kraju powiadamiającego uczestnika, np. wojna (w tym wojna domowa), wyłączenie, rewolucja, zamieszki, niepokoje społeczne, cyklony, powodzie, trzęsienia ziemi, wybuchy wulkanów, fale pływowe oraz wypadki jądrowe.
- b) Kraje klasyfikuje się jako należące do jednej z ośmiu kategorii ryzyka kraju (0-7). Stawki MPR ustala się dla kategorii 1-7, ale nie dla kategorii 0, ponieważ poziom ryzyka krajów należących do tej kategorii uważa się za nieistotny.

- c) Kraje OECD o wysokim dochodzie, określane co roku przez Bank Światowy według wskaźnika PNB na 1 mieszkańca, klasyfikowane są jako należące do kategorii 0.
- Na potrzeby stawek MPR każdy kraj OECD sklasyfikowany jako należący do kategorii 0 ze względu na swój status kraju o wysokim dochodzie pozostaje sklasyfikowany jako należący do kategorii 0 dopóki nie znajdzie się poniżej progu PNB wysokiego dochodu przez dwa kolejne lata, po upływie których klasyfikację takiego kraju poddaje się przeglądowi zgodnie z art. 25 lit. d)-f).
 - Każdy kraj OECD znajdujący się powyżej progu wysokiego dochodu przez dwa kolejne lata jest z definicji sklasyfikowany jako należący do kategorii 0. Taka klasyfikacja wchodzi w życie bezpośrednio po ogłoszeniu przez Sekretariat statusu kraju ustalonego przez Bank Światowy.
 - Pozostałe kraje uważane za cechujące się podobnym poziomem ryzyka mogą również zostać sklasyfikowane jako należące do kategorii 0.
- d) Wszystkie kraje inne niż kraje OECD o wysokim dochodzie⁶ klasyfikowane są za pomocą metodologii klasyfikacji ryzyka kraju, obejmującej:
- model oceny ryzyka kraju (model), pozwalający na ilościową ocenę ryzyka kredytowego kraju, dla każdego kraju opartą na trzech grupach wskaźników ryzyka: doświadczeniach płatniczych uczestników, sytuacji finansowej i sytuacji ekonomicznej. Metodologia modelu obejmuje różne kroki, w tym ocenę trzech grup wskaźników ryzyka oraz łączenie i elastyczne ważenie grup wskaźników ryzyka;
 - ocenę jakościową wyników zastosowania modelu, dokonywaną osobno dla każdego kraju, w sposób uwzględniający ryzyko polityczne i/lub inne czynniki ryzyka nieuwzględnione w całości lub w części przy zastosowaniu modelu. W razie potrzeby może to prowadzić do korekty oceny ilościowej modelu, odzwierciedlającej ostateczną ocenę ryzyka kredytowego kraju.
- e) Klasyfikacja ryzyka kraju jest stale monitorowana i co najmniej raz w roku poddawana przeglądowi, a zmiany wynikające z zastosowania metodologii klasyfikacji ryzyka kraju są natychmiast ogłaszane przez Sekretariat. Jeżeli klasyfikacja kraju zostaje zmieniona w sposób sytuujący go w niższej lub wyższej kategorii ryzyka kraju, uczestnicy naliczają składki ubezpieczeniowe według stawek równych lub wyższych od stawki MPR powiązanej z nową kategorią ryzyka kraju, zaczynając nie później niż pięć dni roboczych po ogłoszeniu przez Sekretariat takiej zmiany klasyfikacji.
- f) Obowiązujące klasyfikacje ryzyka kraju są ogłaszane publicznie przez Sekretariat.

⁶ Do celów administracyjnych niektóre kraje zasadniczo nieotrzymujące oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych mogą nie być klasyfikowane.

26. KLASYFIKACJA INSTYTUCJI WIELOSTRONNYCH I REGIONALNYCH

Instytucje wielostronne i regionalne są klasyfikowane i poddawane przeglądowi według uznania; takie obowiązujące klasyfikacje ogłaszane są publicznie przez Sekretariat.

27. PROCENT I JAKOŚĆ OFICJALNEGO ZABEZPIECZENIA KREDYTU EKSPORTOWEGO

Stawki MPR są zróżnicowane w sposób uwzględniający różną jakość produktów kredytów eksportowych i procent zabezpieczenia zapewniany przez uczestników zgodnie z załącznikiem VI. Zróżnicowanie to opiera się na perspektywie eksportera (tzn. ma na celu neutralizowanie skutków konkurencji, wynikających ze zróżnicowanej jakości produktów dostarczonych eksporterowi/instytucji finansowej).

- a) Jakość produktu kredytu eksportowego jest funkcją tego, czy produkt jest ubezpieczeniem, gwarancją lub bezpośrednim kredytem/finansowaniem, a w przypadku produktów ubezpieczeniowych tego, czy pokrycie odsetek w okresie powstania szkody (tzn. w okresie między terminem wymagalności płatności kupującego/kredytobiorcy a terminem, w którym ubezpieczyciel jest zobowiązany do wypłaty ubezpieczenia na rzecz eksportera/instytucji finansowej) zapewniane jest bez dopłaty.
- b) Wszystkie istniejące produkty kredytu eksportowego oferowane przez uczestników są sklasyfikowane jako należące do jednej z trzech następujących kategorii produktów:
 - produkt poniżej standardu, tzn. ubezpieczenie bez pokrycia odsetek w okresie powstania szkody oraz ubezpieczenie z pokryciem odsetek w okresie powstania szkody z odpowiednią dopłatą do składki ubezpieczeniowej;
 - produkt standardowy tzn. ubezpieczenie z pokryciem odsetek w okresie powstania szkody bez odpowiedniej dopłaty do składki ubezpieczeniowej i bezpośredni kredyt/bezpośrednie finansowanie; oraz
 - produkt powyżej standardu tzn. gwarancje.

28. WYŁĄCZENIE WYBRANYCH ELEMENTÓW RYZYKA KRAJU ORAZ TECHNIKI MINIMALIZACJI RYZYKA KRAJU

Uczestnicy mogą, zgodnie z właściwymi kryteriami i warunkami określonymi w załączniku VIII, wyłączać niektóre elementy ryzyka kraju lub stosować określone techniki minimalizacji ryzyka kraju wymienione w art. 28 lit. b), co skutkuje zmniejszeniem właściwych stawek MPR poprzez zastosowanie we wzorze stawki MPR czynnika minimalizacji/wyłączenia ryzyka kraju (MEF). Czynniki MEF ustala się w następujący sposób:

- a) W odniesieniu do wyłączenia wybranych elementów ryzyka kredytowego kraju z oficjalnego zabezpieczenia kredytu eksportowego:

- w sytuacjach, kiedy z zakresu zabezpieczenia wyłącza się całkowicie tylko trzy pierwsze elementy ryzyka kredytowego kraju, określone w art. 25 lit. a), można zastosować czynnik MEF wynoszący 0,5;
 - w sytuacjach, kiedy z zakresu zabezpieczenia wyłącza się całkowicie tylko czwarty i piąty element ryzyka kredytowego kraju, określone w art. 25 lit. a), można zastosować czynnik MEF wynoszący 0,2.
- b) W odniesieniu do poniższych technik minimalizacji ryzyka kraju właściwe stawki MPR oraz kryteria i warunki zastosowania czynnika MEF określone są w załączniku VIII:
- struktura przyszłych przepływów zagranicznych w połączeniu z zagranicznym rachunkiem depozytowym;
 - zagraniczne „twarde” zabezpieczenie;
 - zagraniczne zabezpieczenie majątkowe;
 - finansowanie zabezpieczone i oparte na majątku zagranicznym;
 - współfinansowanie z międzynarodowymi instytucjami finansowymi (MIF);
 - finansowanie walutą lokalną;
 - ubezpieczenie przez kraj trzeci lub gwarancja warunkowa;
 - dłużnik stanowiący mniejsze ryzyko niż państwo.
- c) Zastosowanie więcej niż jednej techniki minimalizacji ryzyka kraju opisanej w art. 28 lit. b) nie ma bezpośredniego wpływu kumulacyjnego na właściwy czynnik MEF. Przy wyborze właściwego czynnika MEF odzwierciedlającego kombinację technik minimalizacji ryzyka kraju należy uwzględnić ewentualność pokrywania się wpływu dwóch lub większej liczby technik na to samo ryzyko kredytowe kraju. W przypadku pokrywania się przy ustalaniu właściwego, obowiązującego czynnika MEF pod uwagę bierze się jedynie zabezpieczenie o najlepszej jakości.
- d) Uczestnik stosujący stawkę MPR w przypadkach, o których mowa w art. 24 lit. e)-g) wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem, zgodnie z art. 44 lit. a).
- e) Lista technik minimalizacji ryzyka kraju w art. 28 lit. b) nie jest wyczerpująca; zgodnie z art. 66 uczestnicy monitorują i poddają przeglądowi nagromadzone doświadczenia stosując te techniki, w tym obowiązujące kryteria, warunki, okoliczności i czynniki MEF określone w załączniku VIII.

29. PRZEGLĄD WAŻNOŚCI MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA DLA RYZYKA KREDYTOWEGO KRAJU I RYZYKA KREDYTOWEGO PAŃSTWA

- a) W celu oceny adekwatności stawek MPR i, w razie potrzeby, umożliwienia korekt w górę lub w dół, równolegle do monitorowania i przeglądów stawek MPR wykorzystuje się trzy narzędzia oceny stawek (PFT).
- b) Narzędzia PFT dotyczące przepływów pieniężnych i rozliczeń międzyokresowych to podejścia rachunkowe związane z oceną ważności stawek MPR na zagregowanym poziomie kategorii ryzyka kraju i horyzontu ryzyka według rzeczywistych wyników uczestników w odniesieniu do ryzyka kredytowego kraju i ryzyka kredytowego państwa, których dotyczą stawki MPR.
- c) Trzecie narzędzie PFT obejmuje cztery zestawy wskaźników rynku prywatnego⁷, zapewniające informacje o cenach rynkowych ryzyka kredytowego kraju oraz ryzyka kredytowego państwa.

⁷

Wskaźniki rynku prywatnego to: obligacje państwowe, metoda przekrojowa, rynek weksli i kredyt konsorcjalny.

ROZDZIAŁ III: POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE POMOCY WIĄZANEJ

30. ZASADY OGÓLNE

- a) Uczestnicy uzgodnili, że polityki w zakresie kredytów eksportowych oraz pomocy wiązanej powinny się uzupełniać. Polityka w zakresie kredytów eksportowych powinna opierać się na otwartej konkurencji oraz swobodnej grze sił rynkowych. Polityka w zakresie pomocy wiązanej powinna zapewniać potrzebne zasoby zewnętrzne dla krajów, sektorów lub projektów o niewielkim lub nieistniejącym dostępie do finansowania rynkowego. Polityka w zakresie pomocy wiązanej powinna także gwarantować najlepsze wykorzystanie środków pieniężnych, minimalizowanie zakłóceń w handlu oraz przyczyniać się do efektywnego i prorozwojowego wykorzystania tych zasobów.
- b) Postanowienia niniejszego Porozumienia dotyczące pomocy wiązanej nie stosują się do programów pomocy instytucji wielostronnych lub regionalnych.
- c) Niniejsze zasady nie przesadzają o opinii Komitetu Pomocy Rozwojowej (DAC) w sprawie jakości pomocy wiązanej i niewiązanej.
- d) Uczestnik może wystąpić o udzielenie dodatkowych informacji dotyczących statusu wiązania każdej formy pomocy. W razie niepewności co do tego, czy określona praktyka finansowania mieści się w zakresie pomocy wiązanej określonej w załączniku XI, kraj ofiarodawca dostarczy wszelkich dowodów na poparcie stwierdzenia, że pomoc jest w rzeczywistości „niewiązana” zgodnie z definicją w załączniku XI.

31. FORMY POMOCY WIĄZANEJ

Pomoc wiązana może przybierać następujące formy:

- a) pożyczek w ramach pomocy publicznej na rzecz rozwoju (ODA), jak określono w „Zasadach przewodnich dla finansowania towarzyszącego oraz wiązanej i częściowo niewiązanej pomocy publicznej na rzecz rozwoju DAC (1987)”;
- b) dotacji w ramach pomocy publicznej na rzecz rozwoju (ODA), jak określono w „Zasadach przewodnich dla finansowania towarzyszącego oraz wiązanej i częściowo niewiązanej pomocy publicznej na rzecz rozwoju DAC (1987)”;
- c) innych oficjalnych przepływów (OOF), obejmujących dotacje i pożyczki, lecz z wyłączeniem oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych zgodnych z niniejszym Porozumieniem; lub

- d) jakichkolwiek kojarzeń, np. połączenia, według prawa lub w praktyce, pod kontrolą ofiarodawcy, kredytodawcy lub kredytobiorcy, co najmniej dwóch wyżej wymienionych form i/lub następujących składników finansowania:
- 1) kredytu eksportowego, oficjalnie wspieranego w formie bezpośredniego kredytowania/finansowania, refinansowania, subsydiowania stopy procentowej, gwarancji lub ubezpieczenia, do którego stosuje się niniejsze Porozumienie, oraz
 - 2) innych środków udzielanych na warunkach rynkowych lub bliskich warunkom rynkowym bądź zaliczek wpłacanych przez nabywcę.

32. FINANSOWANIE TOWARZYSZĄCE

- a) Finansowanie towarzyszące może przybierać różne formy, w tym kredytów mieszanych, finansowania mieszanego, wspólnego finansowania, finansowania równoległego lub pojedynczych transakcji kompleksowych. Głównymi cechami finansowania towarzyszącego są:
- element koncesjonowania według prawa lub w praktyce powiązany z elementem niezawierającym koncesjonowania;
 - element lub cały pakiet finansowania, stanowiący w rzeczywistości pomoc wiążaną; oraz
 - koncesjonowane środki udostępniane wyłącznie wówczas, gdy odbiorca zaakceptuje powiązany element niezawierający koncesjonowania.
- b) O „faktycznym” skojarzeniu lub powiązaniu decydują takie czynniki jak:
- istnienie nieformalnych uzgodnień między odbiorcą a władzami ofiarodawcy;
 - zamiar ofiarodawcy, by ułatwić przyjęcie pakietu finansowania przez wykorzystanie pomocy publicznej na rzecz rozwoju (ODA);
 - efektywne powiązanie całego pakietu finansowania z zamówieniami w kraju ofiarodawcy;
 - status wiązania ODA i środków z przetargów bądź zawierania każdej transakcji finansowania; lub
 - jakkolwiek inna praktyka określona przez DAC lub uczestników, w której istnieje związek faktyczny między co najmniej dwoma składnikami finansowania.
- c) Następujące praktyki nie stanowią przeszkody dla stwierdzenia „faktycznego” stowarzyszenia lub powiązania:
- podział zamówienia poprzez odrębne powiadomienie o częściach składowych jednego zamówienia;

- podział zamówień finansowanych w kilku etapach;
- niepowiadamianie o wzajemnie zależnych częściach zamówienia; i/lub
- niepowiadamianie spowodowane tym, że część pakietu finansowania jest niewiązana.

33. KWALIFIKOWANIE KRAJU DO POMOCY WIĄZANEJ

- a) Pomoc wiązana nie jest udzielana państwom o PNB na 1 mieszkańca uniemożliwiającym im zakwalifikowanie się do otrzymania 17-letnich pożyczek Banku Światowego. Bank Światowy corocznie dokonuje przeliczenia progu dla tej kategorii krajów⁸. Zmiana klasyfikacji danego kraju następuje jedynie wówczas, gdy przez dwa kolejne lata pozostaje on w kategorii Banku Światowego, do której został zakwalifikowany.
- b) Do klasyfikacji krajów stosuje się następujące kryteria i procedury operacyjne:
 - 1) Klasyfikacja do celów niniejszego Porozumienia jest ustalana w oparciu o wskaźnik PNB na 1 mieszkańca obliczony przez Bank Światowy na potrzeby klasyfikacji państw kredytobiorców prowadzonej przez Bank Światowy; klasyfikacja ta zostaje ogłoszona publicznie przez Sekretariat.
 - 2) W przypadkach, w których Bank Światowy nie posiada wystarczających informacji do opublikowania danych dotyczących PNB na 1 mieszkańca, jest on proszony o oszacowanie, czy dany kraj posiada PNB na 1 mieszkańca wyższy czy niższy od obecnego wskaźnika progowego. Kraj zostaje sklasyfikowany zgodnie z powyższym oszacowaniem, o ile uczestnicy nie zadecydują inaczej.
 - 3) Jeżeli kwalifikacja danego kraju do uzyskania pomocy wiązanej ulegnie zmianie zgodnie z art. 33 lit. a), zmiana klasyfikacji wchodzi w życie dwa tygodnie po powiadomieniu wszystkich uczestników przez Sekretariat o wnioskach wyciągniętych ze wspomnianych danych Banku Światowego. Przed datą wejścia w życie zmiany klasyfikacji nie można wystosować powiadomienia o żadnym finansowaniu w ramach pomocy wiązanej w odniesieniu do nowo kwalifikującego się kraju; po tym terminie nie można wystosować powiadomienia o żadnym finansowaniu w ramach pomocy wiązanej w odniesieniu do nowo awansowanego kraju, z wyjątkiem indywidualnych transakcji objętych uprzednio zaciągniętą linią kredytową, które mogą być przedmiotem powiadomienia aż do wygaśnięcia linii kredytowej (okres ten nie trwa dłużej niż jeden rok od daty wejścia w życie zmiany klasyfikacji).
 - 4) W przypadkach, w których Bank Światowy dokona przeglądu danych liczbowych, powyższy przegląd nie będzie brany pod uwagę w

⁸ W oparciu o coroczny przegląd klasyfikacji krajów przeprowadzany przez Bank Światowy, do celów klasyfikacji do uzyskania pomocy wiązanej wykorzystuje się progowy wskaźnik PNB na 1 mieszkańca; taki wskaźnik progowy dostępny jest na stronie internetowej OECD (www.oecd.org/ech/xcred).

odniesieniu do Porozumienia. Niemniej jednak klasyfikacja kraju może ulec zmianie na mocy uzgodnionych warunków, zgodnie z odpowiednimi procedurami określonymi w art. 55-60, a uczestnicy przychylnie rozważą dokonanie zmiany ze względu na błędy lub przeoczenia w danych liczbowych dostrzeżone później w tym samym roku kalendarzowym, w którym dane liczbowe zostały po raz pierwszy rozesłane przez Sekretariat.

- 5) Bez względu na klasyfikację krajów, które kwalifikują się lub nie kwalifikują się do otrzymania pomocy związanej, uczestnicy powinni unikać udzielania Białorusi, Bułgarii, Rumunii, Federacji Rosyjskiej i Ukrainie jakichkolwiek kredytów w ramach pomocy związanej innych niż pomoc gotówkowa, żywnościowa i humanitarna, a także pomoc mająca na celu minimalizację skutków wypadków jądrowych lub poważnych wypadków przemysłowych bądź zapobieganie ich wystąpieniu. Jeżeli PNB na 1 mieszkańca któregośkolwiek z tych krajów przez trzy kolejne lata przekracza próg uniemożliwiający kwalifikowanie się do pożyczek 17-letnich Banku Światowego, kwalifikowanie danego kraju do takich kredytów podlega postanowieniom art. 33 lit. a) i b) pkt. 1-4 powyżej, a także wszelkim innym postanowieniom niniejszego Porozumienia dotyczącym pomocy związanej⁹.

34. KWALIFIKOWANIE PROJEKTU

- a) Pomoc związana nie jest udzielana na projekty publiczne lub prywatne, które w normalnych okolicznościach powinny być ekonomicznie opłacalne przy finansowaniu na warunkach rynkowych lub na warunkach zgodnych z Porozumieniem.
- b) Kluczowe dla zakwalifikowania do tego rodzaju pomocy jest zbadanie:
- czy dany projekt nie jest opłacalny pod względem finansowym, tzn. czy dany projekt nie jest zdolny, przy odpowiednim ustaleniu cen według zasad rynkowych, do tworzenia dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów eksploatacyjnych i kosztów obsługi zaangażowanego kapitału, tzn. pierwszego kluczowego kryterium; lub
 - czy na podstawie komunikacji z innymi uczestnikami można wyciągnąć uzasadniony wniosek, że jest mało prawdopodobne, aby projekt mógł być finansowany na warunkach rynkowych lub na warunkach

⁹ Do celów art. 33 lit. b) pkt. 5) likwidację elektrowni jądrowej można traktować jako pomoc humanitarną.

W przypadku wypadku jądrowego lub poważnego wypadku przemysłowego powodującego poważne skażenie transgraniczne, każdy dotknięty nim uczestnik może udzielić pomocy związanej w celu eliminacji lub minimalizacji jego skutków. W przypadku znacznego ryzyka wystąpienia takiego wypadku, każdy potencjalnie dotknięty uczestnik zamierzający udzielić pomocy związanej w celu zapobieżenia jego wystąpieniu wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem zgodnie z art. 46. Pozostali uczestnicy pozytywnie rozważają przyspieszenie procedur pomocy związanej odpowiednio do szczególnych okoliczności.

określonych w Porozumieniu, tzn. drugiego kluczowego kryterium. W odniesieniu do projektów o wartości większej niż 50 mln. SDR rozważając odpowiedniość takiej pomocy specjalny nacisk należy położyć na oczekiwaną dostępność finansowania na warunkach rynkowych lub warunkach określonych w Porozumieniu.

- c) Kluczowe kryteria zgodnie z lit. b) powyżej mają na celu określenie, w jaki sposób projekt powinien być oceniony, aby ustalić, czy powinien on być finansowany przy użyciu tego rodzaju pomocy, czy też w ramach kredytów eksportowych udzielanych na warunkach rynkowych lub warunkach wynikających z Porozumienia. Oczekuje się, że w drodze procesu konsultacji opisanego w art. 48-50 nagromadzone zostanie doświadczenie, które określi w sposób bardziej precyzyjny, zarówno w odniesieniu do kredytów eksportowych, jak i agencji udzielających pomocy, wytyczną *ex ante* dotyczącą linii podziału między dwoma kategoriami projektów.

35. MINIMALNY POZIOM KONCESJONOWANIA

Uczestnicy nie udzielają pomocy wiązanej o poziomie koncesjonowania niższym niż 35 %, lub 50 % jeżeli kraj będący beneficjentem należy do krajów najmniej rozwiniętych (LDC), z wyjątkiem przypadków określonych poniżej, które są również zwolnione z procedur powiadamiania określonych w art. 47 lit. a):

- a) pomoc techniczna: pomoc wiązana, której element pomocy publicznej na rzecz rozwoju składa się wyłącznie ze współpracy technicznej stanowiącej mniej niż 3 % ogólnej wartości transakcji lub jeden milion specjalnych praw ciągnięcia (SDR), w zależności od tego, która z powyższych kwot jest niższa; oraz
- b) małe projekty: projekty inwestycyjne o wartości niższej niż jeden milion SDR, całkowicie finansowane z dotacji na pomoc na rzecz rozwoju.

36. WYŁĄCZENIE Z KWALIFIKOWANIA KRAJU LUB PROJEKTU DO POMOCY WIĄZANEJ

- a) Postanowienia art. 33 i 34 nie stosują się do pomocy wiązanej w przypadku, gdy poziom koncesjonowania wynosi 80 % lub więcej, z wyjątkiem pomocy wiązanej stanowiącej część pakietu finansowania towarzyszącego opisanego w art. 32.
- b) Postanowienia art. 34 nie stosują się do pomocy wiązanej o wartości niższej niż dwa miliony SDR, z wyjątkiem pomocy wiązanej stanowiącej część pakietu finansowania towarzyszącego opisanego w art. 32.
- c) Pomoc wiązana dla krajów najmniej rozwiniętych, zdefiniowanych przez Organizację Narodów Zjednoczonych, nie podlega postanowieniom art. 33 i 34.
- d) Bez względu na postanowienia art. 33 i 34 uczestnik może w drodze wyjątku udzielić pomocy:

- stosując procedurę uzgodnionych warunków, określoną w załączniku XI i opisaną w art. 55-60; lub
- przedstawiając uzasadnienie oferty na gruncie pomocy poprzez uzyskanie wsparcia ze strony znacznej grupy uczestników, jak opisano w art. 48 oraz 49; lub
- wystosowując pismo do Sekretarza Generalnego OECD, zgodnie z procedurami określonymi w art. 50, co według oczekiwań uczestników nie powinno być działaniem stosowanym zwyczajowo i często.

37. OBLICZANIE POZIOMU KONCESJONOWANIA POMOCY WIĄZANEJ

Poziom koncesjonowania w przypadku pomocy wiązanej jest obliczany przy wykorzystaniu tej samej metody, jaką stosuje DAC dla elementu dotacji, z tym że:

- a) stopa dyskontowa stosowana do obliczenia poziomu koncesjonowania pożyczki w danej walucie, tzn. zróżnicowana stopa dyskonta (DDR), podlega zmianie w okresach rocznych w dniu 15 stycznia i jest obliczana w następujący sposób:
 - średnia stopa CIRR + marża

Marża (M) uzależniona jest od okresu spłaty (R), zgodnie z poniższą tabelką:

R	m
poniżej 15 lat	0,75
od 15 do 20 lat (ale nie włącznie)	1,00
od 20 do 30 lat (ale nie włącznie)	1,15
od 30 lat wzwyż	1,25

- Dla wszystkich walut średnia stopa CIRR jest obliczana z uwzględnieniem średniej miesięcznej stopy CIRR w sześciomiesięcznym okresie obowiązywania między dniem 15 sierpnia poprzedniego roku a dniem 14 lutego bieżącego roku. Obliczona stopa, włączając marżę, zostaje zaokrąglona do najbliższych 10 punktów bazowych. Jeżeli istnieje więcej niż jedna stopa CIRR dla danej waluty, do przedmiotowych obliczeń stosuje się stopę CIRR dla najdłuższego okresu zapadalności, określoną w art. 20 lit. a).
- b) Datą bazową dla obliczenia poziomu koncesjonowania jest data uruchomienia kredytu, jak określono w załączniku XI.

- c) Do celów obliczenia ogólnego poziomu koncesjonowania dla pakietu finansowania towarzyszącego, poziomy koncesjonowania dla następujących kredytów, środków i płatności są uważane za równe zero:

- kredyty eksportowe zgodne z Porozumieniem,
- inne środki udzielane na warunkach rynkowych lub zbliżonych do warunków rynkowych,
- inne oficjalne środki o poziomie koncesjonowania niższym niż minimalny dopuszczony zgodnie z art. 35, z wyjątkiem przypadków dopasowania, oraz
- wpłata zaliczki przez nabywcę.

Płatności dokonane w dniu uruchomienia kredytu lub przed tym terminem, nieuwzględniane za zaliczki, są uwzględnione w obliczeniu poziomu koncesjonowania;

- d) Stopa dyskonta przy dopasowaniu: przy dopasowaniu pomocy identyczne dopasowanie oznacza dopasowanie z identycznym poziomem koncesjonowania przeliczonym według stopy dyskonta obowiązującej w czasie dopasowania;
- e) koszty lokalne i zamówienia z państw trzecich są uwzględnione w obliczeniu poziomu koncesjonowania jedynie jeżeli są finansowane przez kraj ofiarodawcę;
- f) ogólny poziom koncesjonowania dla pakietu jest określany przez pomnożenie nominalnej wartości każdego składnika pakietu przez odpowiedni poziom koncesjonowania każdego składnika, zsumowanie wyników i podzielenie sumy przez łączną nominalną wartość składników pakietu;
- g) stopa dyskonta dla danej pożyczki pomocowej jest stopą obowiązującą w momencie powiadomienia. Jednakże w przypadkach powiadomienia natychmiastowego stopą dyskonta jest stopa obowiązująca w czasie ustalania warunków pożyczki pomocowej. Zmiana stopy dyskonta w okresie ważności pożyczki nie powoduje zmiany poziomu koncesjonowania;
- h) jeżeli zmiana waluty została dokonana przed zawarciem umowy, powiadomienie podlega przeglądowi. Stopa dyskonta wykorzystana do obliczenia poziomu koncesjonowania jest stopą stosowaną w dniu przeglądu. Przegląd powiadomienia nie jest konieczny, jeżeli alternatywna waluta oraz wszystkie informacje niezbędne dla obliczenia poziomu koncesjonowania zostały wskazane w pierwotnym powiadomieniu;
- i) Bez względu na postanowienia lit. g), stopa dyskonta stosowana do obliczenia poziomu koncesjonowania dla indywidualnych transakcji wykonanych w ramach pomocowej linii kredytowej jest stopą określoną w pierwotnym powiadomieniu dotyczącym linii kredytowej.

38. OKRES WAŻNOŚCI POMOCY WIĄZANEJ

- a) Uczestnicy nie ustalają warunków pomocy wiązanej bez względu na to, czy wspomniana pomoc dotyczy finansowania indywidualnych transakcji czy protokołu pomocowego, pomocowych linii kredytowych lub podobnych umów na okres dłuższy niż dwa lata. W przypadku protokołu pomocowego, pomocowej linii kredytowej lub podobnych umów okres ważności rozpoczyna się z datą ich podpisania i podlega obowiązkowi powiadomienia zgodnie z art. 47; przedłużenie linii kredytowej podlega obowiązkowi powiadomienia tak, jakby była to nowa transakcja wraz z adnotacją wyjaśniającą, że jest to odnowienie i że zostaje ona odnowiona na warunkach przyjętych w momencie powiadomienia o przedłużeniu. W przypadku indywidualnych transakcji, w tym transakcji podlegających powiadomieniu zgodnie z protokołem pomocowym, pomocową linią kredytową lub podobną umową, okres ważności rozpoczyna się z datą powiadomienia o podjęciu zobowiązania zgodnie z art. 46 lub 47, zależnie od okoliczności.
- b) Jeżeli dany kraj po raz pierwszy przestał kwalifikować się do uzyskania 17-letnich pożyczek Banku Światowego, okres ważności dotychczas obowiązujących oraz nowych protokołów pomocy wiązanej oraz linii kredytowych podlegających obowiązkowi powiadomienia zostaje ograniczony do jednego roku po terminie prawdopodobnej zmiany klasyfikacji zgodnie z procedurami określonymi w art. 33 lit. b).
- c) Odnowienie takich protokołów oraz linii kredytowych jest możliwe jedynie na warunkach zgodnych z postanowieniami art. 33 i 34 Porozumienia po:
 - zmianie klasyfikacji krajów; oraz
 - zmianie postanowień Porozumienia.

W takich okolicznościach obowiązujące warunki mogą zostać utrzymane bez względu na zmianę stopy dyskonta określoną w art. 37.

39. DOPASOWANIE

Uwzględniając zobowiązania międzynarodowe uczestnika oraz zachowując spójność z celem niniejszego Porozumienia uczestnik może, zgodnie z procedurami określonymi w art. 42, dopasować warunki finansowe oferowane przez uczestnika lub kraj niebędący uczestnikiem.

ROZDZIAŁ IV: PROCEDURY

CZĘŚĆ 1: WSPÓLNE PROCEDURY DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY MAJĄCEJ ZWIĄZEK Z HANDLEM

40. POWIADOMIENIA

Powiadomienia określone procedurami Porozumienia są sporządzane zgodnie z załącznikiem V i zawierają określone w nim informacje, a ich kopie są przesyłane do Sekretariatu.

41. INFORMACJE O OFICJALNYM WSPARCIU

- a) Natychmiast po podjęciu przez uczestnika zobowiązania dotyczącego oficjalnego wsparcia określonego w powiadomieniu zgodnie z procedurami określonymi w art. 44-47, informuje on odpowiednio wszystkich pozostałych uczestników umieszczając numer referencyjny powiadomienia na odpowiednim formularzu 1C systemu sprawozdawczości kredytowej (CRS).
- b) W ramach wymiany informacji zgodnie z art. 52–54 uczestnik informuje pozostałych uczestników o warunkach kredytowych, których wsparcie przewiduje dla określonej transakcji oraz może zwracać się o przekazanie podobnych informacji do pozostałych uczestników.

42. PROCEDURY DOPASOWANIA

- a) Przed dopasowaniem warunków finansowych uważanych za oferowane przez uczestnika lub kraj niebędący uczestnikiem zgodnie z art.18 i 39, uczestnik dokłada wszelkich starań, w tym w razie potrzeby przeprowadzając konsultacje bezpośrednie opisane w art. 54, w celu potwierdzenia, że warunki objęte są oficjalnym wsparciem, a także:
 - 1) uczestnik powiadamia wszystkich pozostałych uczestników o warunkach, w odniesieniu do których zamierza udzielić wsparcia, stosując te same procedury powiadamiania, które wymagane są w przypadku dopasowanych warunków. W przypadku dopasowania się do warunków kraju niebędącego uczestnikiem dany uczestnik stosuje te same procedury powiadamiania, które byłyby wymagane, gdyby warunki, do których się dopasowuje były oferowane przez innego uczestnika;
 - 2) bez względu na postanowienia powyższego ust. 1), jeżeli procedura powiadamiania wymaga, aby uczestnik dopasowujący wstrzymał swoje zobowiązanie po ostatecznym terminie zamknięcia oferty, taki uczestnik dopasowujący dokonuje w najwcześniejszym możliwym terminie powiadomienia o swoim zamiarze;

- 3) jeżeli uczestnik inicjujący łagodzi warunki lub wycofuje się z zamiaru udzielenia wsparcia zgodnie z warunkami określonymi w powiadomieniu, niezwłocznie informuje o tym odpowiednio wszystkich pozostałych uczestników;
- b) Uczestnik zamierzający zaoferować warunki finansowe identyczne z warunkami określonymi w powiadomieniu wystosowanym zgodnie z art. 44 i 45 może je zaoferować po upływie okresu oczekiwania ustanowionego niniejszym Porozumieniem. Uczestnik wystosowuje powiadomienie o swoim zamiarze w najwcześniejszym możliwym terminie.

43. KONSULTACJE SPECJALNE

- a) Uczestnik mający uzasadnione podstawy, by uważać, że warunki finansowe oferowane przez innego uczestnika (uczestnik inicjujący) są bardziej atrakcyjne niż warunki przewidziane w niniejszym Porozumieniu, informuje o tym Sekretariat, a Sekretariat natychmiast udostępnia taką informację.
- b) Uczestnik inicjujący wyjaśnia warunki finansowe swojej oferty w terminie dwóch dni roboczych od udostępnienia informacji przez Sekretariat.
- c) Po wyjaśnieniu przez uczestnika inicjującego każdy uczestnik może domagać się zorganizowania przez Sekretariat w terminie pięciu dni roboczych specjalnego spotkania konsultacyjnego w celu omówienia sprawy.
- d) Warunki finansowe objęte oficjalnym wsparciem nie wchodzi w życie zanim nie staną się znane wyniki specjalnego spotkania konsultacyjnego uczestników.

CZĘŚĆ 2: PROCEDURY DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH

44. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM Z MOŻLIWOŚCIĄ DYSKUSJI

- a) Uczestnik powiadamia wszystkich pozostałych uczestników co najmniej 10 dni kalendarzowych przed podjęciem jakiegokolwiek zobowiązania, jeżeli zastosowano minimalną stawkę ubezpieczenia ustaloną zgodnie z art. 24 lit. e) tiret pierwsze lub art. 28 zgodną z załącznikiem V niniejszego Porozumienia. Jeżeli inny uczestnik zwróci się z wnioskiem o przeprowadzanie dyskusji w tym okresie, uczestnik inicjujący odczekuje dodatkowe 10 dni kalendarzowych. Jeżeli zastosowana stawka MPR po minimalizacji/wyłączeniu ryzyka jest niższa lub równa 75% stawki MPR, jaka wynikałaby z zastosowania klasyfikacji ryzyka kraju kupującego bez żadnej minimalizacji ani wyłączenia ryzyka, uczestnik powiadamiający powiadamia wszystkich pozostałych uczestników co najmniej 20 dni kalendarzowych przed podjęciem jakiegokolwiek zobowiązania.
- b) Aby ułatwić dokonywanie przeglądu nagromadzonego doświadczenia zgodnie z art. 66 po dyskusji uczestnik informuje wszystkich pozostałych uczestników o swojej ostatecznej decyzji. Uczestnicy prowadzą ewidencję swoich doświadczeń w odniesieniu do stawek ubezpieczenia określonych w powiadomieniach zgodnie z lit. a) powyżej.

45. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM BEZ MOŻLIWOŚCI DYSKUSJI

- a) Uczestnik powiadamia wszystkich pozostałych uczestników co najmniej 10 dni kalendarzowych przed podjęciem jakiegokolwiek zobowiązania zgodnie z załącznikiem V niniejszego Porozumienia, jeżeli zamierza:
- 1) udzielić wsparcia dla okresu spłaty wynoszącego co najmniej pięć lat, lecz nie więcej niż osiem i pół roku dla kraju kategorii I;
 - 2) udzielić wsparcia w odniesieniu do elektrowni niejądrowej, przy okresie spłaty dłuższym niż odnośne maksimum określone w art. 12, lecz nieprzekraczającym 12 lat, zgodnie z postanowieniami art. 13 lit. a);
 - 3) udzielić wsparcia zgodnie z art. 14 lit. d);
 - 4) zastosować stawkę ubezpieczenia zgodnie z art. 24 lit. e) tiret drugie;
 - 5) zastosować stawkę ubezpieczenia zgodnie z art. 24 lit. g).
- b) Jeżeli uczestnik inicjujący łagodzi warunki lub wycofuje się z zamiaru udzielenia wsparcia dla takich transakcji, niezwłocznie informuje o tym odpowiednio wszystkich pozostałych uczestników.

CZĘŚĆ 3: PROCEDURY DOTYCZĄCE POMOCY MAJĄCEJ ZWIĄZEK Z HANDLEM

46. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM

- a) Uczestnik wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem, jeżeli zamierza udzielić oficjalnego wsparcia dla:
- mającej związek z handlem pomocy niewiązanej o wartości co najmniej dwóch milionów SDR oraz o poziomie koncesjonowania wynoszącym mniej niż 80 %;
 - mającej związek z handlem pomocy niewiązanej o wartości niższej niż dwa miliony SDR, zawierającej element dotacji (zgodnie z definicją DAC) niższy niż 50 %;
 - mającej związek z handlem pomocy wiązanej o wartości co najmniej dwóch milionów SDR oraz o poziomie koncesjonowania wynoszącym mniej niż 80 %; lub
 - mającej związek z handlem pomocy wiązanej o wartości niższej niż dwa miliony SDR oraz o poziomie koncesjonowania mniejszym niż 50 %, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 35 lit. a) i b).
- b) Powiadomienie z wyprzedzeniem zostaje wystosowane najpóźniej 30 dni roboczych przed datą zamknięcia oferty lub datą podjęcia zobowiązania, w zależności od tego, który z tych terminów jest wcześniejszy.

- c) Jeżeli uczestnik inicjujący łagodzi warunki lub wycofuje się z zamiaru udzielenia wsparcia zgodnie z warunkami określonymi w powiadomieniu, niezwłocznie informuje o tym odpowiednio wszystkich pozostałych uczestników.
- d) Postanowienia niniejszego artykułu stosują się do pomocy związanej stanowiącej część pakietu finansowania towarzyszącego opisanego w art. 32.

47. POWIADOMIENIE NATYCHMIASTOWE

- a) Uczestnik natychmiast, tzn. w ciągu dwóch dni roboczych od podjęcia zobowiązania, powiadamia wszystkich pozostałych uczestników o udzieleniu oficjalnego wsparcia dla pomocy związanej o wartości:
 - co najmniej dwóch milionów SDR i o poziomie koncesjonowania wynoszącym 80 % bądź więcej; lub
 - niższej niż dwa miliony SDR oraz o poziomie koncesjonowania wynoszącym 50 % lub więcej, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 35 lit. a) i b).
- b) Ponadto uczestnik natychmiast powiadamia wszystkich pozostałych Uczestników o podpisaniu protokołu pomocowego, linii kredytowej lub podobnej umowy.
- c) Powiadomienie z wyprzedzeniem nie musi być wystosowane, jeżeli uczestnik zamierza dopasować warunki finansowe, które były przedmiotem powiadomienia natychmiastowego.

CZĘŚĆ 4: PROCEDURY KONSULTACYJNE DOTYCZĄCE POMOCY WIĄZANEJ

48. CEL KONSULTACJI

- a) Uczestnik ubiegający się o wyjaśnienie dotyczące prawdopodobnego handlowego uzasadnienia pomocy związanej może zażądać dostarczenia pełnej oceny jakości pomocy (szczegóły w załączniku IX).
- b) Ponadto uczestnik może złożyć wniosek o konsultacje z udziałem innych uczestników, zgodnie z postanowieniami art. 49. Konsultacje takie obejmują konsultacje bezpośrednie opisane w art. 54 w celu przedyskutowania:
 - po pierwsze, czy oferowana pomoc odpowiada wymaganiom określonym w art. 33 i 34; oraz
 - w razie potrzeby, czy oferowana pomoc jest uzasadniona nawet jeśli wymagania art. 33 i 34 nie są spełnione.

49. ZAKRES I HARMONOGRAM KONSULTACJI

- a) W trakcie konsultacji uczestnik może zażądać, między innymi, udzielenia następujących informacji:
- oceny szczegółowej analizy wykonalności projektu/wyceny projektu;
 - czy istnieje konkurencyjna oferta finansowania niezawierająca elementu koncesjonowania lub pomocy;
 - czy należy oczekiwać, że projekt przyczyni się do wypracowania lub zaoszczędzenia środków w walucie obcej;
 - czy ma miejsce współpraca z wielostronnymi organizacjami, takimi jak Bank Światowy;
 - czy są stosowane zasady międzynarodowego przetargu konkurencyjnego (ICB), w szczególności czy oferta dostawcy z kraju ofiarodawcy jest najkorzystniejsza;
 - jaki jest wpływ na środowisko;
 - czy uczestniczy sektor prywatny; oraz
 - harmonogram powiadomień (np. sześć miesięcy przed datą zamknięcia oferty lub podjęcia zobowiązania) dotyczących kredytów z elementem koncesjonowania lub kredytów pomocowych.
- b) Konsultacje są zakończone, a wyniki ustaleń dotyczące obydwu pytań zawartych w art. 48 przekazane przez Sekretariat wszystkim uczestnikom w drodze powiadomienia co najmniej 10 dni roboczych przed datą zamknięcia oferty lub podjęcia zobowiązania, w zależności od tego, która z nich przypada wcześniej. Jeśli brak jest porozumienia między konsultującymi się stronami, Sekretariat zaprasza pozostałych uczestników do wyrażenia opinii w ciągu pięciu dni roboczych. Następnie Sekretariat przedstawia takie opinie powiadamiającemu, uczestnikowi, który powtórnie rozważa kontynuowanie działań, jeżeli okaże się, że nie ma znaczącego wsparcia dla oferty pomocy.

50. WYNIK KONSULTACJI

- a) Ofiarodawca, który zamierza kontynuować projekt mimo braku znaczącego wsparcia, powiadamia z wyprzedzeniem o swoich zamiarach wszystkich pozostałych uczestników w terminie nie późniejszym niż 60 dni kalendarzowych po zakończeniu konsultacji, tzn. przyjęciu wniosków Przewodniczącego. Ofiarodawca wystosowuje także pismo do Sekretarza Generalnego OECD, w którym przedstawia wyniki konsultacji i wyjaśnia pierwszoplanowe, niezwiązane z handlem narodowe interesy, które zmuszają go do takiego działania. Uczestnicy oczekują, że tego rodzaju sytuacje nie będą częste i nie staną się normalną praktyką.

- b) Ofiarodawca niezwłocznie powiadamia uczestników o wystosowaniu pisma do Sekretarza Generalnego OECD, którego kopia zostaje załączona do powiadomienia. Ofiarodawca, ani żaden inny uczestnik, nie podejmują żadnego zobowiązania dotyczącego pomocy wiązanej przed upływu 10 dni roboczych od przekazania takiego powiadomienia uczestnikom. Dla projektów, w przypadku których w procesie konsultacji stwierdzono istnienie konkurencyjnych ofert handlowych, wyżej wspomniany okres 10 dni roboczych zostaje przedłużony do 15 dni.
- c) Sekretariat monitoruje postępy i wyniki konsultacji.

CZĘŚĆ 5: WYMIANA INFORMACJI DOTYCZĄCYCH KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY MAJĄCEJ ZWIĄZEK Z HANDLEM

51. PUNKTY KONTAKTOWE

Cała wymiana informacji jest prowadzona między wyznaczonymi punktami kontaktowymi w każdym kraju przy pomocy środków natychmiastowej łączności, np. OLIS, i ma charakter poufny.

52. ZAKRES KIEROWANYCH ZAPYTAŃ

- a) Uczestnik może skierować do innego uczestnika zapytanie dotyczące jego stanowiska w odniesieniu do danego państwa trzeciego, instytucji w państwie trzecim lub określonego sposobu prowadzenia działalności gospodarczej.
- b) Uczestnik, który otrzymał wniosek o udzielenie oficjalnego wsparcia, może skierować zapytanie do innego uczestnika, informując jednocześnie o najbardziej korzystnych warunkach kredytowych, na wsparcie których wyraża gotowość.
- c) Zapytanie kierowane do więcej niż jednego uczestnika zawiera listę adresatów.
- d) Kopie wszystkich zapytań zostają przesłane do Sekretariatu.

53. ZAKRES ODPOWIEDZI

- a) Uczestnik, do którego skierowane jest zapytanie, odpowiada na nie w ciągu siedmiu dni kalendarzowych w możliwie najbardziej wyczerpujący sposób. Odpowiedź powinna zawierać możliwie najpełniejsze wskazówki, jakich uczestnik może udzielić na temat decyzji, którą prawdopodobnie podejmie. W razie potrzeby pełna odpowiedź zostaje przesłana w najwcześniejszym możliwym terminie. Kopie zostają przesłane pod inne adresy wyszczególnione w zapytaniu i do Sekretariatu.
- b) Jeżeli odpowiedź na zapytanie stanie się następnie z jakiegoś powodu nieważna, ponieważ np.:
 - wniosek został złożony, zmieniony lub wycofany; lub

- rozważane są inne warunki,

odpowieź powinna zostać przekazana niezwłocznie, a jej kopie przesłane pod wszystkie adresy wyszczególnione w zapytaniu oraz do Sekretariatu.

54. KONSULTACJE BEZPOŚREDNIE

- a) Uczestnik wyraża zgodę na wniosek o konsultacje bezpośrednie przed upływem 10 dni roboczych.
- b) Możliwość złożenia wniosku o konsultacje bezpośrednie jest udostępniona uczestnikom oraz krajom niebędącym uczestnikami. Konsultacje odbywają się w najwcześniejszym możliwym terminie po upływie 10 dni roboczych.
- c) Przewodniczący wraz z Sekretariatem koordynuje wszelkie działania podejmowane w rezultacie przeprowadzonego spotkania, np. uzgodnione warunki. Sekretariat natychmiast udostępnia informacje o wynikach konsultacji.

55. PROCEDURY I FORMAT UZGODNIONYCH WARUNKÓW

- a) Propozycje dotyczące uzgodnionych warunków są kierowane jedynie do Sekretariatu. Propozycja dotycząca uzgodnionych warunków zostaje przesłana przez Sekretariat wszystkim uczestnikom, a w przypadku, gdy dotyczy ona pomocy wiązanej, do wszystkich punktów kontaktowych DAC. Tożsamość inicjatora nie zostaje ujawniona w rejestrze uzgodnionych warunków w biuletynie informacyjnym OLIS. Jednakże Sekretariat może na żądanie ujawnić ustnie tożsamość inicjatora uczestnikowi lub członkowi DAC. Sekretariat odnotowuje takie wnioski.
- b) Propozycja dotycząca uzgodnionych warunków jest datowana i ma następujący format:
 - numer referencyjny, po którym następują słowa „Uzgodnione warunki”;
 - nazwa kraju importującego i kupującego;
 - nazwa lub opis projektu, możliwie najdokładniejszy w celu jego wyraźnej identyfikacji;
 - warunki przewidziane przez kraj inicjujący;
 - propozycja dotycząca uzgodnionych warunków;
 - przynależność państwowa i nazwy znanych konkurujących oferentów;
 - data zamknięcia komercyjnej i finansowej części oferty oraz numer przetargu, jeżeli jest znany;

- pozostałe istotne informacje, w tym powody zaproponowania uzgodnionych warunków, informacje na temat dostępności analiz dotyczących projektu i/lub szczególnych okoliczności.
- c) Propozycja dotycząca uzgodnionych warunków przedstawiona zgodnie z art. 33 lit. b) pkt. 4 zostaje skierowana do Sekretariatu, a jej kopie przekazane innym uczestnikom. Uczestnik składający propozycję dotyczącą uzgodnionych warunków przedstawia wyczerpujące powody, dla których uważa, że klasyfikacja danego kraju powinna różnić się od procedury określonej w art. 33 lit. b).
- d) Sekretariat udostępnia publicznie ustalone uzgodnione warunki.

56. ODPOWIEDZI NA PROPOZYCJE DOTYCZĄCE UZGODNIONYCH WARUNKÓW

- a) Odpowiedzi udziela się w terminie 20 dni kalendarzowych, aczkolwiek zachęca się uczestników, aby odpowiadali na propozycje dotyczące uzgodnionych warunków możliwie najszybciej.
- b) Odpowiedź może mieć formę żądania udzielenia dodatkowych informacji, przyjęcia, odrzucenia, propozycji zmiany uzgodnionych warunków lub alternatywnej propozycji.
- c) Przyjmuje się, że uczestnik informujący, iż nie zajmuje stanowiska ponieważ nie zwrócił się do niego eksporter lub władze kraju odbiorcy w przypadku pomocy dla określonego projektu, akceptuje propozycję dotyczącą uzgodnionych warunków.

57. PRZYJĘCIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW

- a) Po upływie 20 dni kalendarzowych Sekretariat informuje wszystkich uczestników o statusie propozycji dotyczącej uzgodnionych warunków. Jeżeli nie wszyscy uczestnicy przyjęli uzgodnione warunki, ale też żaden uczestnik ich nie odrzucił, propozycja pozostaje otwarta przez dalszy okres ośmiu dni kalendarzowych.
- b) Po upływie wspomnianego kolejnego okresu uważa się, że uczestnik, który w wyraźny sposób nie odrzucił propozycji dotyczącej uzgodnionych warunków, zaakceptował ją. Jednakże uczestnik, w tym uczestnik inicjujący, może uzależnić przyjęcie uzgodnionych warunków od wyraźnego ich przyjęcia przez jednego lub więcej uczestników.
- c) Jeżeli uczestnik nie akceptuje co najmniej jednego z elementów uzgodnionych warunków, uczestnik ten domyślnie akceptuje wszystkie pozostałe elementy. Przyjmuje się, że takie częściowe przyjęcie może prowadzić do zmiany przez innych uczestników ich stanowiska wobec proponowanych uzgodnionych warunków. Wszyscy mogą oferować lub dopasować warunki nieobjęte uzgodnionymi warunkami.

- d) Uzgodnione warunki, które nie zostały przyjęte, mogą zostać ponownie rozpatrzone z wykorzystaniem procedur określonych w art. 55 i 56. W takich okolicznościach uczestnicy nie są związani swoją pierwotną decyzją.

58. BRAK POROZUMIENIA W SPRAWIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW

Jeżeli uczestnik inicjujący oraz uczestnik, który zaproponował zmianę lub alternatywę, nie są w stanie osiągnąć porozumienia w sprawie uzgodnionych warunków w terminie dodatkowych ośmiu dni kalendarzowych, powyższy okres może zostać przedłużony za obopólną zgodą. Sekretariat informuje wszystkich uczestników o każdym takim przedłużeniu.

59. DATA WEJŚCIA W ŻYCIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW

Sekretariat informuje wszystkich uczestników o wejściu w życie uzgodnionych warunków lub o ich odrzuceniu; uzgodnione warunki wchodzą w życie trzy dni kalendarzowe po ogłoszeniu powyższych informacji. Sekretariat udostępnia w systemie OLIS stale uaktualniane dane dotyczące wszystkich uzgodnionych warunków, które zostały ustalone lub w stosunku do których decyzja nie została podjęta.

60. OBOWIĄZYWANIE UZGODNIONYCH WARUNKÓW

- a) Przyjęte uzgodnione warunki obowiązują przez okres dwóch lat od daty ich wejścia w życie, o ile Sekretariat nie zostanie poinformowany, że uzgodnione warunki nie są już przedmiotem zainteresowania uczestników, co zostało przyjęte przez wszystkich uczestników. Uzgodnione warunki obowiązują przez dalszy okres dwóch lat, jeżeli uczestnik wystąpi o przedłużenie ich ważności w ciągu 14 dni kalendarzowych od daty upływu pierwotnego terminu ważności. Kolejne przedłużenia mogą zostać uzgodnione w drodze takiej samej procedury. Uzgodnione warunki przyjęte zgodnie z postanowieniami art. 33 lit. b) pkt. 4) są ważne do czasu udostępnienia danych Banku Światowego dotyczących następnego roku.
- b) Sekretariat monitoruje status uzgodnionych warunków i na bieżąco odpowiednio informuje uczestników, poprzez prowadzenie wykazu „Status obowiązujących uzgodnionych warunków” w systemie OLIS. Zgodnie z powyższym Sekretariat podejmuje, między innymi, następujące czynności:
- dodaje nowe uzgodnione warunki po ich przyjęciu przez uczestników;
 - uaktualnia datę wygaśnięcia, gdy uczestnik wnosi o przedłużenie;
 - usuwa z wykazu uzgodnione warunki, które wygasły; oraz
 - publikuje kwartalny wykaz uzgodnionych warunków, które wygasną w następnym kwartale.

CZĘŚĆ 6: POSTANOWIENIA OPERACYJNE DOTYCZĄCE PRZEKAZYWANIA INFORMACJI O MINIMALNYCH STOPACH PROCENTOWYCH (CIRR)

61. PRZEKAZYWANIE INFORMACJI O MINIMALNYCH STOPACH PROCENTOWYCH

- a) Stopy CIRR dla walut ustalane zgodnie z postanowieniami art. 20 przesyła się nie rzadziej niż co miesiąc, za pomocą środków natychmiastowej łączności, do Sekretariatu w celu przekazania ich wszystkim uczestnikom.
- b) Tego rodzaju powiadomienie powinno dotrzeć do Sekretariatu nie później niż pięć dni po upływie miesiąca, którego dotyczy powyższa informacja. Następnie Sekretariat niezwłocznie informuje wszystkich uczestników o właściwych stopach i udostępnia je publicznie.

62. DATA WEJŚCIA W ŻYCIE STÓP PROCENTOWYCH

Wszelkie zmiany stóp CIRR wchodzi w życie piętnastego dnia po upływie każdego miesiąca.

63. NATYCHMIASTOWE ZMIANY STÓP PROCENTOWYCH

Jeżeli rozwój sytuacji rynkowej wymaga powiadomienia o zmianie stopy CIRR w trakcie danego miesiąca, zmieniona stopa zaczyna obowiązywać 10 dni po terminie otrzymania przez Sekretariat powiadomienia o takiej zmianie.

CZĘŚĆ 7: PRZEGLĄDY

64. REGULARNE PRZEGLĄDY POROZUMIENIA

- a) Uczestnicy regularnie dokonują przeglądu funkcjonowania Porozumienia. W ramach przeglądu uczestnicy badają, między innymi, procedury powiadamiania, wdrażanie i funkcjonowanie systemu DDR, zasady i procedury dotyczące pomocy wiązanej, zagadnienia dopasowania, wcześniejsze zobowiązania i możliwości uczestnictwa w Porozumieniu większej liczby krajów.
- b) Przegląd taki opiera się na informacjach wynikających z doświadczenia uczestników i ich sugestiach dotyczących poprawy działania i skuteczności Porozumienia. Uczestnicy biorą również pod uwagę cele Porozumienia oraz istniejącą sytuację gospodarczą i walutową. Informacje i sugestie, jakie uczestnicy chcą przedłożyć do celów takiego przeglądu, powinny dotrzeć do Sekretariatu nie później niż 45 dni kalendarzowych przed datą przeglądu.

65. PRZEGLĄD MINIMALNYCH STÓP PROCENTOWYCH

- a) Uczestnicy dokonują okresowego przeglądu systemu ustalania stóp CIRR, aby upewnić się, że zgłaszane stopy odzwierciedlają aktualne warunki rynkowe i

służą osiągnięciu celów będących podstawą ustanowienia tych stóp. Przeglądy takie dotyczą również marży dodawanej przy ich stosowaniu.

- b) Uczestnik może przedłożyć Przewodniczącemu uzasadniony wniosek o przeprowadzenie nadzwyczajnego przeglądu w przypadku, gdy jego zdaniem stopa CIRR dla jednej lub większej liczby walut przestaje odzwierciedlać aktualne warunki rynkowe.

66. PRZEGLĄD MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA I ZAGADNIENIA POKREWNE

Uczestnicy regularnie monitorują i dokonują przeglądu wszystkich aspektów zasad i procedur dotyczących stawek ubezpieczenia. Obejmują one:

- a) metodologię modelu oceny ryzyka kraju w celu dokonania przeglądu jego ważności w świetle doświadczeń;
- b) minimalne stawki ubezpieczenia dla ryzyka kredytowego kraju i państwa w celu dostosowania ich w czasie, co ma zapewnić, że pozostają dokładnym miernikiem ryzyka, przy uwzględnieniu trzech narzędzi PFT: dotyczących przepływów pieniężnych i rozliczeń międzyokresowych oraz, w razie potrzeby, wskaźników rynku prywatnego,
- c) zróżnicowanie stawek MPR z uwzględnieniem różnej jakości produktów kredytów eksportowych i procentu udzielonego zabezpieczenia; oraz
- d) nagromadzone doświadczenie związane z zastosowaniem minimalizacji i/lub wyłączenia ryzyka, określone w art. 28, oraz dalszej ważności i odpowiedniości poszczególnych dopuszczalnych czynników minimalizacji/wyłączenia ryzyka. W celu wspierania dokonywanych przeglądów Sekretariat przedstawia sprawozdanie dotyczące wszystkich powiadomień.

**ZAŁĄCZNIK I: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW
EKSPORTOWYCH NA STATKI**

ROZDZIAŁ I: ZAKRES UZGODNIENIA SEKTOROWEGO

1. UCZESTNICTWO

Uczestnikami uzgodnienia sektorowego są obecnie: Australia, Wspólnota Europejska, Japonia, Korea i Norwegia.

2. ZAKRES ZASTOSOWANIA

Niniejsze uzgodnienie sektorowe, stanowiące uzupełnienie Porozumienia, określa szczególne wytyczne dla kredytów eksportowych, objętych oficjalnym wsparciem i mających związek z umowami eksportowymi:

- a) nowych statków morskich o tonażu 100 gt lub większym wykorzystywanych w przewozie towarów lub osób bądź do świadczenia usług specjalistycznych (np. statki rybackie, statki-przetwórnice ryb, lodołamacze oraz pogłębiarki, które w sposób trwały, poprzez rodzaj napędu i kierowania (sterowania) wykazują wszystkie cechy charakterystyczne dla samodzielnej pływerności na pełnym morzu), holowników o mocy 365 Kw lub większej oraz niewykończonych, posiadających zdolność pływania kadłubów statków. Niniejsze uzgodnienie sektorowe nie obejmuje okrętów wojskowych. Doki pływające i inne ruchome jednostki morskie nie zostały objęte niniejszym uzgodnieniem sektorowym, jednak w razie wystąpienia problemów z kredytami eksportowymi dla takich jednostek, uczestnicy uzgodnienia sektorowego (zwani dalej „uczestnikami”), po rozpatrzeniu uzasadnionych wniosków wniesionych przez któregośkolwiek z uczestników, mogą podjąć decyzję o objęciu ich uzgodnieniem;
- b) modyfikacji statku. Modyfikacja statku oznacza każdą modyfikację statku morskiego o tonażu powyżej 1000 GT pod warunkiem, że czynności modyfikacji obejmują gruntowną zmianę systemu ładunku, kadłuba lub systemu napędu;
- c)
 - 1) mimo że poduszkowce nie są objęte uzgodnieniem sektorowym, uczestnicy mają prawo do udzielania kredytów eksportowych na poduszkowce na warunkach równoważnych warunkom ustanowionym uzgodnieniem sektorowym. Uczestnicy zobowiązują się do wykorzystywania tej możliwości w sposób umiarkowany i do nieudzielania takich kredytów na poduszkowce w przypadku, gdy ustalone zostanie, że brakuje konkurencji oferowanej na warunkach uzgodnienia sektorowego;
 - 2) w niniejszym uzgodnieniu sektorowym termin „poduszkowiec” oznacza: pojazd amfibijny o masie co najmniej 100 ton, zaprojektowany w taki sposób, aby unosić się w całości na powietrzu wyrzucanym z pojazdu, które tworzy sprężoną warstwę ograniczoną elastyczną osłoną boczną pojazdu oraz powierzchnią ziemi lub powierzchnią wody pod pojazdem,

przy czym pojazd może być napędzany i kierowany za pomocą śmigieł lub powietrza wydmuchiwanego kanałami powietrznymi przez dmuchawy lub urządzenia o podobnym działaniu;

- 3) przyjmuje się, że udzielanie kredytów eksportowych na warunkach równoważnych warunkom ustanowionym w tym uzgodnieniu sektorowym powinno być ograniczone do poduszkowców wykorzystywanych na szlakach morskich i trasach innych niż lądowe, z wyjątkiem dostępu do przystani przeznaczonych dla nich, a znajdujących się w maksymalnej odległości 1 km od wody.

ROZDZIAŁ II: POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY WIĄZANEJ

3. MAKSYMALNY OKRES SPŁATY

Maksymalny okres spłaty, bez względu na klasyfikację kraju, wynosi 12 lat od czasu dostawy.

4. PŁATNOŚCI GOTÓWKOWE

Uczestnicy wymagają minimalnej wpłaty gotówkowej w wysokości 20 % ceny umownej przed dostawą.

5. SPŁATA KAPITAŁU

Spłata kwoty głównej kredytu eksportowego jest dokonywana w równych ratach, w regularnych odstępach czasu w trybie normalnym wynoszących 6 miesięcy, a maksymalnie 12 miesięcy.

6. MINIMALNA SKŁADKA UBEZPIECZENIOWA

Postanowienia Porozumienia w odniesieniu do minimalnych progów stawek ubezpieczenia nie są stosowane do czasu poddania ich dalszemu przeglądowi przez uczestników niniejszego uzgodnienia sektorowego.

7. POMOC

Każdy uczestnik pragnący udzielić pomocy poza spełnieniem warunków Porozumienia potwierdza, że w okresie spłaty kredytu statek nie będzie eksploatowany w ramach otwartego rejestru oraz że uzyskał odpowiednie zapewnienie, iż ostateczny właściciel ma siedzibę w kraju odbiorcy, nie jest nieprowadzącą działalnością jednostką zależną z kapitałem zagranicznym oraz że zobowiązał się do niesprzedawania statku bez zgody swojego rządu.

ROZDZIAŁ III: PROCEDURY

8. POWIADOMIENIA

W celu zachowania przejrzystości każdy uczestnik poza spełnieniem warunków Porozumienia oraz systemu sprawozdawczości kredytowej (CRS) IBRD/Unii Berneńskiej/OECD corocznie przedstawia informację o swoim systemie udzielania oficjalnego wsparcia oraz o środkach wdrażania niniejszego uzgodnienia sektorowego, w tym o realizowanych programach.

9. PRZEGLĄD

- a) Niniejsze uzgodnienie sektorowe jest poddawane, corocznie lub na wniosek dowolnego uczestnika, przeglądowi w kontekście Grupy Roboczej OECD ds. Przemysłu Stocznioowego, a uczestnikom Porozumienia przekazywane jest sprawozdanie.
- b) W celu ułatwienia zapewnienia spójności i zgodności między Porozumieniem a niniejszym uzgodnieniem sektorowym, a także mając na uwadze charakter przemysłu stocznioowego, uczestnicy niniejszego uzgodnienia sektorowego oraz Porozumienia konsultują się ze sobą i koordynują swoje działania odpowiednio do potrzeb.
- c) W przypadku podjęcia przez uczestników Porozumienia decyzji o zmianie Porozumienia, uczestnicy niniejszego uzgodnienia sektorowego („uczestnicy”) dokonują analizy takiej decyzji i oceniają jej znaczenie dla niniejszego uzgodnienia sektorowego. W czasie oczekiwania na takie ustalenie zmiany w Porozumieniu nie mają zastosowania do niniejszego uzgodnienia sektorowego. Jeżeli uczestnicy mogą przyjąć zmiany w Porozumieniu, przedstawiają oni na piśmie swoje stanowisko uczestnikom Porozumienia. Jeżeli uczestnicy nie mogą przyjąć zmian w Porozumieniu w zakresie, w jakim odnoszą się one do przemysłu stocznioowego, informują oni uczestników Porozumienia o swoich zastrzeżeniach i przeprowadzają z nimi konsultacje w celu znalezienia rozwiązania zaistniałych problemów. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia między takimi dwiema stronami, rozstrzygające jest stanowisko uczestników dotyczące zastosowania zmian w odniesieniu do przemysłu stocznioowego.
- d) Po wejściu w życie „Porozumienie o przestrzeganiu normalnych warunków konkurencji w komercyjnym przemyśle budowy i remontu statków”, niniejsze uzgodnienie sektorowe przestaje obowiązywać uczestników, którzy zgodnie z prawem są zobowiązani do stosowania uzgodnienia w sprawie kredytów eksportowych na statki z 1994 r. [C/WP6(94)6]. Uczestnicy ci dążą do natychmiastowego przeglądu w celu dostosowania uzgodnienia z 1994 r. do niniejszego uzgodnienia sektorowego.

UZUPEŁNIENIE: ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE PRZYSZŁYCH ZADAŃ

Oprócz przyszłych prac odnoszących się do Porozumienia, uczestnicy niniejszego uzgodnienia sektorowego zgadzają się:

- a) opracować ilustrujący wykaz rodzajów statków, które są zasadniczo uznawane za niekomercyjne, z uwzględnieniem ograniczeń pomocy wiązanej ustanowionych w niniejszym Porozumieniu;
- b) poddać przeglądowi postanowienia Porozumienia w odniesieniu do minimalnych progów stawek ubezpieczenia w celu włączenia ich do niniejszego uzgodnienia sektorowego;
- c) przedyskutować, z zastrzeżeniem wyników odnośnych negocjacji międzynarodowych, włączenie innych ograniczeń dotyczących minimalnych stóp procentowych, w tym specjalne stopy CIRR oraz stopy zmienne;
- d) przedyskutować zastosowanie rocznych rat spłaty kapitału.

**ZAŁĄCZNIK II: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW
EKSPORTOWYCH DOTYCZĄCYCH ELEKTROWNI JĄDROWYCH**

ROZDZIAŁ I: ZAKRES UZGODNIENIA SEKTOROWEGO

1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

- a) Niniejsze uzgodnienie sektorowe, stanowiące uzupełnienie Porozumienia:
- określa specjalne wytyczne mające zastosowanie do objętych oficjalnym wsparciem kredytów eksportowych odnoszących się do umów dotyczących wywozu kompletnych elektrowni jądrowych lub ich części, obejmujących wszystkie części składowe, wyposażenie, materiały i usługi, w tym szkolenie personelu, bezpośrednio wymagane dla budowy i oddania do eksploatacji elektrowni jądrowych; określa także warunki stosujące się do wsparcia dotyczącego paliwa jądrowego;
 - nie ma zastosowania do pozycji, za które zazwyczaj odpowiedzialny jest kupujący, w szczególności kosztów związanych z przygotowaniem terenu, dróg, pomieszczeń dla pracowników budowlanych, linii energetycznych, stacji przesyłowej i zaopatrzenia w wodę, jak również kosztów powstałych w kraju kupującego, wynikających z procedur uzyskiwania oficjalnych zezwoleń (np. zezwoleń na lokalizację, zezwoleń budowlanych, zezwoleń na załadunek paliwa), z tym, że:
 - w przypadkach, kiedy kupujący stację przesyłową jest tożsamy z kupującym elektrownię, a umowa zawarta jest w odniesieniu do pierwotnej stacji przesyłowej dla danej elektrowni, maksymalny okres spłaty i minimalne stopy procentowe w odniesieniu do pierwotnej stacji przesyłowej są takie same, jak w odniesieniu do elektrowni jądrowej (tzn. 15 lat i stopy SCIRR);
 - nie ma zastosowania do podstacji, transformatorów i linii przesyłowych;
- b) Niniejsze uzgodnienie sektorowe ma zastosowanie także do modernizacji istniejących elektrowni jądrowych w przypadkach, kiedy ogólna wartość modernizacji wynosi 80 mln SDR lub więcej (kategoria X), a okres gospodarczego wykorzystania elektrowni zostanie prawdopodobnie przedłużony o co najmniej 15 lat. Jeżeli którekolwiek z tych dwóch kryteriów nie zostanie spełnione, Porozumienie nie ma zastosowania.
- c) Do oficjalnego wsparcia udzielonego w stosunku do likwidacji elektrowni jądrowej zastosowanie mają postanowienia Porozumienia, a nie uzgodnienia sektorowego. Likwidację określa się jako zamknięcie lub demontaż elektrowni jądrowej. Procedury uzgodnionych warunków określone w art. 55–60 Porozumienia przewidują możliwość skrócenia lub wydłużenia terminów spłaty.

2. PRZEGLĄD

Uczestnicy regularnie dokonują przeglądu postanowień uzgodnienia sektorowego.

ROZDZIAŁ II: POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY WIĄZANEJ

3. MAKSYMALNY OKRES SPŁATY

Maksymalny okres spłaty, bez względu na klasyfikację kraju, wynosi 15 lat.

4. SPŁATA KAPITAŁU I ODSETEK

- a) Kapitał kredytu eksportowego spłacany jest w równych ratach.
- b) Kapitał i odsetki spłacane są nie rzadziej niż co sześć miesięcy, a pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu.
- c) W odniesieniu do kredytów eksportowych udzielonych w celu wsparcia transakcji leasingowych zamiast spłaty kapitału w równych ratach, określonej w lit. a), zastosować można spłatę łączoną kapitału i odsetek w równych ratach.

5. MINIMALNE STOPY PROCENTOWE

- a) Uczestnik udzielający oficjalnego wsparcia finansowego w formie bezpośredniego finansowania, refinansowania lub subsydiowania stopy procentowej stosuje minimalne stopy procentowe; uczestnik taki stosuje odnośne specjalne stopy referencyjne oprocentowania rynkowego (SCIRR). Jeżeli ustalone zobowiązanie do stosowania stóp SCIRR jest początkowo ograniczone do maksymalnego okresu nieprzekraczającego 15 lat, począwszy od daty udzielenia zamówienia, jakiegokolwiek oficjalne wsparcie dla pozostałego okresu pożyczki powinno być także ograniczone do gwarancji lub subsydiowania stopy procentowej przy zastosowaniu odnośnej stopy SCIRR obowiązującej w czasie prolongaty.
- b) W przypadkach, gdy oficjalne wsparcie finansowe dotyczy dostawy wyposażenia jako części elektrowni jądrowej, w których dostawca nie jest odpowiedzialny za oddanie do użytku, minimalną stopą procentową powinna być stopa SCIRR, zgodnie z art. 6 niniejszego uzgodnienia sektorowego. Ewentualnie uczestnik może zaoferować odnośną stopę CIRR zgodnie z art. 20 Porozumienia, pod warunkiem, że maksymalny okres od daty udzielenia zamówienia do daty ostatecznej spłaty nie przekroczy 10 lat.

6. KONSTRUKCJA STÓP SCIRR

Stopy SCIRR ustala się na poziomie stałej marży wynoszącej 75 punktów bazowych powyżej stopy CIRR dla danej waluty, z wyjątkiem japońskiego jena, w przypadku którego marża

wynosi 40 punktów bazowych. Dla walut o więcej niż jednej stopie CIRR, zgodnie z art. 20 lit. a) tiret pierwsze Porozumienia, do ustalenia stopy SCIRR stosowana jest stopa CIRR dla najdłuższego okresu.

7. KOSZTY LOKALNE I KAPITALIZACJA ODSETEK

Postanowienia art. 10 lit. d) Porozumienia nie mają zastosowania w przypadku, gdy oficjalne wsparcie finansowe jest udzielane na podstawie stopy SCIRR. Oficjalne wsparcie finansowe przy zastosowaniu stóp innych niż stopa SCIRR, zarówno dla kosztów lokalnych, jak i kapitalizacji odsetek narosłych przed datą uruchomienia, łącznie nie powinno stanowić kwoty przekraczającej 15 % wartości wywozu.

8. OFICJALNE WSPARCIE W ODNIESIENIU DO PALIWA JĄDROWEGO

- a) Maksymalny okres spłaty dla początkowego ładunku paliwa nie przekracza czterech lat od daty dostawy. Uczestnik udzielający oficjalne wsparcie finansowe dla początkowego ładunku paliwa stosuje minimalne stopy procentowe; uczestnik taki stosuje odpowiednią stopę CIRR. Początkowy ładunek paliwa nie zawiera niczego ponad pierwotnie zainstalowany rdzeń jądrowy plus dwa kolejne załadunki stanowiące razem do dwóch trzecich rdzenia jądrowego.
- b) Maksymalny okres spłaty dla kolejnych załadunków paliwa jądrowego wynosi sześć miesięcy. Jeżeli w wyjątkowych okolicznościach jako odpowiednie rozważane są dłuższe okresy spłaty, w żadnym przypadku nieprzekraczające jednak dwóch lat, stosuje się procedury określone w art. 44 Porozumienia. Uczestnik udzielający oficjalnego wsparcia finansowego dla kolejnego załadunku paliwa stosuje minimalne stopy procentowe; uczestnik taki stosuje odpowiednią stopę CIRR.
- c) Oficjalne wsparcie w odniesieniu do odrębnego świadczenia usług w dziedzinie wzbogacania uranu nie jest udzielane na warunkach korzystniejszych niż warunki stosowane w odniesieniu do paliwa jądrowego.
- d) Ponowne przetwarzanie i zagospodarowanie wypalonego paliwa (w tym usuwanie odpadów) powinno być opłacane gotówką.
- e) Uczestnicy nie dostarczają paliwa jądrowego ani usług nieodpłatnie.

9. POMOC

Uczestnicy nie udzielają wsparcia pomocowego, o ile nie jest to pomoc w formie niewiązanej dotacji.

ROZDZIAŁ III: PROCEDURY

10. WCZEŚNIEJSZE KONSULTACJE

Uznając korzyści, jakie mogą odnieść elektrownie jądrowe z zastosowania wspólnego podejścia do uzgodnionych warunków, uczestnicy zgadzają się zaangażować się we wcześniejsze konsultacje w każdym przypadku, w którym zachodzi zamiar udzielenia oficjalnego wsparcia.

11. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM

- a) Uczestnik rozpoczynający wcześniejsze konsultacje powiadamia wszystkich pozostałych uczestników nie później niż 10 dni roboczych przed podjęciem ostatecznej decyzji w odniesieniu do warunków, na których zamierza udzielić wsparcia zgodnie z załącznikiem V do Porozumienia.
- b) Pozostali uczestnicy w okresie 10 dni roboczych ustalonym w lit. a) powyżej nie podejmują ostatecznej decyzji co do warunków, na których uczestnik zamierza udzielić wsparcia, lecz przed upływem pięciu dni wymieniają informacje ze wszystkimi pozostałymi uczestnikami w ramach konsultacji dotyczących właściwych warunków kredytowych transakcji w celu zajęcia wspólnego stanowiska w tej sprawie.
- c) Jeżeli wspólne stanowisko nie zostanie osiągnięte poprzez zastosowanie powyższych środków w terminie 10 dni po otrzymaniu wstępnego powiadomienia, ostateczna decyzja każdego z uczestników konsultacji zostanie odłożona o dodatkowe 10 dni roboczych, w ciągu których zostaną podjęte dalsze wysiłki zmierzające do osiągnięcia wspólnego stanowiska w drodze bezpośrednich konsultacji.

ZAŁĄCZNIK III: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH DOTYCZĄCYCH CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH

CZĘŚĆ 1: NOWE DUŻE STATKI POWIETRZNE I SILNIKI DLA TAKICH STATKÓW POWIETRZNYCH

ROZDZIAŁ I: ZAKRES

1. FORMA I ZAKRES ZASTOSOWANIA

- a) Część 1 uzgodnienia sektorowego, stanowiącego uzupełnienie Porozumienia, określa specjalne wytyczne mające zastosowanie do oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych w odniesieniu do sprzedaży lub leasingu nowych dużych cywilnych statków powietrznych wymienionych w dodatku I oraz silników instalowanych w takich statkach powietrznych. Nowy statek powietrzny to statek powietrzny stanowiący własność producenta, tzn. statek powietrzny, który nie został dostarczony ani nie był poprzednio używany zgodnie ze swoim przeznaczeniem, jakim jest przewóz pasażerów i/lub towarów za uiszczeniem opłaty. Nie wyłącza to udzielenia przez uczestnika wsparcia w odniesieniu do warunków właściwych dla nowych statków powietrznych w transakcjach, w których, za uprzednią wiedzą takiego uczestnika, wykorzystano tymczasowe porozumienia dotyczące finansowania, ponieważ udzielenie oficjalnego wsparcia uległo opóźnieniu. W takich przypadkach okres spłaty, w tym „data uruchomienia kredytu” oraz „data ostatecznej spłaty”, byłyby takie same jak w przypadku sprzedaży lub leasingu statków powietrznych przy oficjalnym wsparciu udzielonym już od dnia pierwotnej dostawy takich statków powietrznych.
- b) Warunki rozdziału 1 mają również zastosowanie do silników i części zamiennych traktowanych jako część pierwotnego zamówienia statku powietrznego, z zastrzeżeniem postanowień art. 33 części 3 niniejszego uzgodnienia sektorowego. Nie ma to zastosowania do symulatorów lotów objętych warunkami Porozumienia.

2. CEL

Celem niniejszej części uzgodnienia sektorowego jest ustanowienie równowagi, która na wszystkich rynkach:

- wyrównuje finansowe warunki konkurencji między uczestnikami;
- neutralizuje wśród uczestników działanie czynnika finansowego jako czynnika decydującego o wyborze spośród konkurujących statków powietrznych; oraz
- zapobiega zakłóceniom konkurencji.

ROZDZIAŁ II: POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY

3. ZALICZKA

- a) Uczestnicy wymagają minimalnej zaliczki w wysokości 15 % całkowitej ceny statku powietrznego obejmującej cenę kadłuba, wszelkich zainstalowanych silników, silników zapasowych oraz części zamiennych w zakresie określonym w art. 33 części 3 niniejszego uzgodnienia sektorowego.
- b) Oficjalne wsparcie w odniesieniu do takiej zaliczki może mieć jedynie formę ubezpieczenia i gwarancji, tzn. czystej ochrony ubezpieczeniowej od ryzyka produkcji.

4. MAKSYMALNY OKRES SPŁATY

Maksymalny okres spłaty wynosi 12 lat.

5. KWALIFIKUJĄCE SIĘ WALUTY

Walutami kwalifikującymi się do oficjalnego wsparcia finansowego są: dolar amerykański, euro i funt brytyjski.

6. SPŁATA KAPITAŁU

- a) Kwota kapitału kredytu eksportowego jest w normalnym trybie spłacana w równych i regularnych ratach, nie rzadziej niż co sześć miesięcy, przy czym pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu. W przypadku leasingu taki profil spłaty może być zastosowany tylko do kwoty kapitału lub do łącznej kwoty kapitału i odsetek.
- b) Uczestnik zamierzający udzielić wsparcia w odniesieniu do spłaty kwoty głównej na warunkach innych niż określone w lit. a) przestrzega następujących warunków:
 - 1) żadna pojedyncza rata spłaty kapitału ani seria rat spłaty kapitału w okresie 6 miesięcy nie może przekraczać 25 % kwoty kapitału podlegającej spłacie w okresie spłaty;
 - 2) Uczestnik wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem.

7. SPŁATA ODSETEK

- a) W normalnym trybie w okresie spłaty odsetki nie są kapitalizowane.

- b) Odsetki spłacane są nie rzadziej niż co sześć miesięcy, przy czym pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu.
- c) Uczestnik zamierzający udzielić wsparcia w odniesieniu do spłaty odsetek na warunkach innych niż określone w lit. a) i b) wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem.

8. MINIMALNE STOPY PROCENTOWE

- a) Uczestnicy udzielający oficjalnego wsparcia finansowego nieprzekraczającego 85 % łącznej ceny statku powietrznego określonego w art. 3 lit. a) niniejszego uzgodnienia sektorowego stosują minimalne stopy procentowe do maksymalnej wysokości 62,5 % łącznej ceny statku powietrznego, jak następuje:
 - dla terminów spłaty wynoszących do 10 lat włącznie - $TB10 + 120$ punktów bazowych;
 - dla terminów spłaty wynoszących od 10 do 12 lat - $TB10 + 175$ punktów bazowych;
 - gdzie $TB10$ oznacza rentowność z dziesięcioletnich obligacji rządowych dla odnośnej waluty (z wyjątkiem euro) przy stałym terminie zapadalności uśrednionym dla okresu dwóch poprzednich tygodni kalendarzowych. W przypadku euro $TB10$ oznacza rentowność przy dziesięcioletniej zapadalności krzywej rentowności euro obliczonej przez Eurostat do celów ustalenia stopy CIRR dla euro, uśrednionej dla okresu dwóch poprzednich tygodni kalendarzowych. Dla wszystkich walut stosuje się marżę, jak określono powyżej.
- b) Maksymalny procent łącznej ceny statku powietrznego, który może być finansowany przy stałych minimalnych stopach procentowych określonych w lit. a) powyżej, jest ograniczony do 62,5 %, gdy spłata pożyczki jest rozłożona na cały okres trwania finansowania i do 42,5 %, gdy spłata pożyczki jest rozłożona na późniejsze terminy zapadalności. Uczestnicy mogą skorzystać z powyższych systemów spłaty, do których stosują się pułapy określone dla danego systemu. Uczestnik oferujący taką transzę powiadamia pozostałych uczestników o kwocie, stopie procentowej, dacie ustalenia stopy procentowej, okresie ważności stopy procentowej oraz systemie spłaty. Uczestnicy dokonują przeglądu dwóch pułapów w czasie każdego przeglądu prowadzonego zgodnie z art. 17 niniejszego uzgodnienia sektorowego w celu zbadania, czy jeden z powyższych pułapów nie zapewnia więcej korzyści niż drugi oraz skorygowania bardziej korzystnego pułapu w taki sposób, aby saldo zostało bardziej równomiernie rozłożone.
- c) Z zastrzeżeniem progu 85 %, określonego w lit. a) powyżej:
 - 1) Uczestnicy mogą dodatkowo udzielić oficjalnego wsparcia finansowego w sposób porównywalny do działania Prywatnej Korporacji Finansowania Wywozu (PEFCO). Regularnie co dwa tygodnie przekazywana jest uczestnikom informacja o kosztach kredytu PEFCO i

stosowanych stopach procentowych dla kredytów, z wyłączeniem oficjalnych opłat gwarancyjnych, finansowania o stałych stopach procentowych dla natychmiastowych wypłat, rozłożonych w różnych terminach, ofert zamówień i ofert przetargowych. Uczestnik oferujący taką transzę powiadamia pozostałych uczestników o kwocie, stopie procentowej, dacie ustalenia stopy procentowej, okresie ważności stopy procentowej oraz systemie spłaty. Każdy uczestnik dopasowujący takie finansowanie oferowane przez innego uczestnika dopasowuje je w odniesieniu do wszystkich warunków innych niż okres ważności ofert zobowiązania określonych w art. 8 niniejszego uzgodnienia sektorowego.

- 2) Takie stopy, określone w powiadomieniu, stosowane są przez wszystkich uczestników dopóki 24-miesięczna stopa procentowa wypłaty nie przekroczy poziomu 225 punktów bazowych powyżej TB10. W przypadku przekroczenia przez stopę 24-miesięczną poziomu 225 punktów bazowych uczestnicy mogą stosować stopę wynoszącą 225 punktów bazowych jako 24-miesięczną stopę procentową wypłaty oraz wszystkie odnośne stopy i natychmiast przeprowadzają konsultacje w celu znalezienia trwałego rozwiązania.

- d) Minimalne stopy procentowe zawierają składkę ubezpieczeniową kredytu i opłaty gwarancyjne. Jednakże opłaty za zaangażowanie środków i zarządzanie nie są włączone do stopy procentowej.

9. KOREKTA STOPY PROCENTOWEJ

Minimalne stopy procentowe określone w art. 8 niniejszego uzgodnienia sektorowego podlegają przeglądowi co dwa tygodnie. Jeżeli pod koniec dwutygodniowego okresu średnia rentowność obligacji rządowej w odnośnej walucie przy stałym terminie zapadalności różni się o 10 punktów bazowych lub więcej, takie minimalne stopy procentowe są korygowane o taką samą różnicę punktów bazowych jak powyżej, a przeliczone w ten sposób stopy procentowe są zaokrąglane do najbliższych pięciu punktów bazowych.

10. OKRES WAŻNOŚCI KREDYTÓW EKSPORTOWYCH/OFERT STÓP PROCENTOWYCH

Okres ważności ofert minimalnych stóp procentowych określony zgodnie z art. 8 niniejszego uzgodnienia sektorowego nie przekracza trzech miesięcy.

11. OKREŚLENIE OFERT STÓP PROCENTOWYCH I WYBÓR STÓP PROCENTOWYCH

- a) Uczestnicy mogą udzielać oficjalnego wsparcia finansowego zgodnie z art. 8 i 9 niniejszego uzgodnienia sektorowego na poziomie stopy procentowej mającej zastosowanie w dniu złożenia oferty stopy procentowej dla określonego statku powietrznego pod warunkiem, że oferta zostaje przyjęta w okresie jej ważności zgodnie z art. 10 niniejszego uzgodnienia sektorowego. Jeżeli oferta stopy procentowej nie zostanie przyjęta, dalsze oferty stóp

procentowych mogą być składane najpóźniej do daty dostawy danego statku powietrznego.

- b) Oferta stopy procentowej może zostać przyjęta, a stopa procentowa może zostać wybrana w dowolnym czasie między podpisaniem umowy a datą dostawy danego statku powietrznego. Wybór stopy dokonany przez kredytobiorcę jest nieodwołalny.

12. WSPARCIE W FORMIE CZYSTEJ OCHRONY UBEZPIECZENIOWEJ

Uczestnicy mogą udzielać oficjalnego wsparcia jedynie w drodze gwarancji lub ubezpieczenia, tzn. czystej ochrony ubezpieczeniowej z zastrzeżeniem progu 85 % określonego w art. 8 lit. a) niniejszego uzgodnienia sektorowego. Każdy uczestnik udzielający takiego wsparcia powiadamia pozostałych uczestników o kwocie, terminie, walucie i systemie spłaty oraz stopach procentowych.

13. PUNKT ODNIESIENIA DLA KONKURENCJI

W przypadku korzystania przez konkurencję z oficjalnego wsparcia, statek powietrzny, który znajduje się w wykazie dużych cywilnych statków powietrznych w dodatku I do niniejszego uzgodnienia sektorowego i który konkuruje z innym statkiem powietrznym, może korzystać z tych samych warunków kredytowania.

14. ZABEZPIECZENIE RYZYKA SPŁATY

Uczestnicy mogą decydować o takim zabezpieczeniu ryzyka spłaty, które uznają za możliwe do przyjęcia, bez odniesienia się do pozostałych uczestników. Jednakże uczestnicy wyrażają zgodę na przekazanie szczegółów dotyczących takiego zabezpieczenia na wniosek innych uczestników lub gdy zostanie to uznane za właściwe.

15. ZMIANY MODELU

Uczestnicy zgadzają się, że w przypadku złożenia oferty stałej stopy procentowej lub zawarcia umowy dotyczącej jednego typu statku powietrznego warunki w nich zawarte nie mogą być przeniesione na inny typ statku powietrznego o innym oznaczeniu modelu.

16. LEASING

Uczestnicy mogą, z zastrzeżeniem pozostałych warunków części 1 niniejszego uzgodnienia sektorowego, udzielać wsparcia dla transakcji leasingu finansowego na takiej samej zasadzie, jak dla umowy sprzedaży.

17. POMOC

Uczestnicy nie udzielają wsparcia pomocowego, o ile nie jest to pomoc w formie niewiązanej dotacji. Jednakże uczestnicy przychylnie rozpatrują wszelkie wnioski dotyczące uzgodnionych warunków w odniesieniu do pomocy wiązanej do celów humanitarnych.

ROZDZIAŁ III: PROCEDURY

18. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM, DOPASOWANIE I WYMIANA INFORMACJI

Do niniejszej części uzgodnienia sektorowego stosują się procedury powiadamiania z wyprzedzeniem, dopasowania i wymiany informacji określone w Porozumieniu. Ponadto uczestnicy mogą wnioskować o konsultacje, jeżeli istnieje jakikolwiek powód, aby uważać, że inny uczestnik oferuje oficjalnie wspierany kredyt na warunkach niezgodnych z postanowieniami uzgodnienia sektorowego. Konsultacje powinny zostać przeprowadzone w terminie 10 dni, w przeciwnym razie należy postępować zgodnie z procedurami określonymi w art. 54 Porozumienia.

19. PRZEGLĄD

Uczestnicy regularnie dokonują przeglądu procedur i postanowień niniejszego uzgodnienia sektorowego w celu ich zbliżenia do warunków rynkowych. Jednakże jeżeli warunki rynkowe lub zwyczajowe praktyki finansowania ulegają znacznej zmianie, można złożyć wniosek o przeprowadzenie przeglądu w dowolnym czasie.

CZĘŚĆ 2: WSZYSTKIE NOWE STATKI POWIETRZNE Z WYJĄTKIEM DUŻYCH

ROZDZIAŁ IV: ZAKRES

20. FORMA I ZAKRES ZASTOSOWANIA

Część 2 niniejszego uzgodnienia sektorowego, stanowiącego uzupełnienie Porozumienia, określa specjalne wytyczne mające zastosowanie do oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych w odniesieniu do transakcji sprzedaży lub leasingu nowych statków powietrznych nieobjętych częścią 1 niniejszego uzgodnienia sektorowego. Nie ma to zastosowania do poduszkowców ani do symulatorów lotu, objętych warunkami Porozumienia.

21. WSZELKIE STARANIA

Postanowienia niniejszego rozdziału określają najbardziej atrakcyjne warunki, jakie uczestnicy mogą zaoferować udzielając oficjalnego wsparcia. Uczestnicy jednakże przestrzegają zwyczajowych warunków rynkowych dla różnych typów statków powietrznych i czynią wszystko, co w ich mocy aby zapobiec pogorszeniu tych warunków.

22. KATEGORIE STATKÓW POWIETRZNYCH

Uczestnicy uzgodnili następującą kategoryzację statków powietrznych:

- kategoria A: statki powietrzne z silnikiem turbinowym, w tym helikoptery, (np. turbodrzutowe, turbośmigłowe i dwuprzepływowe) posiadające zwykle od 30 do 70 miejsc;
- kategoria B: pozostałe statki powietrzne z silnikiem turbinowym, w tym helikoptery;
- kategoria C: pozostałe statki powietrzne, w tym helikoptery.

Przykładowy wykaz statków powietrznych kategorii A i B zamieszczono w dodatku I.

ROZDZIAŁ V: POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH I POMOCY

23. MAKSYMALNY OKRES SPŁATY

Maksymalny okres spłaty różni się w zależności od kategoryzacji statku powietrznego, która jest ustalona w oparciu o kryteria określone w art. 22 niniejszego uzgodnienia sektorowego.

- a) Dla statku powietrznego kategorii A maksymalny okres spłaty wynosi 10 lat.
- b) Dla statku powietrznego kategorii B maksymalny okres spłaty wynosi siedem lat.
- c) Dla statku powietrznego kategorii C maksymalny okres spłaty wynosi pięć lat.

24. SPŁATA KAPITAŁU

- a) Kwota kapitału kredytu eksportowego jest w normalnym trybie spłacana w równych i regularnych ratach, nie rzadziej niż co sześć miesięcy, przy czym pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu. W przypadku leasingu taki profil spłaty może być zastosowany tylko do kwoty kapitału lub do łącznej kwoty kapitału i odsetek.
- b) Uczestnik zamierzający udzielić wsparcia w odniesieniu do spłaty kwoty głównej na warunkach innych niż określone w lit. a) zachowuje zgodność z następującymi warunkami:
 - 1) żadna pojedyncza rata spłaty kapitału ani seria rat spłaty kapitału w okresie 6 miesięcy nie może przekraczać 25 % kwoty kapitału podlegającej spłacie w okresie spłaty;
 - 2) uczestnik wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem.

25. SPŁATA ODSETEK

- a) W normalnym trybie w okresie spłaty odsetki nie są kapitalizowane.
- b) Odsetki spłacane są nie rzadziej niż co sześć miesięcy, przy czym pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu.
- c) Uczestnik zamierzający udzielić wsparcia w odniesieniu do spłaty odsetek na warunkach innych niż określone w lit. a) i b) wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem.
- d) Odsetki nie obejmują:
 - 1) żadnych płatności w formie składki lub innych opłat z tytułu ubezpieczenia lub gwarancji dla kredytów dostawcy bądź kredytów

finansowych. W przypadku, gdy oficjalne wsparcie oferowane jest w formie bezpośrednich kredytów/finansowania lub refinansowania, składka ubezpieczeniowa może zostać dodana do wartości nominalnej stopy procentowej lub może stanowić odrębną opłatę; oba składniki powinny być odrębnie wyszczególnione przez uczestników;

- 2) żadnych płatności w formie opłat bankowych lub prowizji związanych z kredytem eksportowym innych niż roczne lub półroczne opłaty bankowe spłacane w okresie spłaty; oraz
- 3) potrąceń na poczet zobowiązań podatkowych nałożonych przez kraj importujący.

26. MINIMALNE STOPY PROCENTOWE

Uczestnicy udzielający oficjalnego wsparcia finansowego stosują minimalne stopy procentowe; uczestnicy stosują odpowiednie stopy CIRR określone w art. 20 Porozumienia.

27. SKŁADKA UBEZPIECZENIOWA I OPŁATY GWARANCYJNE

Uczestnicy nie mogą zrzec się, w całości ani w części, składki ubezpieczeniowej ani opłat gwarancyjnych.

28. POMOC

Uczestnicy nie udzielają wsparcia pomocowego, o ile nie jest to pomoc w formie niewiązanej dotacji. Jednakże uczestnicy przychylnie rozpatrują wszelkie wnioski dotyczące uzgodnionych warunków w odniesieniu do pomocy wiązanej do celów humanitarnych.

ROZDZIAŁ VI: PROCEDURY

29. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM, DOPASOWANIE I WYMIANA INFORMACJI

W przypadku korzystania przez konkurencję z oficjalnego wsparcia transakcji sprzedaży lub leasingu, statek powietrzny konkurencyjny w stosunku do statków powietrznych innej kategorii lub takich, których dotyczą postanowienia innych części uzgodnienia sektorowego, może korzystać w odniesieniu do tej konkretnej transakcji sprzedaży lub leasingu z takich samych warunków, jak w przypadku pozostałych statków powietrznych. Do niniejszej części uzgodnienia sektorowego zastosowanie mają procedury powiadamiania z wyprzedzeniem, dopasowania i wymiany informacji określone w Porozumieniu. Ponadto uczestnicy mogą składać wnioski o konsultacje, jeżeli istnieje jakikolwiek powód, aby uważać, że inny uczestnik oferuje oficjalnie wspierany kredyt eksportowy na warunkach niezgodnych z uzgodnieniem sektorowym. Konsultacje powinny zostać przeprowadzone w terminie 10 dni, w przeciwnym razie należy postępować zgodnie z procedurami określonymi w art. 54 Porozumienia.

30. PRZEGLĄD

Uczestnicy regularnie dokonują przeglądu procedur i postanowień niniejszego uzgodnienia sektorowego w celu zbliżenia ich do warunków rynkowych. Jednakże jeżeli warunki rynkowe lub zwyczajowe praktyki finansowania ulegają znacznej zmianie, można składać wniosek o przeprowadzenie przeglądu w dowolnym czasie.

CZĘŚĆ 3: UŻYWANE STATKI POWIETRZNE, SILNIKI ZAPASOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE ORAZ UMOWY DOTYCZĄCE KONSERWACJI I OBSŁUGI

ROZDZIAŁ VII: ZAKRES

31. FORMA I ZAKRES ZASTOSOWANIA

Część 3 uzgodnienia sektorowego, uzupełniającego niniejsze Porozumienie, określa specjalne wytyczne dotyczące oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych związanych ze sprzedażą lub leasingiem używanych statków powietrznych, silników zapasowych i części zamiennych, umów dotyczących konserwacji i obsługi w odniesieniu do nowych i używanych statków powietrznych. Nie ma to zastosowania do poduszkowców ani do symulatorów lotu, objętych warunkami Porozumienia. Odnośne postanowienia części 1 i 2 niniejszego uzgodnienia sektorowego mają zastosowanie z wyjątkami określonymi poniżej.

32. UŻYWANE STATKI POWIETRZNE

Uczestnicy nie udzielają wsparcia w odniesieniu do warunków kredytowych korzystniejszych niż warunki wymienione w uzgodnieniu sektorowym w odniesieniu do nowych statków powietrznych. Następujące zasady mają zastosowanie w szczególności do używanych statków powietrznych.

a)

Wiek statku powietrznego (w latach)		Normalne maksymalne okresy spłaty		
	<i>Duże statki powietrzne</i>	<i>Kategoria A</i>	<i>Kategoria B</i>	<i>Kategoria C</i>
1	10	8	6	5
2	9	7	6	5
3	8	6	5	4
4	7	6	5	4
5 – 10	6	6	5	4
Ponad 10	5	5	4	3

Powyższe terminy podlegają przeglądowi, jeżeli maksymalne terminy spłaty dla nowych statków powietrznych ulegają zmianie.

b) Uczestnicy stosują postanowienia art. 24 i 25 niniejszego uzgodnienia sektorowego.

- c) Uczestnicy udzielający oficjalnego wsparcia finansowego stosują minimalne stopy procentowe; uczestnicy stosują odpowiednie stopy CIRR określone w art. 20 Porozumienia.

33. SILNIKI ZAPASOWE I CZĘŚCI ZAMIENNE

- a) Finansowanie tych pozycji, gdy jest ono uważane za część pierwotnego zamówienia na statek powietrzny, może odbywać się na tych samych warunkach, jak w odniesieniu do statku powietrznego. Jednakże w takich przypadkach uczestnicy biorą również pod uwagę rozmiar floty każdego typu statku powietrznego, łącznie ze statkami powietrznymi aktualnie nabywanymi, statkami powietrznymi będącymi przedmiotem wiążącego zamówienia lub stanowiącymi już własność nabywcy, zgodnie z następującymi zasadami:
- dla pierwszych pięciu statków powietrznych określonego typu we flocie: 15 % ceny statku powietrznego, tzn. ceny kadłuba i zamontowanych silników; oraz
 - dla szóstego i kolejnych statków powietrznych danego typu we flocie: 10 % ceny statku powietrznego, tzn. ceny kadłuba i zamontowanych silników.
- b) Jeżeli powyższe pozycje nie są zamówione wraz ze statkiem powietrznym, maksymalny okres spłaty wynosi pięć lat dla nowych silników zapasowych i dwa lata dla innych części zamiennych.
- c) Bez względu na postanowienia lit. b) powyżej, w przypadku nowych silników zapasowych dla dużych statków powietrznych uczestnicy mogą przedłużyć maksymalny pięcioletni okres spłaty najwyżej o trzy lata:
- w przypadku, gdy transakcja dotyczy umowy o minimalnej wartości ponad 20 mln USD; lub
 - obejmuje co najmniej cztery nowe silniki zapasowe.
- Wartość umowy podlega przeglądowi co dwa lata i jest odpowiednio korygowana zgodnie ze wzrostem cen.
- d) Uczestnicy mogą zastrzec sobie prawo do zmiany stosowanej praktyki i do dopasowania do praktyk konkurujących uczestników w zakresie harmonogramu pierwszej spłaty kapitału odnoszącej się do silników zapasowych i części zamiennych.

34. UMOWY DOTYCZĄCE KONSERWACJI I OBSŁUGI

Uczestnicy mogą oferować oficjalne wsparcie finansowe z terminem spłaty do dwóch lat dla umów dotyczących konserwacji i obsługi.

ROZDZIAŁ VIII: PROCEDURY

35. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM, DOPASOWANIE I WYMIANA INFORMACJI

Do niniejszej części uzgodnienia sektorowego stosują się procedury powiadamiania z wyprzedzeniem, dopasowania i wymiany informacji określone w Porozumieniu. Ponadto uczestnicy mogą składać wnioski o konsultacje, jeżeli istnieje jakikolwiek powód, aby uważać, że inny uczestnik oferuje oficjalnie wspierany kredyt eksportowy na warunkach niezgodnych z uzgodnieniem sektorowym. Konsultacje są przeprowadzane w terminie 10 dni, w przeciwnym razie należy zachować procedury określone w art. 54 Porozumienia.

36. PRZEGLĄD

Uczestnicy regularnie dokonują przeglądu procedur i postanowień niniejszego uzgodnienia sektorowego w celu zbliżenia ich do warunków rynkowych. Jednakże jeżeli warunki rynkowe lub zwyczajowe praktyki finansowania ulegają znacznej zmianie, można składać wnioski o przeprowadzenie przeglądu w dowolnym czasie.

DODATEK I: PRZYKŁADOWY WYKAZ

Wszystkie pozostałe podobne statki powietrzne, które mogą być wprowadzone w przyszłości, są ujmowane w niniejszym uzgodnieniu sektorowym i dodawane do odpowiedniego wykazu we właściwym czasie. Wykazy takie nie są wyczerpujące i służą jedynie jako wskazówka w sytuacji, gdy mogą pojawić się wątpliwości, do której kategorii zaliczyć dany typ statku powietrznego.

DUŻE CYWILNE STATKI POWIETRZNE

Producent	Oznaczenie
Airbus	A 300
Airbus	A 310
Airbus	A 318
Airbus	A 319
Airbus	A 320
Airbus	A 321
Airbus	A 330
Airbus	A 340
Boeing	B 737
Boeing	B 747
Boeing	B 757
Boeing	B 767
Boeing	B 777
Boeing	B 707, 727
British Aerospace	RJ70
British Aerospace	RJ85
British Aerospace	RJ100
British Aerospace	RJ115
British Aerospace	BAe146

Fairchild Dornier	728 Jet
Fairchild Dornier	928 Jet
Fokker	F 70
Fokker	F 100
Lockheed	L-100
McDonnell Douglas	Seria MD-80
McDonnell Douglas	Seria MD-90
McDonnell Douglas	MD-11
McDonnell Douglas	DC-10
McDonnell Douglas	DC-9
Lockheed	L-1011
Ramaero	1.11-495

STATKI POWIETRZNE KATEGORII A

Statki powietrzne z silnikiem turbinowym, w tym helikoptery (np. z silnikiem turbodrzutowym, turbośmigłowym i turbowentylatorowym) posiadające zwykle od 30 do 70 miejsc. W przypadku stworzenia nowego dużego cywilnego statku powietrznego z silnikiem turbinowym, posiadającego ponad 70 miejsc, przeprowadzane są natychmiastowe konsultacje na żądanie w celu zaklasyfikowania takiego statku powietrznego do niniejszej kategorii lub do części 1 niniejszego uzgodnienia ze względu na warunki konkurencji.

Producent	Oznaczenie
Aeritalia	G 222
Aeritalia/Aerospatiale	ATR 42
Aeritalia/Aerospatiale	ATR 72
Aerospatiale/MBB	C160 Transall
De Havilland	Dash 8
De Havilland	Dash 8 - 100
De Havilland	Dash 8 - 200

De Havilland	Dash 8 - 300
Boeing Vertol	234 Chinook
Broman (U.S.)	BR 2000
British Aerospace	BAe ATP
British Aerospace	BAe 748
British Aerospace	BAe Jetstream 41
British Aerospace	BAe Jetstream 61
Canadair	CL 215T
Canadair	CL 415
Canadair	RJ
Casa	CN235
Dornier	DO 328
EH Industries	EH-101
Embraer	EMB 120 Brasilia
Embraer	EMB 145
Fairchild Dornier	528 Jet
Fairchild Dornier	328 Jet
Fokker	F 50
Fokker	F 27
Fokker	F 28
Gulfstream America	Gulfstream I-4
LET	610
Saab	SF 340
Saab	2000
Short	SD 3-30
Short	SD 3-60
Short	Sherpa

STATKI POWIETRZNE KATEGORII B

Pozostałe statki powietrzne z silnikiem turbinowym, w tym helikoptery.

Producent	Oznaczenie
Aerospatiale	AS 332
Agusta	A 109, A 119
Beech	1900
Beech	Super King Air 300
Beech	Starship 1
Bell Helicopter	206B
Bell Helicopter	206L
Bell Helicopter	212
Bell Helicopter	230
Bell Helicopter	412
Bell Helicopter	430
Bell Helicopter	214
Bombardier / Canadair	Global Express
British Aerospace	BAe Jetstream 31
British Aerospace	BAe 125
British Aerospace	BAe 1000
British Aerospace	BAe Jetstream Super 31
Beech Aircraft Corpn (prowadzi działalność pod nazwą handlową Raytheon Aircraft Co.)	Hawker 1000
Beech Aircraft Corpn (prowadzi działalność pod nazwą handlową Raytheon Aircraft Co.)	Hawker 800
Beech Aircraft Corpn (prowadzi działalność pod nazwą handlową Raytheon Aircraft Co.)	King Air 350
Beech Aircraft Corpn (prowadzi działalność pod nazwą handlową Raytheon Aircraft Co.)	Seria Beechjet 400

Beech Aircraft Corpn (prowadzi działalność pod nazwą handlową Raytheon Aircraft Co.)	Starship 2000A
Bell	B 407
Canadair	Challenger 601-3A
Canadair	Challenger 601-3R
Canadair	Challenger 604
Casa	C 212-200
Casa	C 212-300
Cessna	Citation
Cessna	Serie 441 Conquest III i Caravan 208
Claudius Dornier	CD2
Dassault Breguet	Falcon
Dornier	DO 228-200
Embraer	EMB 110 P2
Embraer/FAMA	CBA 123
Eurocopter	AS 350, AS 355, EC 120, AS 365, EC 135
Eurocopter	B0105LS
Fairchild	Merlin/300
Fairchild	Metro 25
Producent	Oznaczenie
Fairchild	Metro III V
Fairchild	Metro III
Fairchild	Metro III A
Fairchild	Merlin IVC-41
Gulfstream America	Gulfstream II, III, IV i V
IAI	Astra SP i SPX

IAI	Arava 101 B
Learjet	Serie 31A, 35A, 45 i 60
MBB	BK 117 C
MBB	BO 105 CBS
McDonnell Helicopter System	MD 902, MD 520, MD 600
Mitsubishi	Mu2 Marquise
Piaggio	P 180
Pilatus Britten-Norman	BN2T Islander
Piper	400 LS
Piper	T 1040
Piper	PA-42-100 (Cheyenne 400)
Piper	PA-42-720 (Cheyenne III A)
Piper	Cheyenne II
Reims	Cessna-Caravan II
SIAI-Marchetti	SF 600 Canguro
Short	Tucano
Westland	W30

**ZAŁĄCZNIK IV: UZGODNIENIE SEKTOROWE W SPRAWIE KREDYTÓW
EKSPORTOWYCH, ENERGII ODNAWIALNEJ I INŻYNIERII WODNEJ,
OBOWIAZUJĄCE W RAMACH OKRESU PRÓBNEGO DO DNIA 30 CZERWCA
2007 R.**

ROZDZIAŁ I: POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

Niniejsze uzgodnienie sektorowe, stanowiące uzupełnienie Porozumienia, określa warunki finansowe, jakie mogą mieć zastosowanie do objętych oficjalnym wsparciem kredytów eksportowych mających związek z umowami dotyczącymi energii odnawialnej i inżynierii wodnej; zakres kwalifikujących się sektorów określono w dodatku 1.

ROZDZIAŁ II: WARUNKI FINANSOWE KREDYTÓW EKSPORTOWYCH

2. MAKSYMALNE OKRESY SPŁATY

Maksymalny okres spłaty, bez względu na klasyfikację kraju określoną w art. 11 Porozumienia, wynosi 15 lat.

3. SPŁATA KAPITAŁU I ODSETEK

- a) Kapitał kredytu eksportowego spłacany jest w równych ratach.
- b) Kapitał i odsetki spłacane są nie rzadziej niż co sześć miesięcy, przy czym pierwsza rata podlega spłacie nie później niż sześć miesięcy od daty uruchomienia kredytu.
- c) W odniesieniu do kredytów eksportowych udzielonych w celu wsparcia transakcji leasingowych zamiast spłaty kapitału w równych ratach, określonej w lit. a), zastosować można spłatę łączoną kapitału i odsetek w równych ratach.

4. MINIMALNE STAŁE STOPY OPROCENTOWANIA W RAMACH OFICJALNEGO WSPARCIA FINANSOWEGO

Uczestnik udzielający oficjalnego wsparcia finansowego w drodze bezpośredniego finansowania, refinansowania lub subsydiowania stosuje następujące minimalne stopy procentowe:

- a) w przypadku okresu spłaty do 12 lat włącznie, uczestnik stosuje odnośną stopę referencyjną oprocentowania rynkowego (CIRR), zgodnie z art. 20 Porozumienia;

- b) w przypadku okresu spłaty powyżej 12 lat i poniżej 14 lat włącznie, dla wszystkich walut zastosowanie ma dopłata w wysokości 20 punktów bazowych powyżej stopy CIRR;
- c) w przypadku okresu spłaty powyżej 14 lat, dla wszystkich walut ma zastosowanie specjalna stopa referencyjna oprocentowania rynkowego (SCIRR), zgodnie z art. 5 niniejszego uzgodnienia sektorowego.

5. KONSTRUKCJA STÓP SCIRR

Stopy SCIRR ustala się na poziomie stałej marży wynoszącej 75 punktów bazowych powyżej stopy CIRR dla danej waluty, z wyjątkiem japońskiego jena, w przypadku którego marża wynosi 40 punktów bazowych. Dla walut o więcej niż jednej stopie CIRR, zgodnie z art. 20 lit. a) tiret pierwsze Porozumienia, do ustalenia stopy SCIRR stosuje się stopę CIRR dla najdłuższego okresu.

ROZDZIAŁ III: PROCEDURY

6. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM BEZ MOŻLIWOŚCI DYSKUSJI

Uczestnik powiadamia wszystkich pozostałych uczestników co najmniej 10 dni kalendarzowych przed podjęciem jakiegokolwiek zobowiązania wchodzącego w zakres niniejszego uzgodnienia sektorowego zgodnie z załącznikiem V do Porozumienia.

ROZDZIAŁ IV: PRZEGLĄD

7. OKRES PRÓBNY I MONITOROWANIE

- a) Warunki finansowe określone w niniejszym uzgodnieniu sektorowym mają zastosowanie przez okres próbny trwający dwa lata, tzn. od dnia 1 lipca 2005 r. do dnia 30 czerwca 2007 r. W tym dwuletnim okresie próbnym uczestnicy dokonują przeglądu funkcjonowania niniejszego uzgodnienia sektorowego i analizują zgromadzone doświadczenie.
- b) Wspomniane warunki finansowe przestają obowiązywać z końcem okresu próbnego, o ile uczestnicy nie uzgodnią:
 - przedłużenia okresu próbnego z wszystkimi niezbędnymi usprawnieniami/modyfikacjami; lub
 - włączenia wspomnianych warunków finansowych do Porozumienia, z wszystkimi niezbędnymi usprawnieniami/modyfikacjami.
- c) Sekretariat przygotowuje sprawozdanie z wdrożenia takich warunków finansowych.

DODATEK 1: KWALIFIKUJĄCE SIĘ SEKTORY

Następujące sektory energii odnawialnej i inżynierii wodnej kwalifikują się do zastosowania warunków finansowych określonych w niniejszym uzgodnieniu sektorowym, z zastrzeżeniem, że w odniesieniu do wywieranego przez nie wpływu zastosowanie mają zasady określone w zaleceniu OECD z 2003 r. dotyczącym wspólnego podejścia do zagadnień środowiska i oficjalnie wspieranych kredytów eksportowych¹⁰ (zmienionego następnie przez Grupę Roboczą Członków OECD ds. Kredytów Eksportowych i Gwarancji Kredytów (ECG) i zatwierdzonego przez Radę OECD) z dnia 1 lipca 2005 r.:

- a) Energia wiatru
- b) Energia geotermalna
- c) Energia pływów i prądów pływowych
- d) Energia fal
- e) Energia słoneczna fotowoltaiczna
- f) Energia słoneczna termalna
- g) Energia termalna oceanu
- h) Bioenergia: wszelka odnawialna biomasa, gaz wysypiskowy, gaz z oczyszczalni ścieków oraz instalacje energetyczne biogazu. „Biomasa” oznacza ulegającą biodegradacji część produktów, odpadów lub pozostałości z rolnictwa (w tym substancje roślinne i zwierzęce), leśnictwa i branż pokrewnych, a także ulegającą biodegradacji część odpadów przemysłowych i miejskich.
- i) Projekty związane z zaopatrzeniem w wodę do wykorzystania przez ludzi oraz z instalacjami oczyszczania ścieków:
 - infrastruktura do dostarczania wody pitnej do gospodarstw domowych, tzn. oczyszczanie wody w celu uzyskania wody pitnej oraz sieć dystrybucyjna (w tym kontrola wycieków);
 - instalacje odprowadzania i oczyszczania ścieków, tzn. odprowadzania i oczyszczania wody odpływowej i ścieków z gospodarstw domowych i przemysłu, w tym procesy powtórnego wykorzystania lub ponownego przetwarzania wody oraz oczyszczania osadów ściekowych.
- j) Energia wodna.

¹⁰ Przyjmuje się, że zalecenie OECD ma również zastosowanie do projektów niekwalifikujących się do objęcia takimi warunkami finansowymi.

ZAŁĄCZNIK V: INFORMACJE ZAWARTE W POWIADOMIENIACH

Informacje określone w części I poniżej zamieszcza się we wszystkich powiadomieniach przekazywanych na mocy Porozumienia (włącznie z jego załącznikami). Ponadto w przypadku poszczególnych typów powiadomień zamieszcza się odpowiednie informacje określone w części II.

I. INFORMACJE ZAWARTE WE WSZYSTKICH POWIADOMIENIACH

a) Informacje podstawowe

1. Kraj powiadamiający
2. Data powiadomienia
3. Nazwa powiadamiającego urzędu/agencji
4. Numer referencyjny
5. Powiadomienie pierwotne lub zmiana poprzedniego powiadomienia (w razie potrzeby numer zmiany)
6. Numer transzy (w razie potrzeby)
7. Numer referencyjny linii kredytowej (w razie potrzeby)
8. Artykuł(-y) Porozumienia, na mocy których wystosowuje się powiadomienie
9. Numer referencyjny dopasowanego powiadomienia (w razie potrzeby)
10. Opis dopasowanego wsparcia (w razie potrzeby)

b) Informacja o kupującym/kredytobiorcy/gwarancie

11. Kraj kupującego/kredytobiorcy
12. Nazwa kupującego/kredytobiorcy
13. Lokalizacja kupującego/kredytobiorcy
14. Status kupującego/kredytobiorcy
15. Kraj gwaranta (w razie potrzeby)
16. Nazwa gwaranta (w razie potrzeby)
17. Lokalizacja gwaranta (w razie potrzeby)
18. Status gwaranta (w razie potrzeby)

c) **Informacja o wywożonych towarach i/lub usługach oraz o projekcie**

19. Opis wywożonych towarów i/lub usług
20. Opis projektu (w razie potrzeby)
21. Lokalizacja projektu (w razie potrzeby)
22. Data zamknięcia przetargu (w razie potrzeby)
23. Data wygaśnięcia linii kredytowej (w razie potrzeby)
24. Wartość umowy objętej wsparciem, wartość rzeczywista (dla wszystkich linii kredytowych oraz transakcji *project finance* lub dla poszczególnych transakcji, na zasadzie dobrowolności) lub według następującej skali w milionach SDR:

Kategoria	Od	Do
I:	0	1
II:	1	2
III:	2	3
IV:	3	5
V:	5	7
VI:	7	10
VII:	10	20
VIII:	20	40
IX:	40	80
X:	80	120
XI:	120	160
XII:	160	200
XIII:	200	240
XIV:	240	280
XV:	280	*

* Określa wielokrotność kwoty 40 mln SDR przekraczającą sumę 280 mln SDR, np. 410 mln SDR zgłasza się jako kategorię XV+4.

25. Waluta umowy(-ów)

d) Warunki finansowe oficjalnego wsparcia kredytów eksportowych

26. Wartość kredytu, wartość rzeczywista dla wszystkich powiadomień dotyczących linii kredytowych oraz transakcji *project finance* lub dla poszczególnych transakcji, na zasadzie dobrowolności, bądź według skali w SDR
27. Waluta kredytu
28. Zaliczka (procent całkowitej wartości umowy objętej wsparciem)
29. Koszty lokalne (procent całkowitej wartości umowy objętej wsparciem)
30. Data uruchomienia kredytu i odniesienie do właściwego ustępu art. 10
31. Długość okresu spłaty
32. Baza stopy procentowej
33. Stopa procentowa lub marża

II. ODPOWIEDNIE INFORMACJE DODATKOWE ZAMIESZCZANE W POWIADOMIENIACH WYSTOSOWYWANYCH NA MOCY POSZCZEGÓLNYCH POSTANOWIEŃ

a) Porozumienie, art. 14 lit. d) pkt. 5

1. Profil spłaty
2. Częstotliwość spłaty
3. Odstęp czasowy między datą uruchomienia kredytu a pierwszą ratą spłaty kapitału
4. Kwota odsetek skapitalizowana przed datą uruchomienia kredytu
5. Średni ważony czas trwania okresu spłaty
6. Wyjaśnienie, dlaczego nie udzielono wsparcia zgodnie z art. 14 lit. a)-c)

b) Porozumienie, art. 24 i 28

1. Klasyfikacja ryzyka kraju kupującego/kredytobiorcy lub instytucji wielostronnej/regionalnej
2. Długość okresu wypłacania kredytu
3. Procent pokrycia ryzyka kraju
4. Jakość pokrycia (tzn. poniżej standardu, standardowa, powyżej standardu)
5. Stawka MPR oparta o klasyfikację ryzyka kraju kupującego/kredytobiorcy przy braku jakiejkolwiek gwarancji kraju trzeciego, zaangażowania instytucji wielostronnej/regionalnej i/lub minimalizacji/wyłączenia ryzyka

6. Obowiązująca stawka MPR
7. Rzeczywista naliczona składka ubezpieczeniowa (wyrażona w formacie MPR jako procent kapitału)

c) Porozumienie, art. 24 lit. e) tiret pierwsze

1. Klasyfikacja ryzyka kraju gwaranta
2. Potwierdzenie, że gwarancja obejmuje wszystkie pięć czynników ryzyka kraju wymienionych w art. 25 lit. a) przez cały okres kredytu
3. Wskazanie, czy cała kwota podlegająca ryzyku (tzn. kapitał i odsetki) objęta jest gwarancją
4. Potwierdzenie, że gwarant posiada zdolność kredytową odpowiednią do rozmiaru gwarantowanego zadłużenia
5. Potwierdzenie, że gwarancja jest prawnie wiążąca i wykonalna w jurysdykcji kraju trzeciego
6. Wskazanie, czy istnieje powiązanie finansowe między gwarantem a kupującym/kredytobiorcą
7. Jeżeli istnieje powiązanie między gwarantem a kupującym/kredytobiorcą:
 - typ powiązania (np. spółka matka - podmiot zależny, podmiot zależny – spółka matka, wspólny właściciel)
 - potwierdzenie, że gwarant jest prawnie i finansowo niezależny oraz że jest w stanie wywiązać się ze zobowiązania płatniczego kupującego/kredytobiorcy
 - potwierdzenie, że na gwaranta nie będą mieć wpływu wydarzenia, przepisy ani interwencja państwa w kraju kupującego/kredytobiorcy

d) Porozumienie, art. 28

1. Zastosowana technika minimalizacji/wyłączenia ryzyka
2. Zastosowany czynnik MEF
3. Pełne wyjaśnienie jakie czynniki ryzyka kredytowego kraju zostały albo wyeliminowane/usunięte lub ograniczone/wyłączone w danej transakcji, a także wyjaśnienie, w jaki sposób powyższa eliminacja/usunięcie lub ograniczenie/wyłączenie ryzyka kredytowego kraju uzasadnia zastosowanie danego czynnika MEF.

e) Porozumienie, art. 46 i 47

1. Forma pomocy wiązanej (tzn. pomoc rozwojowa, kredyt mieszany lub finansowanie towarzyszące)

2. Ogólny poziom koncesjonowania finansowania pomocy związanej i częściowo niewiązanej obliczony zgodnie z art. 37
3. Stopa DDR zastosowana do obliczenia poziomu koncesjonowania
4. Sposób traktowania płatności gotówkowych przy obliczaniu poziomu koncesjonowania
5. Ograniczenia dotyczące wykorzystania linii kredytowych

f) Załącznik II, art. 11

1. Profil spłaty
2. Częstotliwość spłaty
3. Odstęp czasowy między datą uruchomienia kredytu a pierwszą ratą spłaty kapitału
4. Wsparcie w zakresie kosztów lokalnych: termin płatności i charakter wsparcia
5. Część projektu, która ma być finansowana (oraz, w razie potrzeby, odrębna informacja o ładunkach paliwa)
6. Wszelkie inne istotne informacje (w tym odniesienia do przypadków pokrewnych)

g) Załącznik IV, art. 6

1. Poszerzony opis projektu, w tym właściwy sektor wymieniony w dodatku 1 uzgodnienia sektorowego w sprawie kredytów eksportowych, energii odnawialnej i inżynierii wodnej (załącznik IV).
2. Pełne wyjaśnienie, dlaczego wymagane są szczególne warunki finansowe.
3. W odniesieniu do stopy procentowej, informacja o poziomie dopłaty do stopy CIRR w przypadkach, do których zastosowanie ma art. 4 lit. b) lub c) uzgodnienia sektorowego w sprawie kredytów eksportowych, energii odnawialnej i inżynierii wodnej (załącznik IV).

h) Załącznik X, art. 5

1. Wyjaśnienie, dlaczego stosowane są warunki dotyczące *project finance*
2. Wartość umowy w odniesieniu do umowy „pod klucz”, części umów podwykonawczych itd.
3. Poszerzony opis projektu
4. Typ pokrycia udzielonego przed datą uruchomienia kredytu
5. Procent pokrycia ryzyka politycznego przed datą uruchomienia kredytu
6. Procent pokrycia ryzyka handlowego przed datą uruchomienia kredytu

7. Typ pokrycia zapewnionego po terminie uruchomienia kredytu
8. Procent pokrycia ryzyka politycznego po terminie uruchomienia kredytu
9. Procent pokrycia ryzyka handlowego po terminie uruchomienia kredytu
10. Długość okresu budowy (w razie potrzeby)
11. Długość okresu wypłacania kredytu
12. Średni ważony czas trwania okresu spłaty
13. Profil spłaty
14. Częstotliwość spłaty
15. Odstęp czasowy między datą uruchomienia kredytu a pierwszą ratą spłaty kapitału
16. Procent kapitału spłaconego do połowy okresu obowiązywania umowy kredytowej
17. Kwota odsetek skapitalizowanych przed datą uruchomienia kredytu
18. Pozostałe opłaty pozyskane przez agencję kredytów eksportowych, np. opłaty za zaangażowanie środków (opcjonalne, z wyjątkiem transakcji, w których kupującymi są kraje OECD o wysokim dochodzie)
19. Stawka ubezpieczenia (opcjonalna, z wyjątkiem projektów w krajach OECD o wysokim dochodzie)
20. Potwierdzenie (i, w razie potrzeby, wyjaśnienie), że transakcja wiąże się z/charakteryzuje się:
 - finansowaniem określonej jednostki gospodarczej, przy czym kredytodawca postanawia uznać przepływy pieniężne i zyski takiej jednostki gospodarczej za źródło funduszy, z których spłacona zostanie pożyczka, a majątek takiej jednostki gospodarczej za zabezpieczenie pożyczki;
 - finansowaniem transakcji eksportowych przez niezależną (prawnie i ekonomicznie) spółkę celową, np. spółkę specjalnego przeznaczenia, w odniesieniu do projektów inwestycyjnych generujących własne dochody;
 - właściwym podziałem ryzyka między partnerów zaangażowanych w projekt, np. prywatnych lub posiadających zdolność kredytową publicznych udziałowców, eksporterów, kredytodawców, odbiorców, włącznie z odpowiednim kapitałem;
 - tworzonymi przez projekt przepływami pieniężnymi wystarczającymi do pokrycia kosztów operacyjnych i obsługi zadłużenia dla funduszy zewnętrznych w całym okresie spłaty;
 - priorytetowym trybem odpisania kosztów operacyjnych od dochodów projektu oraz obsługi zadłużenia;

- kupującym/kredytobiorcą niebędącym państwem i bez państwowej gwarancji spłaty;
- majątkowymi zabezpieczeniami wpływów/majątku projektu, np. przywłaszczeniami, zastawami, rachunkami wpływów;
- ograniczonym regresem lub brakiem regresu do sponsorów spośród udziałowców sektora prywatnego/sponsorów projektu po realizacji projektu.

i) Załącznik X, art. 5, dla projektów w krajach OECD o wysokim dochodzie

1. Całkowite zadłużenie projektu wobec konsorcjum, w tym wobec kredytodawców oficjalnych i prywatnych
2. Całkowite zadłużenie projektu wobec konsorcjum kredytodawców prywatnych
3. Procent zadłużenia wobec konsorcjum, utworzonego przez uczestników
4. Potwierdzenie, że
 - w przypadku udziału w konsorcjum kredytowym z prywatnymi instytucjami finansowymi niekorzystającymi z oficjalnego wsparcia dla kredytów eksportowych, uczestnik jest partnerem mniejszościowym o statusie równorzędnym przez cały okres pożyczki;
 - stawka ubezpieczenia zgłoszona zgodnie z pozycją 19 powyżej nie zaniża dostępnych stawek rynku prywatnego i jest współmierna do odnośnych stawek naliczanych przez inne prywatne instytucje finansowe uczestniczące w konsorcjum.

ZAŁĄCZNIK VI: OBLICZANIE MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA

Oto wzór do obliczania właściwej stawki MPR dla kredytu eksportowego:

$$\text{MPR} = ((a * \text{HOR}) + b) * (\text{PC}/0,95) * \text{QPF} * \text{PCF} * (1 - \text{MEF}) * \text{BRF}$$

gdzie:

- a i b to współczynniki związane z właściwą kategorią ryzyka kraju
- HOR to horyzont ryzyka
- PC to procent pokrycia
- QPF to czynnik jakości produktu
- PCF to czynnik procentu pokrycia
- MEF to czynnik minimalizacji/wyłączenia ryzyka kraju
- BRF to czynnik pokrycia ryzyka kupującego

Wartości współczynników a i b uzyskuje się z poniższej tabeli:

	Kategoria ryzyka kraju							
	0	1	2	3	4	5	6	7
a	n/a	0,100	0,225	0,392	0,585	0,780	0,950	1,120
b	n/a	0,350	0,350	0,400	0,500	0,800	1,200	1,800

Horyzont ryzyka (HOR) oblicza się w następujący sposób:

Przy standardowym profilu spłaty (tzn. spłaty kapitału w równych ratach półrocznych):

$$\text{HOR} = (\text{długość okresu wypłacania kredytu} * 0,5) + \text{długość okresu spłaty}$$

Przy niestandardowym profilu spłaty równoważny okres spłaty (wyrażony w równych ratach półrocznych) oblicza się przy użyciu następującego wzoru:

$$\text{HOR} = (\text{średni ważony czas trwania okresu spłaty} - 0,25) / 0,5$$

Zastosowanie we wzorze lat lub miesięcy nie ma wpływu na obliczenia dopóki dla okresu wypłacania kredytu i okresu spłaty stosowana jest ta sama jednostka.

Procent pokrycia (PC) wyrażony jako wartość dziesiętna (tzn. 95 % wyraża się jako 0,95)

Czynnik jakości produktu (QPF) uzyskuje się z poniższej tabeli:

Kategoria ryzyka kraju

Jakość produktu	0	1	2	3	4	5	6	7
poniżej standardu	nd.	0,9965	0,9935	0,9850	0,9825	0,9825	0,9800	0,9800
standardowa	nd.	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000
powyżej standardu	nd.	1,0035	1,0065	1,0150	1,0175	1,0175	1,0200	1,0200

Czynnik procentu pokrycia (PCF) ustala się w następujący sposób:

Przy $PC \leq 0,95$, $PCF = 1$

Przy $PC > 0,95$, $PCF = 1 + ((PC - 0,95) / 0,05) * \text{współczynnik procentu pokrycia}$

	Kategoria ryzyka kraju							
	0	1	2	3	4	5	6	7
współczynnik procentu pokrycia	nd.	0,00000	0,00337	0,00489	0,01639	0,03657	0,05878	0,08598

Czynnik minimalizacji/wyłączenia ryzyka kraju (MEF) ustala się w następujący sposób:

W przypadku kredytów eksportowych bez minimalizacji ryzyka kraju, $MEF = 0$

W przypadku kredytów eksportowych z minimalizacją ryzyka kraju, czynnik MEF ustala się zgodnie z kryteriami określonymi w załączniku VIII.

Czynnik pokrycia ryzyka kupującego (BRF) ustala się w następujący sposób:

Przy całkowitym wyłączeniu pokrycia ryzyka kupującego, $BRF = 0,90$

Jeżeli pokrycie ryzyka kupującego nie jest wyłączone, $BRF = 1$

ZAŁĄCZNIK VII: KRYTERIA I WARUNKI REGULUJĄCE ZASTOSOWANIE KLASYFIKACJI RYZYKA KRAJU W PRZYPADKU GWARANTA BĘDĄCEGO KRAJEM TRZECIM BĄDŹ INSTYTUCJI WIELOSTRONNEJ LUB REGIONALNEJ

CEL

Niniejszy załącznik przedstawia kryteria i warunki regulujące zastosowanie klasyfikacji ryzyka kraju w przypadku gwaranta będącego krajem trzecim bądź instytucji wielostronnej lub regionalnej odpowiednio do sytuacji opisanych w art. 24 lit. e) tiret pierwsze i drugie Porozumienia.

ZASTOSOWANIE

Klasyfikacja ryzyka kraju w przypadku gwaranta będącego krajem trzecim

Przypadek 1: Gwarancja na całą kwotę ryzyka

Jeżeli podmiot z siedzibą poza krajem kupującego/kredytobiorcy udziela zabezpieczenia w postaci gwarancji na pełną kwotę ryzyka (tzn. kapitał i odsetki), właściwą klasyfikacją ryzyka kraju może być klasyfikacja kraju, w którym siedzibę ma gwarant, jeżeli spełnione zostaną następujące kryteria:

- gwarancja obejmuje całość okresu kredytu;
- gwarancja jest nieodwołalna, bezwarunkowa i płatna na pierwsze żądanie;
- gwarancja jest prawnie wiążąca i wykonalna w jurysdykcji kraju gwaranta;
- gwarancja obejmuje pięć czynników ryzyka kraju w odniesieniu do kraju kupującego/kredytobiorcy;
- gwarant posiada zdolność kredytową odpowiednią do rozmiaru gwarantowanego zadłużenia;
- gwarant podlega przepisom o kontroli monetarnej i przepływach pieniężnych obowiązującym w kraju, w którym mieści się jego siedziba;
- jeżeli gwarant jest podmiotem zależnym/spółką matką podmiotu otrzymującego gwarancję, uczestnik ustala indywidualnie dla każdego przypadku: (1) czy uwzględniając stosunek pomiędzy podmiotem zależnym/spółką matką oraz zakres zobowiązań prawnych spółki matki, podmiot zależny/spółka matka jest niezależny finansowo i prawnie oraz w czy jest w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań płatniczych; (2) czy na podmiot zależny/spółkę matkę mogą wpływać lokalne wydarzenia/przepisy lub interwencja państwa; oraz (3) czy w razie niedotrzymania zobowiązań centrala uzna się za odpowiedzialną.

Przypadek 2: Gwarancja na ograniczoną kwotę

Jeżeli podmiot z siedzibą poza krajem kupującego/kredytobiorcy udziela zabezpieczenia w postaci gwarancji na ograniczoną kwotę ryzyka (tzn. kapitał i odsetki), właściwą klasyfikacją

ryzyka kraju w odniesieniu do części kredytu objętej gwarancją może być klasyfikacja kraju, w którym siedzibę ma gwarant. Ponadto oprócz spełnienia kryteriów wymienionych w przypadku 1 klasyfikacja kraju gwaranta może zostać zastosowana jedynie jeżeli kwota objęta gwarancją (kwota kapitału plus odnośne odsetki) wynosi: (1) 10 % kapitału wraz z odnośnymi odsetkami bądź więcej; lub (2) pięć milionów SDR kapitału wraz z odnośnymi odsetkami, jeżeli wartość transakcji przekracza 50 mln SDR.

W odniesieniu do części nieobjętej gwarancją właściwą klasyfikacją ryzyka kraju jest klasyfikacja kraju kupującego.

Klasyfikacja ryzyka kraju w przypadku instytucji wielostronnej lub regionalnej

Przypadek 1: Gwarancja na całą kwotę ryzyka

Jeżeli sklasyfikowana instytucja wielostronna lub regionalna udziela zabezpieczenia w postaci gwarancji na pełną kwotę ryzyka (tzn. kapitał i odsetki), właściwą klasyfikacją ryzyka kraju może być klasyfikacja takiej instytucji wielostronnej lub regionalnej, jeżeli spełnione zostaną następujące kryteria:

- gwarancja obejmuje całość okresu kredytu;
- gwarancja jest nieodwołalna, bezwarunkowa i płatna na pierwsze żądanie;
- gwarancja obejmuje pięć czynników ryzyka kraju w odniesieniu do kraju kupującego/kredytobiorcy;
- gwarant jest prawnie zobowiązany w odniesieniu do całej kwoty kredytu;
- spłaty dokonywane są bezpośrednio na rzecz wierzyciela.

Przypadek 2: Gwarancja na ograniczoną kwotę

Jeżeli sklasyfikowana instytucja wielostronna lub regionalna udziela zabezpieczenia w postaci gwarancji na ograniczoną kwotę ryzyka (tzn. kapitał i odsetki), właściwą klasyfikacją ryzyka kraju w odniesieniu do części kredytu objętej gwarancją może być klasyfikacja takiej instytucji wielostronnej lub regionalnej. Ponadto oprócz spełnienia kryteriów wymienionych w przypadku 1 klasyfikacja instytucji wielostronnej lub regionalnej może zostać zastosowana jedynie jeżeli kwota objęta gwarancją (kwota kapitału plus odnośne odsetki) wynosi: (1) 10 % kapitału wraz z odnośnymi odsetkami bądź więcej; lub (2) pięć milionów SDR kapitału wraz z odnośnymi odsetkami, jeżeli wartość transakcji przekracza 50 mln SDR.

W odniesieniu do części nieobjętej gwarancją właściwą klasyfikacją ryzyka kraju jest klasyfikacja kraju kupującego.

Przypadek 3: Instytucja wielostronna lub regionalna jako kredytobiorca

Jeżeli kredytobiorcą jest sklasyfikowana instytucja wielostronna lub regionalna, właściwą klasyfikacją ryzyka kraju może być klasyfikacja takiej instytucji wielostronnej lub regionalnej.

Klasyfikacja instytucji wielostronnych lub regionalnych

Instytucja wielostronna lub regionalna kwalifikuje się do klasyfikacji, jeżeli jest zasadniczo zwolniona z wymogów przepisów o kontroli monetarnej i przepływach pieniężnych obowiązujących w kraju, w którym mieści się jej siedziba. Instytucje takie klasyfikowane są indywidualnie dla każdego przypadku, jako należące do kategorii ryzyka kraju 0-7, odpowiednio do oceny ryzyka każdej z nich opartej o jej szczególną charakterystykę oraz z uwzględnieniem tego, czy:

- instytucja jest ustawowo i finansowo niezależna;
- całość majątku instytucji bezpieczna jest od nacjonalizacji lub konfiskaty;
- instytucja dysponuje pełną swobodą dokonywania przelewów i przeliczania środków pieniężnych;
- instytucja nie podlega interwencji państwa w kraju, w którym znajduje się jej siedziba;
- instytucja posiada immunitet podatkowy; oraz
- wszystkie kraje członkowskie takiej instytucji zobowiązane są do przekazania dodatkowego kapitału w celu zaspokojenia zobowiązań instytucji.

Ocena powinna również uwzględniać historię płatności w sytuacjach niedotrzymania zobowiązań związanych z ryzykiem kredytowym kraju, w którym mieści się siedziba danej instytucji lub w kraju kupującego/kredytobiorcy oraz wszelkie inne czynniki, jakie można uznać za istotne w procesie oceny.

Wykaz sklasyfikowanych instytucji wielostronnych i regionalnych nie jest zamknięty, uczestnik może zgłosić instytucję do przeglądu biorąc pod uwagę wymienione powyżej względy. Klasyfikacje instytucji wielostronnych i regionalnych są ogłaszane publicznie przez uczestników.

ZAŁĄCZNIK VIII: KRYTERIA I WARUNKI REGULUJĄCE ZASTOSOWANIE MINIMALIZACJI/WYŁĄCZENIA RYZYKA KRAJU PRZY OBLICZANIU MINIMALNYCH STAWEK UBEZPIECZENIA

CEL

Niniejszy załącznik przedstawia szczegółowe informacje odnoszące się do wykorzystania technik minimalizacji/wyłączenia ryzyka kredytowego kraju wymienionych w art. 28 lit. b) Porozumienia; informacje te dotyczą kryteriów, warunków i szczególnych okoliczności mających zastosowanie do ich wykorzystania, a także właściwych czynników MEF.

OGÓLNE ZASTOSOWANIE

W odniesieniu do wszystkich technik minimalizacji/wyłączenia ryzyka kredytowego kraju wymienionych w art. 28 lit. b) Porozumienia:

- wymienione czynniki MEF mają wartości maksymalne, jakie przewidziane byłyby w najkorzystniejszych okolicznościach, i powinny być uzasadniane indywidualnie dla każdego przypadku;
- uczestnicy sprawdzają, czy ustalenia dotyczące zabezpieczenia mogą być zgodnie z prawem wyegzekwowane w ich środowisku prawnym/sądowym;
- stawki MPR wynikające z wykorzystania technik minimalizacji/wyłączenia ryzyka kredytowego kraju nie zaniżają cen rynku prywatnego w podobnych okolicznościach;
- w przypadku, gdy transakcja jest finansowana równolegle przez inne źródła, każde zabezpieczenie zachowane w odniesieniu do oficjalnego kredytu eksportowego traktuje się jako co najmniej równorzędne takiemu samemu zabezpieczeniu, którym dysponują inne źródła.

SZCZEGÓLNE ZASTOSOWANIE

1. Struktura przyszłych przepływów zagranicznych w połączeniu z zagranicznym rachunkiem depozytowym

Definicja:

Sporządzony na piśmie dokument, taki jak umowa, rozwiązanie lub porozumienie powiernicze, który zostaje zapieczętowany i przekazany stronie trzeciej, tzn. osobie niebędącej stroną danego instrumentu, przechowywany przez taką stronę trzecią do czasu spełnienia określonych warunków, a następnie przekazywany przez nią drugiej stronie aby stać się skutecznym. Jeżeli po uwzględnieniu dodatkowych wymienionych czynników spełnione zostaną poniższe kryteria, technika ta może ograniczyć lub wyeliminować ryzyko przepływów pieniężnych, zwłaszcza w kategoriach krajów wyższego ryzyka.

Kryteria:

- rachunek depozytowy ma związek z projektem przynoszącym zyski z wymiany walutowej, a wpływy na rachunek depozytowy tworzone są przez sam projekt i/lub przez inne zagraniczne należności wywozowe;
- rachunek depozytowy prowadzony jest zagranicą, tzn. poza krajem kupującego/kredytobiorcy, gdzie czynniki ryzyka związanego z przepływami pieniężnymi oraz inne czynniki ryzyka kraju są znacznie ograniczone (tzn. w kraju sklasyfikowanym jako należący do kategorii 0);
- rachunek depozytowy prowadzony jest w banku pierwszej klasy, niebędącym pod bezpośrednią ani pośrednią kontrolą kupującego/kredytobiorcy ani kraju kupującego/kredytobiorcy jako posiadacza udziałów;
- wpływy na rachunek zabezpieczane są długoterminowymi lub innymi właściwymi umowami;
- środki z połączonych źródeł dochodów (tzn. wytworzonych przez sam projekt i/lub z innych źródeł) kupującego/kredytobiorcy, przepływające przez rachunek są w walucie twardej i można zasadnie oczekiwać, że łącznie będą wystarczające do obsługi zadłużenia przez cały okres kredytu, a ponadto pochodzą od jednego lub więcej klientów posiadających zdolność kredytową i mających siedzibę w krajach mniejszego ryzyka niż kraj kupującego/kredytobiorcy (tzn. krajów klasyfikowanych w trybie normalnym jako należące do kategorii 0);
- kupujący/kredytobiorca nieodwołalnie poleca klientom zagranicznym dokonywać płatności bezpośrednio na rachunek (tzn. płatności nie są przekazywane za pośrednictwem rachunku kontrolowanego przez kupującego/kredytobiorcę lub przez jego kraj);
- środki pieniężne na rachunku wystarczają do obsługi zadłużenia przez co najmniej sześć miesięcy; w przypadku stosowania elastycznych terminów spłaty w ramach struktury finansowania projektów, na rachunku znajduje się kwota wystarczająca do obsługi zadłużenia przez rzeczywiste sześć miesięcy przy takich elastycznych terminach; kwota ta może ulegać zmianom w czasie, zależnie od profilu obsługi zadłużenia;
- kupujący/kredytobiorca ma ograniczony dostęp do rachunku (tzn. tylko po dokonaniu obsługi zadłużenia wynikającego z kredytu);
- dochody zdeponowane na rachunku przenoszone są na cały okres kredytu na rzecz kredytodawcy jako bezpośredniego beneficjenta;
- przy otwarciu rachunku uzyskano wszystkie niezbędne upoważnienia prawne od władz lokalnych i wszelkich innych właściwych władz;
- rachunek depozytowy i ustalenia umowne nie mogą być warunkowe i/lub odwołalne i/lub ograniczone czasowo.

Czynniki dodatkowe, które należy uwzględnić:

Technika ta ma zastosowanie z zastrzeżeniem indywidualnego rozpatrzenia powyższych kryteriów oraz, m.in., w odniesieniu do:

- kraju, kupującego/kredytobiorcy (tzn. publicznego lub prywatnego), sektora, podatności na niekorzystny wpływ odnoszącej się do objętych umową towarów lub usług, w tym ich dostępności przez cały okres kredytu, klientów;
- struktur prawnych, np. czy mechanizm jest wystarczająco zabezpieczony przed wpływem kupującego/kredytobiorcy lub jego kraju;
- stopnia, w jakim technika podlega interwencji rządowej, odnowieniu lub wycofaniu;
- tego, czy rachunek będzie wystarczająco chroniony przed czynnikami ryzyka związanymi z projektem;
- kwoty, która będzie wpływać na rachunek oraz mechanizmu zapewnienia stałych właściwych wpływów;
- sytuacji w stosunku do Klubu Paryskiego (np. ewentualnego zwolnienia);
- ewentualnego wpływu ryzyka kraju innego niż ryzyko przepływów pieniężnych;
- ochrony przed ryzykiem kraju, w którym prowadzony jest rachunek;
- umów z klientami, w tym ich charakteru i okresu obowiązywania; oraz
- globalnej kwoty oczekiwanych zysków zagranicznych w odniesieniu do całkowitej kwoty kredytu.

Właściwy czynnik MEF

Maksymalny właściwy czynnik MEF wynosi 0,20, chyba że:

Szczególny przypadek 1: Maksymalny właściwy czynnik MEF wynosi 0,40, jeżeli spełnione zostaną następujące dodatkowe kryteria:

- wierzyciel ma pierwszeństwo zaspokojenia się z rachunku depozytowego i umów długoterminowych;
- kupujący/kredytobiorca jest podmiotem prywatnym w ponad 80 % znajdującym się w posiadaniu prywatnym;
- Przewidywany wskaźnik płynności w okresie objętym pożyczką (LLCR - Loan Life Coverage Ratio) wynosi średnio 2,5:1 lub też przewidywany wskaźnik LLCR wynosi średnio co najmniej 2,0:1, a przewidywany wskaźnik rocznego pokrycia odsetek (ADSCR - Annual Debt Service Coverage Ratio) wynosi nie mniej niż 1,0 zawsze po terminie uruchomienia kredytu¹¹.

¹¹ Wskaźniki LLCR i ADSCR oblicza się zgodnie z konwencjami zwykle stosowanymi przez ostrożnych kredytodawców międzynarodowych w celu ustalenia (scenariusz podstawowy) sytuacji bankowej w momencie finansowego zamknięcia lub zbliżonym, po zakończeniu pełnych (technicznych i ekonomicznych) procedur.

- na rachunku depozytowym znajdują się prefinansowane środki pieniężne pozwalające na obsługę zadłużenia przez co najmniej 12 miesięcy, uzupełniane po każdej wypłacie takiej prefinansowanej kwoty.

Szczególny przypadek 2: Maksymalny właściwy czynnik MEF wynosi 0,30, jeżeli spełnione zostaną następujące kryteria dodatkowe:

- wskaźnik LLCR wynosi średnio co najmniej 1,75:1 lub na rachunku depozytowym znajdują się prefinansowane środki pieniężne pozwalające na obsługę zadłużenia przez co najmniej dziewięć miesięcy, uzupełniane po każdej wypłacie takiej prefinansowanej kwoty.

2. Zagraniczne „twarde” zabezpieczenie

Definicja:

Zabezpieczenie w formie zagranicznych zastawów pierwszej lub drugiej kolejności zaspokajania lub przewłaszczeń papierów wartościowych posiadanych za granicą przez udziałowca kupującego/kredytobiorcy lub przez samego kupującego/kredytobiorcę, bądź środków pieniężnych zdeponowanych na zagranicznym rachunku.

Kryteria:

- papiery wartościowe określone są jako notowane publicznie akcje i obligacje wyemitowane przez podmioty z siedzibą w krajach mniejszego ryzyka, poza krajem kupującego/kredytobiorcy, znajdujące się w obrocie na giełdach krajów sklasyfikowanych jako należące do kategorii 0;
- środki pieniężne to depozyty w twardej walucie krajów sklasyfikowanych jako należące do kategorii 0 lub instrumenty skarbowe wyemitowane przez kraje sklasyfikowane jako należące do kategorii 0;
- zabezpieczenie jest bezwarunkowe i nieodwołalne przez cały okres kredytu;
- kraj, w którym ustanowiono zabezpieczenie, charakteryzuje ryzyko niższe niż kraj kupującego/kredytobiorcy i w trybie normalnym zostałby sklasyfikowany jako należący do kategorii 0;
- zabezpieczenie ustanowione jest poza zasięgiem i jurysdykcją właściwą kupującemu/kredytobiorcy;
- ostrożnie oszacowana przewidywana wartość rynkowa papierów wartościowych przez cały okres spłaty odpowiada wartości objętego zabezpieczeniem zadłużenia pozostającego do spłaty;
- w każdym przypadku depozyt pieniężny lub ostrożnie oszacowana wartość papierów wartościowych (które powinny pokrywać zarówno kapitał, jak i odsetki) wynosi (1) nie mniej niż 10 % kapitału wraz z odnośnymi odsetkami; lub (2) pięć milionów SDR kapitału wraz z odnośnymi odsetkami, jeżeli wartość transakcji przekracza 50 mln SDR;

- zabezpieczenie może być zgodnie z prawem i bezwarunkowo zrealizowane w każdym przypadku niewywiązania się ze zobowiązań (tzn. ryzyka kredytowego kraju kupującego/kredytobiorcy);
- wpływy z papierów wartościowych lub z depozytu pieniężnego mogą być swobodnie przeliczane na walutę kredytu lub na inną twardą walutę;
- w przypadku niewywiązania się ze zobowiązań, papiery wartościowe przekazywane są bezpośrednio wierzycielowi lub depozyt pieniężny we właściwej kwocie wpłacany jest bezpośrednio na rzecz wierzyciela.

Czynniki dodatkowe, które należy uwzględnić:

Technika ta ma w trybie normalnym zastosowanie do wszystkich krajów, kupujących/kredytobiorców i sektorów, z zastrzeżeniem indywidualnego rozpatrzenia powyższych kryteriów oraz, m.in., w odniesieniu do:

- skutków posiadania (przez podmiot publiczny lub prywatny) papierów wartościowych lub depozytu pieniężnego, np. w odniesieniu do prawdopodobieństwa realizacji takiego zabezpieczenia w przypadku dłużników będących podmiotami publicznymi;
- przyszłej wartości papierów wartościowych i prawdopodobieństwa realizacji w odniesieniu do podmiotu, sektora i kraju, z którego pochodzą;
- środowiska prawnego.

Właściwy czynnik MEF

Zastosowany czynnik MEF:

- odzwierciedla stopień potencjalnej eksternalizacji, z zastrzeżeniem, m.in. trwałej wartości majątku, a także ewentualną niepewność w odniesieniu do realizacji zabezpieczenia;
- ustalany jest indywidualnie dla poszczególnych przypadków w sposób odzwierciedlający m.in. wartość zabezpieczenia udzielonego w odniesieniu do kapitału kredytu oraz właściwej klasyfikacji ryzyka kraju, w którym ustanowiono zabezpieczenie.

Wartość zabezpieczenia pieniężnego przyjmuje się na poziomie nie wyższym niż 80 %, a wartość akcji i obligacji na poziomie nie wyższym niż 35 % jego ostrożnej wyceny.

3. Zagraniczne zabezpieczenie majątkowe

Definicja:

Zabezpieczenie w formie hipoteki z pierwszeństwem ustanowionej na majątku nieruchomym (tzn. nieruchomościach) znajdującym się za granicą.

Kryteria:

- zabezpieczenie jest bezwarunkowe i nieodwołalne przez cały okres kredytu;
- majątek nieruchomy ma ostrożnie oszacowaną przewidywaną wartość rynkową i stanowi dla właściciela znaczny udział w kapitale; taka przewidywana wartość odpowiada w całym okresie spłaty kwocie pozostającego do spłaty zadłużenia kupującego/kredytobiorcy;
- zabezpieczenie może być zgodnie z prawem i bezwarunkowo zrealizowane w każdym przypadku niewywiązania się ze zobowiązań (np. ryzyka kredytowego kraju kupującego/kredytobiorcy);
- wpływy mogą być przeliczane na walutę kredytu lub inną twardą walutę;
- w przypadku niewywiązania się ze zobowiązań odpowiednie wpływy są wpłacane lub przekazywane bezpośrednio na rzecz wierzyciela;
- kraj, w którym zabezpieczenie może zostać zrealizowane, charakteryzuje ryzyko niższe niż kraj kupującego/kredytobiorcy, tzn. w trybie normalnym zostałby sklasyfikowany jako jeden z krajów najmniejszego ryzyka.

Czynniki dodatkowe, które należy uwzględnić:

Technika ta ma w trybie normalnym zastosowanie do wszystkich krajów, kupujących/kredytobiorców i sektorów, z zastrzeżeniem indywidualnego rozpatrzenia powyższych kryteriów oraz, m.in., w odniesieniu do:

- skutków posiadania majątku nieruchomego (przez podmiot publiczny lub prywatny), np. w odniesieniu do prawdopodobieństwa realizacji takiego zabezpieczenia w przypadku właścicieli będących podmiotami publicznymi;
- charakteru majątku nieruchomego (np. sektora) mogącego wpływać na trwałość ich wartości oraz prawdopodobieństwo realizacji;
- środowiska prawnego.

Właściwy czynnik MEF

Zastosowany czynnik MEF:

- odzwierciedla stopień potencjalnej eksternalizacji, z zastrzeżeniem, m.in. trwałej wartości majątku, a także ewentualną niepewność w odniesieniu do realizacji zabezpieczenia; oraz
- ustalany jest indywidualnie dla poszczególnych przypadków w sposób odzwierciedlający m.in. wartość zabezpieczenia udzielonego w odniesieniu do kapitału kredytu oraz właściwej klasyfikacji ryzyka kraju, w którym ustanowiono zabezpieczenie.

Różnica między stawką MPR wynikającą z zastosowania tej techniki a stawką MPR, która miałaby zastosowanie przy braku minimalizacji nie może być większa niż 15 % różnicy

między stawką MPR, która miałaby zastosowanie przy braku minimalizacji ryzyka a stawką MPR wynikającą z zastosowania klasyfikacji ryzyka kraju, w którym znajduje się majątek.

W następujących okolicznościach zastosowanie mają skutki wyceny określone poniżej:

- zabezpieczenie (które powinno obejmować zarówno kapitał, jak i odsetki) ograniczone jest pod względem kwoty w sposób stały przez cały okres kredytu i obejmuje (1) nie mniej niż 10 % kapitału plus odnośne odsetki, lub (2) pięć milionów SDR kapitału plus odnośne odsetki, jeżeli wartość transakcji przekracza 50 mln SDR; w takim przypadku skutki wyceny mają zastosowanie proporcjonalnie do gwarantowanego kapitału/kwoty kapitału kredytu;
- zabezpieczenie (które powinno obejmować zarówno kapitał, jak i odsetki) ograniczone jest pod względem kwoty w sposób niestały przez cały okres kredytu i obejmuje (1) nie mniej niż 10 % kapitału plus odnośne odsetki, lub (2) pięć milionów SDR kapitału plus odnośne odsetki, jeżeli wartość transakcji przekracza 50 mln SDR; w takim przypadku skutki wyceny mają zastosowanie proporcjonalne określone na podstawie koncepcji średniego ważonego czasu trwania.

4. Finansowanie zabezpieczone i oparte na majątku zagranicznym

Definicja:

Zabezpieczenie w formie leasingu zagranicznego lub hipoteki z pierwszeństwem ustanowionej na majątku ruchomym, które nie jest:

- (1) wykorzystywane w celu lepszej akceptacji ryzyka kredytowego kraju (np. w przypadku krajów wysokiego ryzyka); lub
- (2) związane głównie z ryzykiem kupującego/kredytobiorcy lub leasingodawcy.

Kryteria:

- majątek ma zazwyczaj bezpośredni związek z transakcją;
- majątek jest możliwy do zidentyfikowania, ruchomy lub przenośny i może być zgodnie z prawem odzyskany/przejęty przez wierzyciela, jego przedstawiciela lub podmiot wyznaczony poza krajem kupującego/kredytobiorcy lub leasingobiorcy;
- zabezpieczenie jest nieodwołalne i bezwarunkowe przez cały okres kredytu;
- ostrożnie oszacowana przewidywana wartość rynkowa majątku przez cały okres spłaty odpowiada wartości zadłużenia pozostającego do spłaty;
- zabezpieczenie zarejestrowane jest za granicą, w możliwej do przyjęcia jurysdykcji;
- majątek może być swobodnie sprzedawany, a możliwości jego wykorzystania oferowane poza krajem kupującego/kredytobiorcy lub leasingobiorcy;
- wpływy mogą być przeliczane na walutę kredytu lub dowolną inną twardą walutę;

- w przypadku realizacji zabezpieczenia wpływy są wpłacane bezpośrednio na rzecz wierzyciela.

Czynniki dodatkowe, które należy uwzględnić:

Technika ta w pierwszej kolejności ma zastosowanie do np. statków powietrznych, statków i platform wiertniczych przeznaczonych do użycia poza krajem kupującego/kredytobiorcy lub leasingodawcy, może jednak być stosowana do wszystkich krajów, kupujących/kredytobiorców i sektorów, z zastrzeżeniem indywidualnego rozpatrzenia powyższych kryteriów oraz, m.in., w odniesieniu do:

- charakteru majątku mogącego wpływać na jego kompletną ruchomość, możliwość odzyskania go poza krajem kupującego/kredytobiorcy lub leasingobiorcy oraz jego przewidywaną komercyjną wartość rynkową;
- kosztów przejęcia, transportu, odnowienia i odsprzedaży majątku, a także kosztów odsetkowych narosłych przed odsprzedażą;
- możliwości przejęcia majątku w krajach o najmniejszym ryzyku, oferujących odpowiednie środowisko prawne.

Właściwy czynnik MEF

Zastosowany czynnik MEF:

- odzwierciedla stopień potencjalnej minimalizacji ryzyka kredytowego kraju zależnie od, m.in. trwałej wartości majątku, a także ewentualnej niepewności w odniesieniu do możliwości odzyskania go za granicą;
- ustalany jest indywidualnie dla każdego przypadku; oraz
- jest nie większy niż 0,10 lub 0,20 w przypadku statku powietrznego.

W przypadku, gdy zabezpieczenie (które powinno obejmować zarówno kapitał, jak i odsetki) ograniczone jest pod względem kwoty w sposób stały przez cały okres kredytu i obejmuje: (1) nie mniej niż 10 % kwoty kapitału plus odnośne odsetki, lub (2) pięć milionów SDR kapitału plus odnośne odsetki, jeżeli wartość transakcji przekracza 50 mln SDR, czynnik MEF oblicza się w sposób odzwierciedlający kwotę zabezpieczenia w porównaniu z gwarantowanym kapitałem/kwotą kapitału kredytu.

5. Współfinansowanie z międzynarodowymi instytucjami finansowymi (MIF)

Definicja:

Kredyt eksportowy (tzn. ubezpieczenie/gwarancja/pożyczka) jest współfinansowany z MIF sklasyfikowaną przez uczestników do celów obliczania stawek ubezpieczenia.

Kryteria:

- MIF ma status wierzyciela uprzywilejowanego;

- MIF dokonała oceny projektu, jego aspektów technicznych, ekonomicznych i finansowych oraz środowiska ryzyka kraju;
- MIF będzie śledzić wykonanie projektu i spłatę zadłużenia.

Czynniki dodatkowe, które należy uwzględnić:

Technika ta ma zastosowanie do wszystkich krajów/kupujących/kredytobiorców i sektorów, w których MIF może interweniować zgodnie ze swoim statusem i polityką, z zastrzeżeniem indywidualnego rozpatrzenia powyższych kryteriów oraz, m.in., następujących względów w odniesieniu do projektu:

- podczas oceny i przygotowania projektu i jego finansowania uczestnik i MIF stworzyli struktury efektywnej wymiany informacji;
- uczestnik uzyskał od MIF przywilej klauzul o równorzędności i wzajemnym naruszeniu w odniesieniu do całej kwoty i okresu kredytu;
- klauzule takie i współpraca między uczestnikiem a MIF mają także zastosowanie, jeżeli harmonogramy zapadalności dwóch kredytów nie są równoległe; oraz
- takie same ustalenia dotyczące MIF mają zastosowanie do każdej konkurencyjnej oferty przedstawionej przez dowolnego uczestnika.

Właściwy czynnik MEF

Maksymalny zastosowany czynnik MEF nie może być większy niż 0,05.

6. Finansowanie walutą lokalną

Definicja:

Umowa i finansowanie wynegocjowane w lokalnych walutach wymiennych i dostępnych, niebędących walutą twardą, finansowane lokalnie, co eliminuje lub minimalizuje ryzyko przepływów pieniężnych. Wystąpienie pierwszych dwóch czynników ryzyka kraju zasadniczo nie ma wpływu na podstawowe zobowiązanie dłużne w walucie lokalnej.

Kryteria:

- płatności z tytułu zobowiązań i wierzytelności na rzecz agencji kredytów eksportowych lub na rzecz bezpośredniego kredytodawcy są wyrażane /dokonywane zawsze w walucie lokalnej;
- w normalnym trybie agencja kredytów eksportowych nie ponosi ryzyka przepływów pieniężnych;
- przy normalnym rozwoju sytuacji nie zachodzi wymóg przeliczenia depozytów w walucie lokalnej na twardą walutę;
- dokonana przez kredytobiorcę spłata w jego własnej walucie i w jego własnym kraju stanowi ważne zaspokojenie zobowiązania z tytułu pożyczki;

- jeżeli dochód kredytobiorcy jest w walucie lokalnej, kredytobiorca chroniony jest przed niekorzystnym wpływem zmian kursów wymiany;
- przepisy dotyczące przepływów pieniężnych w kraju kredytobiorcy nie powinny wpływać na zobowiązania kredytobiorcy w zakresie spłaty, które pozostają w walucie lokalnej;
- w przypadku niewywiązania się ze zobowiązań prowadzącego do wystąpienia roszczeń dotyczących płatności w walucie lokalnej, wartość roszczenia poddaje się konwersji, zgodnie z wyraźnymi postanowieniami umowy pożyczki, na równoważną kwotę w twardej walucie; płatności z tytułu roszczeń dochodzi się w walucie lokalnej, w kwocie równoważnej do wartości płatności z tytułu roszczenia w twardej walucie w czasie dokonania takiej płatności z tytułu roszczenia;
- za przeliczenie spłat dokonywanych przez kupującego/kredytobiorcę w walucie lokalnej odpowiada strona ubezpieczona, ponosząca także ryzyko wymiany związane z możliwością zmniejszenia lub zwiększenia się wartości wpłat dokonywanych w walucie lokalnej. (Bezpośredni kredytodawca może ponosić bezpośrednie ryzyko wahań kursowych, nie ma to jednak związku z czynnikami ryzyka kraju lub kupującego/kredytobiorcy).

Czynniki dodatkowe, które należy uwzględnić:

Technika ta jest stosowana wybiórczo w odniesieniu do walut wymiennych i transferowalnych, w przypadkach, kiedy stojąca za nimi gospodarka jest w dobrej kondycji. Uczestnicząca agencja kredytów eksportowych powinna być w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań dotyczących płatności wierzytelności wyrażonych w jej własnej walucie w przypadku, gdy waluta lokalna staje się „nietransferowalna” lub „niewymienna” po podjęciu zobowiązania przez taką agencję. (Jednakże bezpośredni kredytodawca ponosi to ryzyko.)

Po przeliczeniu zaległej kwoty (nie całej wartości pożyczki) na równoważną kwotę w twardej walucie kredytobiorca nadal ma zobowiązanie w walucie lokalnej, chociaż jego wartość nie jest ograniczona w stosunku do równoważnej kwoty zaległej w twardej walucie. Ostateczna spłata zadłużenia pozostającego do spłaty dokonana przez kredytobiorcę w walucie lokalnej powinna być równoważna do wartości płatności z tytułu roszczenia w twardej walucie w czasie dokonania takiej płatności z tytułu roszczenia.

Właściwy czynnik MEF

Stosowany jest właściwy czynnik MEF ustalany indywidualnie dla każdego przypadku, jednakże jeśli pierwsze trzy czynniki ryzyka kredytowego kraju są w sposób wyraźny wyłączone, maksymalny czynnik MEF wynosi 0,50. Jeżeli ryzyko jest jedynie zminimalizowane, tzn. nie jest w sposób wyraźny wyłączone, maksymalny czynnik MEF wynosi 0,35.

7. Ubezpieczenie przez kraj trzeci lub gwarancja warunkowa

8. Dłużnik stanowiący mniejsze ryzyko niż państwo

Zastosowanie technik 7 i 8 niniejszego załącznika podlega dalszemu omówieniu przez uczestników.

ZAŁĄCZNIK IX: KRYTERIA JAKOŚCI POD KĄTEM REALIZACJI CELÓW POLITYKI ROZWOJU ODNOSZĄCE SIĘ DO PROJEKTÓW FINANSOWANYCH ZE ŚRODKÓW POMOCOWYCH

W ostatnich latach DAC opracował szereg kryteriów mających zagwarantować, że projekty w krajach rozwijających się, w całości lub częściowo finansowane w ramach pomocy publicznej na rzecz rozwoju (ODA) przyczyniają się do rozwoju. Powyższe kryteria są głównie zawarte w:

- Zasadach oceny projektów DAC, 1988,
- Zasadach przewodnich dla finansowania towarzyszącego oraz związanej i częściowo niewiązanej oficjalnej pomocy rozwojowej DAC, 1987, oraz
- Dobrych praktykach udzielania zamówień w zakresie pomocy publicznej na rzecz rozwoju, 1986.

ZGODNOŚĆ PROJEKTU Z OGÓLNYMI PRIORYTETAMI INWESTYCYJNYMI KRAJU ODBIORCY (WYBÓR PROJEKTU)

Czy projekt jest częścią programów wydatków inwestycyjnych i publicznych przyjętych przez centralne władze finansowe i planistyczne w kraju odbiorcy?

(Należy podać dokument dotyczący polityki w odniesieniu do wymienionego projektu, np. program inwestycji publicznych kraju odbiorcy).

Czy projekt jest współfinansowany przez międzynarodową instytucję finansowania rozwoju?

Czy istnieją dowody na to, że projekt był rozpatrywany i odrzucony przez międzynarodową instytucję finansowania rozwoju lub innego członka DAC z powodu niskiego priorytetu rozwoju?

Czy w przypadku projektu dotyczącego sektora prywatnego został on zatwierdzony przez rząd kraju odbiorcy?

Czy projekt jest objęty porozumieniem międzyrządowym zapewniającym szerszy zakres działań pomocowych ofiarodawcy w kraju odbiorcy?

PRZYGOTOWANIE I OCENA PROJEKTU

Czy projekt został przygotowany, zaprojektowany i oceniony według standardów i kryteriów w szerokim stopniu zgodnych z zasadami oceny projektów DAC (PPA)? Odpowiednie zasady dotyczą oceny projektu pod względem:

- a) aspektów ekonomicznych (ust. 30-38 PPA);
- b) aspektów technicznych (ust. 22 PPA);
- c) aspektów finansowych (ust. 23-29 PPA).

Czy w przypadku projektów przynoszących dochód, w szczególności jeżeli ma to miejsce na rynku konkurencyjnym element ulgi w zakresie finansowania pomocy został przeniesiony na końcowego użytkownika środków? (ust. 25 PPA).

- a) Ocena instytucjonalna (ust. 40-44 PPA);
- b) Analiza społeczna i dystrybucji (ustępy 47-57 PPA);
- c) Ocena ochrony środowiska naturalnego (ustępy 55-57 PPA).

PROCEDURY UDZIELANIA ZAMÓWIEŃ

Który sposób udzielania zamówień zostanie zastosowany? (definicje znajdują się w zasadach wymienionych w dobrych praktykach udzielania zamówień w zakresie pomocy publicznej na rzecz rozwoju).

- a) Międzynarodowy przetarg konkurencyjny (Zasada udzielania zamówień III oraz załącznik 2: Minimalne warunki dla efektywnego międzynarodowego przetargu konkurencyjnego).
- b) Krajowy przetarg konkurencyjny (Zasada udzielania zamówień IV).
- c) Nieformalna konkurencja lub bezpośrednie negocjacje (Zasada udzielania zamówień V A lub B).

Czy przewiduje się kontrole ceny i jakości dostaw (ust. 63 PPA)?

ZAŁĄCZNIK X: WARUNKI MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO TRANSAKCJI
PROJECT FINANCE

ROZDZIAŁ I: POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

- a) Niniejszy załącznik określa warunki, w odniesieniu do których uczestnicy mogą udzielać wsparcia dla transakcji *project finance* spełniających kryteria kwalifikacji określone w dodatku 1.
- b) W przypadkach, gdy brak odpowiedniego postanowienia w niniejszym załączniku, zastosowanie mają warunki Porozumienia.

ROZDZIAŁ II: WARUNKI FINANSOWE

2. MAKSYMALNE OKRESY SPŁATY

Maksymalny okres spłaty wynosi 14 lat, z wyjątkiem przypadków, gdy oficjalne wsparcie kredytu eksportowego udzielone przez uczestników obejmuje więcej niż 35 % kredytu konsorcjalnego dla projektu w kraju OECD o wysokim dochodzie, kiedy maksymalny okres spłaty wynosi 10 lat.

3. SPŁATA KAPITAŁU I ODSETEK

Kapitał kredytu eksportowego może być spłacany w ratach nierównych, a także kapitał i odsetki mogą być spłacane rzadziej niż w ratach półrocznych z zastrzeżeniem spełnienia poniższych warunków:

- a) żadna pojedyncza rata spłaty kapitału ani seria rat spłaty kapitału w okresie 6 miesięcy nie może przekraczać 25 % kwoty kapitału kredytu;
- b) pierwsza rata kapitału podlega spłacie nie później niż 24 miesiące po terminie uruchomienia kredytu; przed upływem tego terminu spłacone zostaje nie mniej niż 2 % kapitału kredytu;
- c) odsetki spłacane są nie rzadziej niż co 12 miesięcy, a pierwsza rata odsetek podlega spłacie nie później niż 6 miesięcy od daty uruchomienia kredytu;
- d) średni ważony czas trwania okresu spłaty nie przekracza siedmiu i jednej czwartej roku, z wyjątkiem przypadków, gdy oficjalne wsparcie kredytu eksportowego udzielone przez uczestników obejmuje więcej niż 35 % kredytu konsorcjalnego dla projektu w kraju OECD o wysokim dochodzie, kiedy średni ważony czas trwania okresu spłaty nie przekracza pięciu i jednej czwartej roku;
- e) uczestnik wystosowuje powiadomienie z wyprzedzeniem zgodnie z art. 5 niniejszego załącznika.

4. MINIMALNE STAŁE STOPY PROCENTOWE

Jeżeli uczestnicy udzielają oficjalnego wsparcia finansowego w odniesieniu do pożyczek o stałym oprocentowaniu:

- a) w przypadku okresu spłaty do 12 lat włącznie uczestnicy stosują odnośne stopy referencyjne oprocentowania rynkowego (CIRR), określone zgodnie z art. 20 Porozumienia;
- b) w przypadku okresu spłaty przekraczającego 12 lat, dla wszystkich walut zastosowanie ma dopłata w wysokości 20 punktów bazowych powyżej stopy CIRR.

ROZDZIAŁ III: PROCEDURY

5. POWIADOMIENIE Z WYPRZEDZENIEM O TRANSKACJACH *PROJECT FINANCE*

Uczestnik powiadamia wszystkich pozostałych uczestników o zamiarze udzielenia wsparcia zgodnie z warunkami niniejszego załącznika co najmniej 10 dni kalendarzowych przed podjęciem jakiegokolwiek zobowiązania. Powiadomienie przekazuje się zgodnie z załącznikiem V Porozumienia. Jeżeli dowolny uczestnik zwróci się z wnioskiem o wyjaśnienie w odniesieniu do warunków objętych wsparciem w tym okresie, uczestnik powiadamiający odczeka dodatkowe 10 dni kalendarzowych przed podjęciem jakiegokolwiek zobowiązania.

DODATEK 1: KRYTERIA KWALIFIKACJI DOTYCZĄCE TRANSKACJI *PROJECT FINANCE*

I. KRYTERIA PODSTAWOWE

Transakcja wiąże się z/charakteryzuje się:

- a) finansowaniem określonej jednostki gospodarczej, przy czym kredytodawca postanawia uznać przepływy pieniężne i zyski takiej jednostki gospodarczej za źródło funduszy, z których spłacona zostanie pożyczka, a majątek takiej jednostki gospodarczej za zabezpieczenie pożyczki;
- b) finansowaniem transakcji eksportowych przez niezależną (prawnie i ekonomicznie) spółkę celową, np. spółkę specjalnego przeznaczenia, w odniesieniu do projektów inwestycyjnych przynoszących własne dochody;
- c) właściwym podziałem ryzyka między partnerów zaangażowanych w projekt, np. prywatnych lub posiadających zdolność kredytową publicznych udziałowców, eksporterów, kredytodawców, odbiorców, włącznie z odpowiednim kapitałem;
- d) tworzonymi przez projekt przepływami pieniężnymi wystarczającymi na pokrycie kosztów operacyjnych i obsługę zadłużenia dla funduszy zewnętrznych w całym okresie spłaty;
- e) priorytetowym trybem odpisania kosztów operacyjnych od dochodów projektu oraz obsługi zadłużenia;
- f) kupującym/kredytobiorcą niebędącym państwem i bez państwowej gwarancji spłaty (z wyłączeniem zabezpieczeń wykonania, np. porozumień dotyczących odbioru);
- g) majątkowymi zabezpieczeniami wpływów/majątku projektu, np. przewłaszczeniami, zastawami, rachunkami wpływów;
- h) ograniczonym regresem lub brakiem regresu do sponsorów spośród udziałowców sektora prywatnego/sponsorów projektu po realizacji projektu.

II. DDODATKOWE KRYTERIA DLA TRANSKACJI *PROJECT FINANCE* W KRAJACH OECD O WYSOKIM DOCHODZIE

Transakcja wiąże się z/charakteryzuje się:

- a) udziałem w konsorcjum kredytowym prywatnych instytucji finansowych niekorzystających z oficjalnego wsparcia kredytów eksportowych, przy czym:
 - 1) uczestnik jest partnerem mniejszościowym o statusie równorzędnym przez cały okres obowiązywania umowy pożyczki,

- 2) oficjalne wsparcie kredytu eksportowego udzielone przez uczestników obejmuje mniej niż 50 % kredytu konsorcyjnego;
- b) stawkami ubezpieczenia dla dowolnego wsparcia oficjalnego niezanizającymi stawek rynku prywatnego i współmiernymi do odnośnych stawek naliczanych przez inne prywatne instytucje finansowe uczestniczące w konsorcjum.

ZAŁĄCZNIK XI: LISTA DEFINICJI

Do celów niniejszego Porozumienia:

- a) **Zobowiązanie:** każda deklaracja, złożona w dowolnej formie, zgodnie z którą gotowość lub zamiar udzielenia oficjalnego wsparcia zostaje zakomunikowany krajowi odbiorcy, kupującemu, kredytobiorcy, eksporterowi lub instytucji finansowej.
- b) **Uzgodnione warunki:** porozumienie zawarte między uczestnikami w celu ustalenia szczególnych warunków finansowych oficjalnego wsparcia w odniesieniu do danej transakcji lub w szczególnych okolicznościach. Zasady określone w uzgodnionych warunkach zastępują zasady niniejszego Porozumienia jedynie w odniesieniu do transakcji lub okoliczności określonych w uzgodnionych warunkach.
- c) **Poziom koncesjonowania pomocy wiązanej:** w przypadku dotacji poziom koncesjonowania wynosi 100 %. W przypadku pożyczek poziom koncesjonowania stanowi różnica między wartością nominalną pożyczki a zdyskontowaną aktualną wartością przyszłych płatności z tytułu obsługi zadłużenia, które mają być dokonane przez kredytobiorcę. Wspomniana różnica jest wyrażona jako procent wartości nominalnej pożyczki.
- d) **Wartość umowy eksportowej:** całkowita kwota, jaka ma zostać zapłacona przez nabywcę lub w imieniu nabywcy za wywożony towar i/lub usługi, tzn. z wyłączeniem kosztów lokalnych zdefiniowanych poniżej. W przypadku leasingu, z wartości umowy zostaje wyłączona część płatności leasingowych odpowiadająca odsetkom.
- e) **Zobowiązanie ostateczne:** w przypadku transakcji kredytu eksportowego (mającej formę pojedynczej transakcji lub linii kredytowej), zobowiązanie ostateczne zachodzi, gdy uczestnik przyjmuje precyzyjne i pełne warunki finansowe w drodze umowy wzajemnej lub aktu jednostronnego.
- f) **Subsydiowanie stopy procentowej:** porozumienie między rządem a bankami lub innymi instytucjami finansowymi, pozwalające na finansowanie wywozu według stałej stopy procentowej równej lub wyższej od stopy CIRR.
- g) **Linia kredytowa:** przyjmujące dowolną formę ramy dla kredytów eksportowych, obejmujące szereg transakcji, które mogą ale nie muszą być związane z określonym projektem.
- h) **Koszty lokalne:** wydatki na towary i usługi w kraju kupującego, niezbędne do wykonania zamówienia eksportera lub do realizacji projektu, którego część stanowi zamówienie eksportera. Koszty lokalne nie obejmują prowizji płatnych przedstawicielowi eksportera w kraju nabywcy.
- i) **Czysta ochrona ubezpieczeniowa:** oficjalne wsparcie udzielone przez rząd lub w imieniu rządu, wyłącznie w drodze gwarancji lub ubezpieczenia kredytu eksportowego, tzn. niezapewniające oficjalnego wsparcia finansowego.

j) **Okres spłaty:** okres rozpoczynający się z datą uruchomienia kredytu, zgodnie z definicją podaną w niniejszym załączniku, a kończący się w umownym terminie ostatecznej spłaty kapitału.

k) **Data uruchomienia kredytu:**

- 1) *Części i składniki (półwyroby), w tym powiązane usługi:* w przypadku części i składników data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż rzeczywista data przyjęcia towarów lub średnia ważona data przyjęcia towarów (w tym usług, jeśli ma to zastosowanie) przez kupującego bądź, w odniesieniu do usług, data przedstawienia faktur klientowi lub przyjęcia usług przez klienta.
- 2) *Dobra quasi-kapitałowe, w tym usługi powiązane – maszyny lub urządzenia, o względnie niskiej wartości jednostkowej, przeznaczone do wykorzystania w procesie przemysłowym lub do celów produkcyjnych bądź komercyjnych:* w przypadku dóbr quasi-kapitałowych data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż rzeczywista data przyjęcia dóbr lub średnia ważona data przyjęcia dóbr przez kupującego, jeżeli eksporter jest odpowiedzialny za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data oddania do eksploatacji, a w odniesieniu do usług, data przedstawienia faktur klientowi lub przyjęcia usług przez klienta. W przypadku umowy dotyczącej usług, na mocy której dostawca odpowiedzialny jest za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data oddania do eksploatacji.
- 3) *Dobra kapitałowe i usługi projektowe – maszyny lub urządzenia o wysokiej wartości, przeznaczone do wykorzystania w procesie przemysłowym lub do celów produkcyjnych bądź komercyjnych:*
 - w przypadku umowy dotyczącej sprzedaży dóbr kapitałowych, które stanowią gotowe wyroby do indywidualnego wykorzystania, ostateczna data uruchomienia kredytu jest rzeczywistą datą fizycznego odbioru towarów przez kupującego lub średnią ważoną datą fizycznego odbioru towarów przez kupującego.
 - W przypadku umowy dotyczącej sprzedaży wyposażenia kapitałowego dla kompletnych zakładów lub fabryk, na mocy której dostawca nie jest odpowiedzialny za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data, z którą kupujący ma fizycznie odebrać całość wyposażenia (z wyłączeniem części zamiennych) dostarczonego na mocy umowy.
 - Jeżeli eksporter jest odpowiedzialny za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data oddania do eksploatacji.
 - W przypadku usług data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data przedstawienia faktur klientowi lub przyjęcia usług przez klienta. W przypadku umowy dotyczącej usług, na

mocy której dostawca odpowiedzialny jest za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data oddania do eksploatacji.

4) *Kompletne zakłady lub fabryki – kompletne obiekty produkcyjne wymagające wykorzystania dóbr kapitałowych:*

- w przypadku umowy dotyczącej sprzedaży wyposażenia kapitałowego dla kompletnych zakładów lub fabryk, na mocy której dostawca nie jest odpowiedzialny za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data, z którą kupujący ma fizycznie odebrać całość wyposażenia (z wyłączeniem części zamiennych) dostarczonego na mocy umowy.
- W przypadku umów budowlanych, na mocy których wykonawca nie jest odpowiedzialny za oddanie do eksploatacji, datą uruchomienia kredytu jest data zakończenia budowy.
- W przypadku dowolnej umowy, na mocy której na dostawcy lub wykonawcy spoczywa umowna odpowiedzialność za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data zakończenia przez niego instalacji lub budowy oraz wstępnych badań stwierdzających gotowość do eksploatacji. Ma to zastosowanie niezależnie od tego, czy obiekt został wydany kupującemu w takim terminie zgodnie z warunkami umowy i niezależnie od jakichkolwiek potencjalnych dalszych zobowiązań dostawcy lub wykonawcy, związanych np. z gwarancją efektywnego funkcjonowania obiektu lub szkoleniem lokalnego personelu.
- Gdy umowa przewiduje odrębne terminy wykonania poszczególnych części projektu, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data uruchomienia kredytu dla każdej części projektu oddzielnie lub średnia ważona data uruchomień kredytu, bądź też, jeżeli na mocy umowy dostawca wykonuje nie całość projektu, lecz jego istotną część, datą uruchomienia kredytu może być data uruchomienia kredytu właściwa dla projektu jako całości.
- W przypadku usług data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data przedstawienia faktur klientowi lub przyjęcia usług przez klienta. W przypadku umowy dotyczącej usług, na mocy której dostawca odpowiedzialny jest za oddanie do eksploatacji, data uruchomienia kredytu nie może być późniejsza niż data oddania do eksploatacji.

- l) **Pomoc wiązana:** pomoc faktycznie (według prawa lub w praktyce) powiązana z zamówieniami na towary i/lub usługi z kraju ofiarodawcy i/lub z ograniczonej liczby krajów, obejmuje pożyczki, dotacje lub pakiety finansowania towarzyszącego, z poziomem koncesjonowania wyższym od 0 %.

Powyższa definicja ma zastosowanie bez względu na to, czy „wiązanie” wynika z formalnej umowy lub z nieformalnego porozumienia w dowolnej formie między krajem odbiorcą a krajem ofiarodawcą, czy pakiet zawiera składniki ujęte w formularzach określonych w art. 31 Porozumienia, które nie są swobodnie i w pełni dostępne w celu finansowania zamówień z kraju odbiorcy, zasadniczo wszystkich innych krajów rozwijających się oraz uczestników, czy wiąże się z praktykami uznanymi przez DAC lub uczestników za równoważne takiemu „wiązananiu”.

- m) **Pomoc niewiązana:** pomoc obejmująca pożyczki lub dotacje, z których wpływy pieniężne są w pełni i swobodnie dostępne do finansowania zamówień z dowolnego kraju.
- n) **Średni ważony czas trwania okresu spłaty:** czas potrzebny do spłaty połowy kapitału. Obliczany jest jako suma czasu (w latach) od daty uruchomienia kredytu do każdej spłaty kapitału, ważona częścią kapitału spłaconą w każdym z terminów spłaty.